



NOTICE DE BASE

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR  
HF/50 MHz

**IC-7760**



Icom Inc.

Merci d'avoir choisi ce produit Icom. Ce produit est conçu et fabriqué avec le meilleur de la technologie et du savoir-faire Icom. Avec un bon entretien, ce produit devrait vous procurer des années de fonctionnement sans problèmes.

## IMPORTANT

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS** attentivement et entièrement avant d'utiliser l'émetteur-récepteur.

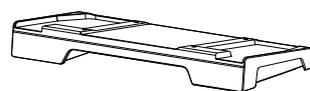
**CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS** — Ce manuel d'instructions contient les instructions d'utilisation de base de l'IC-7760. Pour les instructions d'utilisation avancées, consulter le manuel avancé pour plus d'informations.

Le manuel avancé est disponible à l'adresse internet suivante : <https://www.icomjapan.com/support/>

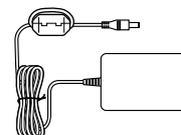
## CARACTÉRISTIQUES

- **Système d'échantillonnage direct RF**  
L'IC-7760 utilise un système d'échantillonnage direct RF. Les signaux RF sont directement convertis en données numériques dans le ADC et traités dans le FPGA. Ce système est une technologie de pointe marquant un tournant dans la radio amateur.
- **La configuration séparée**  
L'IC-7760 se compose du contrôleur et de la platine RF.
- **2 récepteurs et enceintes identiques**  
L'IC-7760 possède 2 circuits récepteurs et enceintes indépendants pour les bandes principale et secondaire.
- **Une unité DIGI-SEL intégrée**  
Les récepteurs principal et secondaire ont des unités DIGI-SEL (présélecteur numérique) intégrées. Ces dernières repoussent les signaux parasites.
- **Analyseur de spectre en temps réel**  
Affiche les conditions des bandes principale et secondaire. Offre des performances de première classe en résolution, en vitesse de balayage et fournit une plage dynamique de 100 dB.
- **2 écrans couleur à panneau tactile**
- **Dispositif d'accord d'antenne automatique intégré**
- **Commande multi-fonctions pour des réglages simples**
- **Fonction de pré-distorsion numérique (DPD) qui réduit la distorsion des signaux en mode SSB et AM**
- **Port de sortie du signal de bande de base I/Q**
- **Il est possible d'utiliser une télécommande IP avec le logiciel RS-BA1 Version 2 OPTIONNEL DE TÉLÉCOMMANDE IP**
- **Capacité d'encodeur à distance avec l'option ENCODEUR À DISTANCE RC-28**
- **Fonctionnement de veille double**

## ACCESSOIRES FOURNIS



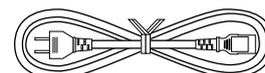
Socle de bureau



Adaptateur d'alimentation pour contrôleur (1,8 m : 5,9 pi)



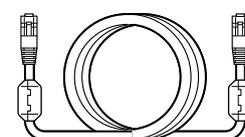
Vis assemblées (M3 × 12 mm)



Câble d'alimentation pour platine RF (2 m : 6,6 pi)



Fiches de touche CW (3,5 mm : 1/8 pouce stéréo)



Câble de commande (3 m : 9,8 pi)



Fiche ACC (7 broches)



Fiche ACC (8 broches)

① Certains accessoires ne sont pas fournis, ou ont une forme différente, selon la version de l'émetteur-récepteur.

## MARQUES DÉPOSÉES

Icom et le logo Icom sont des marques déposées de Icom Incorporated (Japon) au Japon, aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne, en France, en Espagne, en Russie, en Australie, en Nouvelle-Zélande et/ou dans d'autres pays.

Tous les autres produits ou marques sont des marques déposées ou des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Ce produit inclut le logiciel RTOS « RTX » et dispose d'une licence selon les termes de la licence du logiciel.

Ce produit inclut le logiciel libre « zlib » et dispose d'une licence selon les termes de la licence du logiciel libre.

Ce produit inclut le logiciel libre « libpng » et dispose d'une licence selon les termes de la licence du logiciel libre.

Ce produit inclut le logiciel libre « mbed TLS », et dispose d'une licence selon les termes de la licence du logiciel libre.

Se reporter à la page « About the Licenses » à la fin du manuel en anglais pour plus d'informations sur le logiciel libre utilisé dans ce produit.

### À propos des lignes de soudure

Les surfaces de ce produit peuvent présenter des stries appelées « lignes de soudure » qui se produisent pendant le processus de moulage et qui ne sont pas des craquelures ni des défauts.

## DÉFINITIONS EXPLICITES

TERME	DÉFINITION
 <b>DANGER !</b>	Risque d'accident mortel, de blessures corporelles graves ou d'explosion.
 <b>AVERTISSEMENT !</b>	Risque de blessures corporelles, d'incendie ou de choc électrique.
<b>MISE EN GARDE</b>	Risque de dégât matériel.
<b>REMARQUE</b>	Recommandé pour une utilisation optimale. Aucun risque de blessures corporelles, d'incendie ou de choc électrique.

Icom n'est pas responsable de la destruction, de la détérioration ou des performances d'un équipement Icom ou non-Icom, si le dysfonctionnement survient à cause de :

- Force majeure, sans toutefois s'y limiter, les incendies, tremblements de terre, tempêtes, inondations, la foudre, ou autres catastrophes naturelles, perturbations, émeutes, guerre, ou contamination radioactive.
- L'utilisation de l'émetteur-récepteur Icom avec tout équipement non fabriqué ou approuvé par Icom.

## MISE AU REBUT



Le pictogramme poubelle barrée sur notre produit, notre documentation ou nos emballages vous rappelle qu'au sein de l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, batteries et accumulateurs (batteries rechargeables)

doivent être mise au rebut dans les centres de collecte indiqués à la fin de leur période de vie. Vous ne devez pas mettre au rebut ces produits avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être mis au rebut dans le respect de la réglementation en vigueur dans votre secteur.

## INFORMATIONS CE ET DOC



Par la présente, Icom Inc. déclare que les versions de l'IC-7760 qui ont le symbole « CE » sur le produit sont conformes aux exigences essentielles de la directive sur

les équipements radio 2014/53/UE et à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses selon la directive sur les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://www.icomjapan.com/support/>

Ces versions sont également conformes aux exigences essentielles du règlement sur les batteries (UE) 2023/1542.

## INFORMATION FCC

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont été fixées afin d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre un rayonnement de fréquence radio. S'il n'a pas été installé conformément aux instructions, il peut par ailleurs créer des interférences perturbant les communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement crée des interférences perturbant la réception de la radio ou de la télévision, comme cela peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou changer de place l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement sur une prise sur un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Faire appel au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

Cet appareil respecte les conditions établies au paragraphe 15 des règles de la FCC. Son utilisation est assujettie à la condition de ne pas provoquer des interférences nuisibles.

**MISE EN GARDE** : Tout changement ou modification, non expressément approuvé par Icom Inc., peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil conformément à la réglementation FCC.

**ATTENTION** : MODIFIER CET APPAREIL AFIN QU'IL REÇOIVE DES SIGNAUX ÉMANANT DU SERVICE RADIOTÉLÉPHONIQUE CELLULAIRE EST INTERDIT PAR LES RÈGLES DE LA FCC ET PAR LA LOI FÉDÉRALE.

### Pour le Canada :

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

---

## À PROPOS DES SIGNAUX ERRONÉS

---

Des signaux erronés peuvent être reçus sur certaines fréquences. Ils sont générés dans le circuit interne et cela n'indique pas un dysfonctionnement de l'émetteur-récepteur.

---

## INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN TACTILE

---

### ◇ Fonctionnement tactile

Dans le manuel avancé et le manuel de base, le fonctionnement tactile est décrit tel qu'indiqué ci-dessous, avec la tonalité activée.



#### **Toucher**

Une brève pression sur l'écran entraîne l'émission d'un bref signal sonore.



#### **Toucher pendant 1 seconde**

Une pression d'une seconde sur l'écran entraîne l'émission d'un bref signal sonore suivi d'un long.

### ◇ Précautions avec l'écran tactile

- L'écran tactile peut ne pas fonctionner correctement quand le film ou la feuille de protection du LCD est fixée.
- L'écran risque d'être endommagé si vous le touchez avec vos ongles, un objet au bout pointu etc., ou si vous le touchez violemment.
- Cet écran tactile ne permet pas d'effectuer les opérations de tablette telles que l'effleurement, le pincement d'agrandissement et le pincement de réduction.

### ◇ Entretien de l'écran tactile

- Si l'écran tactile est poussiéreux ou sale, nettoyez-le avec un tissu doux et sec.
- Lorsque vous nettoyez l'écran tactile, faites attention à ne pas le pousser trop fort ou à ne pas le rayer avec vos ongles. Vous risqueriez d'endommager l'écran.

---

## À PROPOS DES MANUELS

---

Vous pouvez utiliser les manuels suivants pour comprendre et utiliser cet émetteur-récepteur.

(Dès octobre 2024)

**CONSEIL :** Vous pouvez télécharger chacun des manuels et des guides depuis le site internet Icom. <https://www.icomjapan.com/support/>  
Entrez « IC-7760 » dans la zone de recherche du site.

- **Notice de base (ce manuel)**  
Instructions pour les opérations de base.
- **Manuel avancé (type PDF)**  
Instructions pour les fonctions avancées en anglais.
- **Guide de référence CI-V (type PDF)**  
Décrit les commandes utilisées via la télécommande (communication en série avec CI-V) en anglais.
- **Guide de référence du port I/Q (type PDF)**  
Décrit les données I/Q et les commandes utilisées dans le fonctionnement de la télécommande en anglais.
- **Informations pour l'application HDSDR (type PDF)**  
Décrit comment utiliser l'IC-7760 avec l'application HDSDR en anglais.

### Pour référence

- **Termes de radioamateur (de type PDF)**  
Un glossaire des termes de radioamateur en anglais.

## INFORMATIONS SUR LES INSTRUCTIONS

Les manuels avancé et de base sont décrits de la façon suivante.

### « » (Guillemets) :

Servent à indiquer les icônes, les éléments de réglage, et les titres d'écran affichés sur l'écran. Les titres d'écran sont également indiqués en lettres majuscules. (Exemple : écran FUNCTION)

### [ ] (crochets) :

Servent à indiquer les touches.

### Accès aux modes de réglage et aux écrans de réglage

Les accès aux modes de réglage, écrans de réglage et éléments de réglage sont décrits de la façon suivante.

**MENU** » SET > Time Set > Date/Time > Date

#### Exemple d'instruction :

##### ◇ Réglage de la date

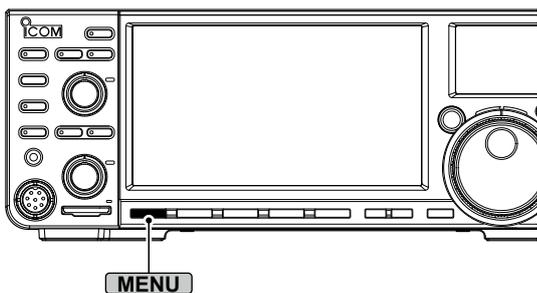
- Ouvrir l'écran « Date ».

**MENU** » SET > Time Set > Date/Time > Date

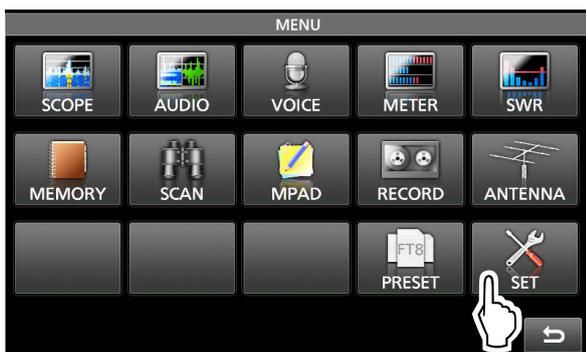
- Toucher [+] ou [-] pour régler la date.

### Instructions détaillées :

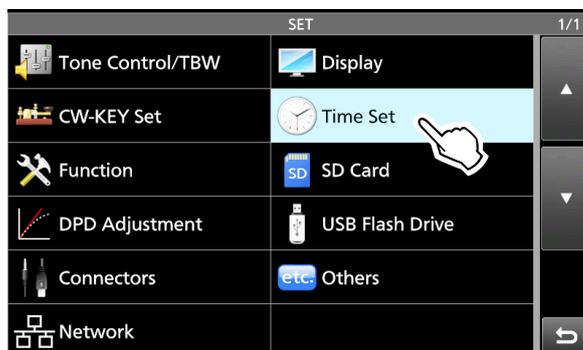
- Appuyer sur **MENU**.



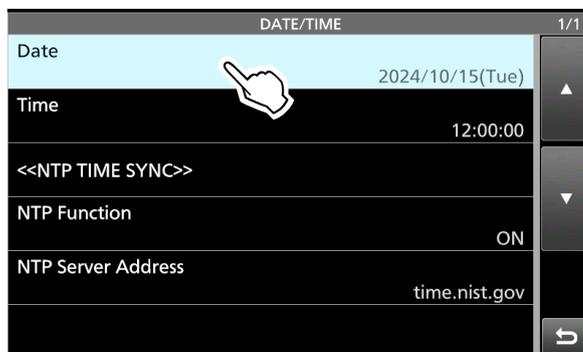
- Toucher [SET].



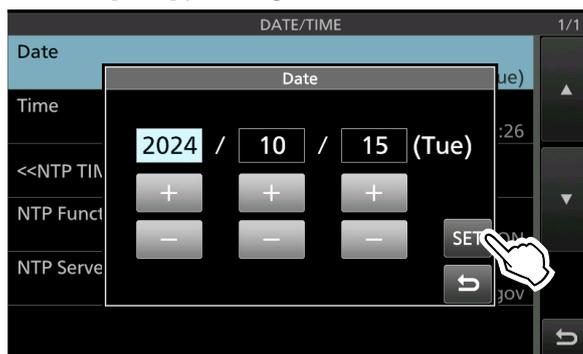
- Toucher « Time Set. »



- Toucher « Date/Time. »
  - Ouvre l'écran DATE/TIME.
- Toucher « Date. »



- Toucher [+] et [-] pour régler la date.
- Toucher [SET] pour régler la date.



- Retourne à l'écran précédent.
- ① Pour annuler l'édition, toucher **b**.

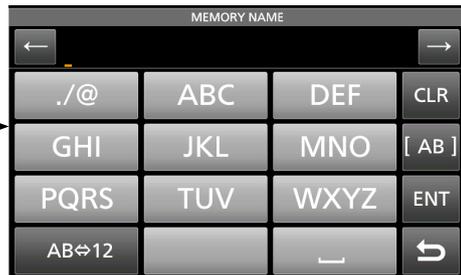
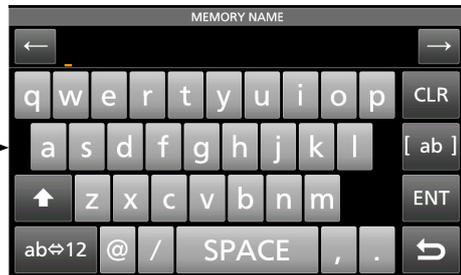
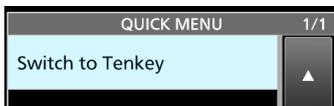
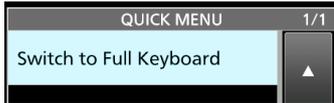
# SAISIES ET MODIFICATIONS AVEC LE CLAVIER

## Types de clavier :

Vous pouvez sélectionner le Clavier complet ou celui à dix touches dans « Screen Keyboard Type » sur l'écran FUNCTION.

**MENU** » **SET > Function > Screen Keyboard Type**

① Vous pouvez également passer à l'écran QUICK MENU en appuyant sur **QUICK**.

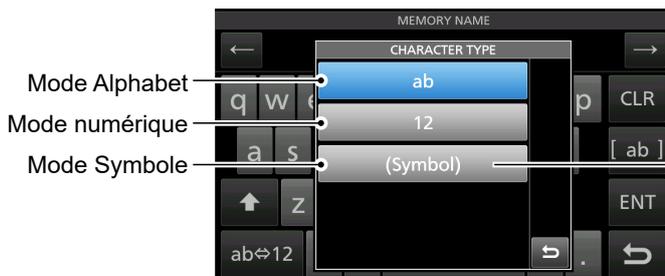


① Vous pouvez sélectionner la disposition du clavier complet dans « Screen Full Keyboard Layout » sur l'écran FUNCTION.

**MENU** » **SET > Function > Screen Full Keyboard Layout**

## Saisie et modification :

- Déplace le curseur vers l'arrière
- Curseur
- Permet de saisir une lettre majuscule
- Sélectionne le mode alphabet ou le mode numérique
- Ajoute un espace
- Déplace le curseur vers l'avant
- Efface le caractère saisi
- Sélectionne le type de caractère
- Enregistre la saisie
- Annule la saisie et retourne à l'écran précédent



## CARACTÈRES UTILISABLES

Vous pouvez saisir et modifier les éléments du tableau suivant.

Menu	Élément	Caractères sélectionnables	Caractères maximum
SET	Network Name	A à Z, 0 à 9, ! " # \$ % & ( ) + , - . ; = @ [ ] ^	15
	Network User 1/2 ID	[AB] [ab] [12] [!"#]	16
	Network User 1/2 Password	• Caractères non autorisés : \ (espace)	16*
	Network Radio Name		16
	My Call	A à Z, 0 à 9, / @ - .	10
	NTP Server Address	A à Z, a à z, 0 à 9, - .	64
	CLOCK2 NAME	[AB] [ab] [12] [!"#]	3
	Save Setting	[AB] [ab] [12] [!"#] • Caractères non autorisés : / : ; * < > \	23
SCAN	NAME	[AB] [ab] [12] [!"#]	16
KEYER	Keyer Memory	A à Z, 0 à 9, (espace), / ? ^ . , @ • « * » (astérisque) a son utilisation unique.	70
DECODE	RTTY Memory	A à Z, 0 à 9, (espace), ! \$ & ? " ' - / . , ; ; ( ) ↵ • « * » (astérisque) a son utilisation unique.	70
	PSK Memory	[AB] [ab] [12] [!"#]	70
VOICE	VOICE TX RECORD	[AB] [ab] [12] [!"#]	16
MEMORY	MEMORY NAME	[AB] [ab] [12] [!"#]	10
PRESET	Preset Name	[AB] [ab] [12] [!"#]	16

[AB] : A à Z, (espace)

[ab] : a à z, (espace)

[12] : 0 à 9, (espace)

[!"#] : ! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ \_ ` { | } ~ (espace)

\* Minimum de 8 caractères

# TABLE DES MATIÈRES

IMPORTANT.....	i	Fonctionnement de veille double.....	3-2
CARACTÉRISTIQUES.....	i	Sélection de la bande de trafic.....	3-3
ACCESSOIRES FOURNIS.....	i	◇ Sélection de la bande de trafic sur l'écran secondaire.....	3-3
MARQUES DÉPOSÉES.....	i	◇ Sélection de la bande de trafic sur l'écran Principale.....	3-3
DÉFINITIONS EXPLICITES.....	ii	Sélection du mode de fonctionnement.....	3-4
MISE AU REBUT.....	ii	Réglage de la fréquence.....	3-5
INFORMATIONS CE ET DOC.....	ii	◇ Utilisation du Vernier principal.....	3-5
INFORMATION FCC.....	ii	◇ Informations sur la fonction Pas de Syntonisation.....	3-5
À PROPOS DES SIGNAUX ERRONÉS.....	iii	◇ Changement du pas de syntonisation.....	3-5
INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN TACTILE.....	iii	◇ Informations sur la fonction de syntonisation fine par pas de 1 Hz.....	3-5
◇ Fonctionnement tactile.....	iii	◇ Informations sur la fonction Syntonisation 1/4 ...	3-5
◇ Précautions avec l'écran tactile.....	iii	◇ Informations sur la fonction de pas de syntonisation automatique.....	3-5
◇ Entretien de l'écran tactile.....	iii	◇ Saisie directe d'une fréquence.....	3-6
À PROPOS DES MANUELS.....	iii	Gain RF et niveau SQL.....	3-8
INFORMATIONS SUR LES INSTRUCTIONS.....	iv	Sélection du connecteur d'antenne.....	3-9
SAISIES ET MODIFICATIONS AVEC LE CLAVIER... v		Fonction de verrouillage du vernier.....	3-9
CARACTÈRES UTILISABLES.....	vi	Transmission de base.....	3-9
PRÉCAUTIONS.....	ix	Ajustement du gain du microphone.....	3-9
REMARQUES CONCERNANT L'INSTALLATION.....	x	Ajustement de la puissance d'émission en sortie ...	3-10
<b>1 DESCRIPTION DU PANNEAU.....</b>	<b>1-1</b>	Fonction de limite de puissance d'émission ...	3-10
Panneau avant (contrôleur/platine RF).....	1-1	Affichage du compteur sur l'écran Principale ..	3-11
Panneau arrière (Contrôleur).....	1-3	◇ Sélection de l'affichage du compteur.....	3-11
Panneau arrière (platine RF).....	1-4	◇ Sélection du type de compteur.....	3-11
Affichage de l'écran tactile (Écran principal).....	1-5	◇ Compteur multifonctions.....	3-11
◇ Écran de MENU.....	1-7	<b>4 RÉCEPTION ET ÉMISSION.....</b>	<b>4-1</b>
◇ QUICK MENU.....	1-7	Préamplificateurs.....	4-1
◇ Écran FUNCTION.....	1-7	Atténuateur.....	4-1
◇ Menus multifonctions.....	1-8	Fonction RIT.....	4-1
◇ Groupe de touches multifonctions.....	1-8	◇ Fonction de monitoring RIT.....	4-1
Molette multifonctions.....	1-9	Commande de la fonction AGC.....	4-2
Affichage de l'écran tactile (Écran secondaire).....	1-10	◇ Sélection des constantes de temps pré-réglées de l'AGC.....	4-2
◇ Écran Effet de filtre.....	1-10	◇ Réglage de la constante de temps de l'AGC.....	4-2
◇ Écran de clavier.....	1-10	Réglage du Compresseur vocal.....	4-3
◇ Écran de compteur.....	1-10	◇ Réglage avant d'utiliser la fonction de compresseur vocal.....	4-3
<b>2 INSTALLATION AND CONNEXIONS.....</b>	<b>2-1</b>	◇ Utilisation de la fonction du compresseur vocal... ..	4-3
Sélection d'un emplacement.....	2-1	Utilisation du Double PBT numérique.....	4-4
Fixation du support de bureau.....	2-1	◇ Utilisation de l'écran Effet de filtre.....	4-4
Avant d'utiliser l'émetteur-récepteur.....	2-1	Sélection du filtre IF.....	4-5
Dispersion de la chaleur.....	2-1	Sélection de la forme du filtre IF.....	4-5
Raccordement à la terre.....	2-1	Filtre notch.....	4-6
Connexion du contrôleur et de la platine RF.....	2-2	◇ Sélection du type de filtre notch.....	4-6
Connexion de l'AH-730.....	2-2	◇ Réglage du filtre notch manuel.....	4-6
Connexion d'un amplificateur linéaire.....	2-3	◇ Utilisation de l'écran Effet de filtre.....	4-6
◇ Raccordement de l'IC-PW2.....	2-3	Suppresseur de bruit.....	4-7
◇ Connexion d'un amplificateur linéaire non Icom... ..	2-4	◇ Ajustement du niveau NB et de l'heure.....	4-7
Connexion d'un convertisseur.....	2-4	Réduction du bruit.....	4-7
<b>3 FONCTIONNEMENT DE BASE.....</b>	<b>3-1</b>	◇ Ajustement du niveau de réduction du bruit.. ..	4-7
Lors de la première mise sous tension.....	3-1	Réglage de la largeur du filtre d'émission.....	4-8
Mise sous ou hors tension.....	3-1	Fonction de monitoring.....	4-8
◇ Mise sous tension de la platine RF.....	3-1	Fonction DPD.....	4-9
◇ Mise sous tension du contrôleur.....	3-1		
Réglage du niveau du volume.....	3-1		
Sélection du mode.....	3-1		
Sélection des bandes principale et secondaire.....	3-2		
◇ Échange de bande principale et de bande secondaire.....	3-2		

◇ Activation ou désactivation de la fonction DPD ...	4-9	Display.....	8-7
Sélecteur numérique .....	4-9	Time Set .....	8-7
◇ Réglage de la fréquence centrale .....	4-9	SD Card.....	8-8
Mode fréquence en semi-duplex.....	4-10	USB Flash Drive.....	8-8
◇ Utilisation de la fonction Semi-duplex rapide... 4-10		Others.....	8-8
◇ Utilisation des fréquences d'émission et de réception définies sur les bandes principale et secondaire.....	4-10	<b>9 HORLOGE .....</b>	<b>9-1</b>
Fonction Verrouillage de Semi-duplex.....	4-11	Réglage de la date et de l'heure .....	9-1
Fonction de syntonisation automatique .....	4-11	◇ Réglage de la date .....	9-1
Mode CW .....	4-11	◇ Réglage de l'heure actuelle.....	9-1
◇ Réglage de la commande de pas CW.....	4-11	◇ Réglage du décalage UTC.....	9-1
◇ Réglage de la vitesse de manipulation.....	4-11	◇ Affichage CLOCK2.....	9-1
◇ Utilisation de la fonction Break-in .....	4-12	◇ Réglage du décalage UTC CLOCK2.....	9-2
◇ Monitoring de l'effet local en CW .....	4-12	◇ Éditer le nom CLOCK2.....	9-2
◇ Fonctionnement du filtre de crête audio (APF)... 4-13		<b>10 MAINTENANCE .....</b>	<b>10-1</b>
◇ À propos de la fonction manipulateur électronique.....	4-13	Nettoyage .....	10-1
<b>5 FONCTIONNEMENT DE L'ANALYSEUR .....</b>	<b>5-1</b>	Réinitialisation .....	10-1
Écran de l'analyseur de spectre .....	5-1	◇ Réinitialisation partielle.....	10-1
◇ Utilisation de l'analyseur de spectre.....	5-1	◇ Réinitialisation complète.....	10-1
◇ Marqueur.....	5-2	Dépannage.....	10-2
◇ Écran du mini Analyseur.....	5-2	<b>11 CARACTÉRISTIQUES .....</b>	<b>11-1</b>
Écran de l'analyseur audio.....	5-2	◇ Généralités .....	11-1
◇ Utilisation de l'analyseur audio.....	5-2	◇ Émetteur.....	11-1
<b>6 CARTE SD/CLÉ USB .....</b>	<b>6-1</b>	◇ Récepteur.....	11-2
Informations sur les cartes SD .....	6-1	◇ Syntoniseur d'antenne.....	11-2
À propos de la clé USB .....	6-1	<b>12 OPTIONS .....</b>	<b>12-1</b>
Sauvegarde des données .....	6-1	Options .....	12-1
Insertion.....	6-1	<b>13 INFORMATIONS SUR LE CONNECTEUR ....</b>	<b>13-1</b>
Formatage.....	6-2	Platine RF.....	13-1
Démontage.....	6-2	◇ Prises ACC .....	13-1
<b>7 FONCTIONNEMENT DU SYNTONISEUR D'ANTENNE .....</b>	<b>7-1</b>	◇ [ANT 1]/[ANT 2]/[ANT 3]/[ANT 4].....	13-2
À propos des paramètres de mémoire d'antenne... 7-1		◇ [X-VERTER] .....	13-2
◇ L'écran mémoire d'antenne .....	7-1	◇ [REF IN].....	13-2
◇ Enregistrement d'un réglage de connecteur d'antenne.....	7-1	◇ [RX-ANT IN]/[RX-ANT OUT] .....	13-2
◇ Réglage du type d'antenne .....	7-2	◇ [REMOTE].....	13-2
À propos du syntoniseur d'antenne interne.....	7-3	◇ [TUNER].....	13-3
◇ Utiliser le syntoniseur d'antenne interne .....	7-3	◇ [CONTROLLER].....	13-3
◇ Syntonisation manuelle .....	7-3	◇ [LAN] .....	13-3
◇ Démarrage du syntoniseur PTT .....	7-3	◇ [KEY] .....	13-3
À propos du syntoniseur d'antenne externe.....	7-4	◇ [ALC] .....	13-3
◇ Utilisation de l'AH-730 .....	7-4	◇ [SEND] .....	13-3
◇ Utilisation de l'IC-PW2.....	7-4	◇ [USB] (pour la sortie I/Q).....	13-3
◇ Utilisation d'un syntoniseur d'antenne externe... 7-4		◇ [AC] .....	13-3
<b>8 MODE DE RÉGLAGE .....</b>	<b>8-1</b>	Contrôleur.....	13-4
Description du mode Réglage .....	8-1	◇ [MIC].....	13-4
Tone Control/TBW .....	8-2	◇ [PHONES] .....	13-4
CW-KEY Set.....	8-2	◇ [RF DECK].....	13-4
Fonction.....	8-2	◇ [EXT-DISPLAY] .....	13-4
DPD Adjustment.....	8-4	◇ [USB A].....	13-5
Connectors .....	8-4	◇ [USB B].....	13-5
Network .....	8-6	◇ [EXT-KEYPAD] .....	13-5
		◇ [ELEC-KEY].....	13-5
		◇ [SEND] .....	13-6
		◇ [LINE IN]/[LINE OUT] .....	13-6
		◇ [EXT-SP A]/[EXT-SP B] .....	13-7
		◇ [DC IN].....	13-7

---

## PRÉCAUTIONS

---

⚠ **DANGER TENSION À HAUTES RF ! NE JAMAIS** toucher une antenne, un connecteur d'antenne, ou une borne à la terre pendant la transmission. Cela pourrait causer un choc électrique ou des brûlures.

⚠ **DANGER ! NE JAMAIS** utiliser l'émetteur-récepteur à proximité de détonateurs électriques non blindés ou dans une atmosphère explosive. Cela pourrait causer une explosion mortelle.

⚠ **AVERTISSEMENT RELATIF À L'EXPOSITION AUX RADIO-FRÉQUENCES !** Cet émetteur-récepteur émet des ondes de radio-fréquences (RF). L'émetteur-récepteur doit être utilisé avec la plus grande prudence. Pour toute question concernant l'exposition aux radiofréquences et les normes de sécurité, veuillez consulter le rapport Engineering and Technology du Bureau fédéral de commission des communications (FCC) sur l'évaluation de la conformité à la réglementation FCC sur l'exposition de l'homme aux champs électromagnétiques de radiofréquences (Bulletin OET 65).

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** utiliser l'émetteur-récepteur avec des écouteurs, un casque ou tout autre accessoire audio à un niveau sonore élevé. Si vous entendez un bourdonnement, baissez le niveau sonore ou interrompez l'utilisation.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE** laissez **JAMAIS** du métal, un fil ou d'autres objets entrer en contact avec l'intérieur de l'émetteur-récepteur ou créer un contact incorrect avec les connecteurs. Cela pourrait causer un choc électrique ou endommager l'émetteur-récepteur.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** utiliser ou toucher l'émetteur-récepteur avec des mains mouillées. Cela pourrait causer un choc électrique ou endommager l'émetteur-récepteur.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** faire fonctionner l'équipement si vous détectez une odeur, un bruit ou une fumée anormaux. Mettre immédiatement l'appareil hors tension et/ou débrancher les câbles d'alimentation. Contactez votre revendeur ou distributeur Icom pour obtenir des conseils.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** placer l'émetteur-récepteur sur un support instable où il risque de se déplacer brusquement ou de tomber. Cela pourrait causer des blessures ou endommager l'émetteur-récepteur.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** utiliser l'émetteur-récepteur durant un orage. Cela risquerait de provoquer un choc électrique, un incendie ou d'endommager l'émetteur-récepteur. Débrancher toujours les câbles d'alimentation et l'antenne avant un orage.

**MISE EN GARDE : NE JAMAIS** exposer l'émetteur-récepteur à la pluie, à la neige ou à tout liquide. Cela pourrait endommager l'émetteur-récepteur.

**MISE EN GARDE : NE PAS** utiliser l'émetteur-récepteur à moins que l'antenne et les câbles soient bien fixés à l'émetteur-récepteur, et que l'antenne et les câbles soient secs avant la fixation. Exposer l'intérieur de l'émetteur-récepteur à l'eau ou à la poussière endommagera sérieusement l'émetteur-récepteur.

**MISE EN GARDE : NE JAMAIS** changer les réglages internes de l'émetteur-récepteur. Cela pourrait réduire les performances de l'émetteur-récepteur et/ou l'endommager. La garantie de l'émetteur-récepteur ne couvre pas les problèmes résultant de réglages internes non autorisés.

**MISE EN GARDE : NE PAS** installer ou placer l'émetteur-récepteur dans un endroit sans ventilation adéquate, ou bloquer tous les orifices de refroidissement sur le dessus, l'arrière, les côtés ou le dessous de l'émetteur-récepteur ou le ventilateur de refroidissement. La dissipation thermique risque de diminuer et endommager l'émetteur-récepteur.

**MISE EN GARDE : NE PAS** utiliser de solvants agressifs tels que du benzène ou de l'alcool lors du nettoyage. Cela risque d'endommager les surfaces de l'émetteur-récepteur. Si la surface devient poussiéreuse ou sale, la nettoyer avec un tissu doux et sec.

**MISE EN GARDE : NE PAS** utiliser ou laisser l'émetteur-récepteur dans des zones avec des températures inférieures à 0 °C (32 °F) ou supérieures à 50 °C (122 °F).

**MISE EN GARDE : NE PAS** placer l'émetteur-récepteur dans un environnement excessivement poussiéreux. Cela pourrait endommager l'émetteur-récepteur.

**MISE EN GARDE : NE PAS** régler la puissance d'émission de RF de l'émetteur-récepteur à plus du niveau d'entrée maximal d'un amplificateur linéaire connecté. Sinon, ceci risquerait d'endommager l'amplificateur linéaire.

**MISE EN GARDE : NE PAS** utiliser de microphones autres que Icom. La répartition des broches des autres types de microphone est différente de celle du modèle spécifié et peut endommager l'émetteur-récepteur.

**MISE EN GARDE :** La platine RF pèse environ 15,8 kg (35 lb). Demander toujours l'aide de 2 personnes pour transporter, soulever ou tourner la platine RF.

---

**NE PAS** appuyer sur PTT sans intention réelle d'émettre.

**NE JAMAIS** laisser l'émetteur-récepteur dans un endroit peu sûr pour éviter que des personnes non autorisées ne l'utilisent.

Arrêter l'émetteur-récepteur et débrancher les câbles d'alimentation de la prise secteur quand vous n'allez pas utiliser l'émetteur-récepteur pendant une longue période.

L'écran LCD peut avoir des imperfections esthétiques qui apparaissent sous forme de petites taches sombres ou lumineuses. Il ne s'agit pas un dysfonctionnement ou d'un défaut, mais d'une caractéristique normale des écrans LCD.

Utilisez l'émetteur-récepteur conformément aux lois et réglementations locales.

Selon les pays et/ou les régions, la puissance de sortie de l'émetteur-récepteur et/ou les opérations sur des fréquences spécifiques peuvent être limitées pour éviter les interférences avec les stations ou services radio existants.

---

## REMARQUES CONCERNANT L'INSTALLATION

---

Pour l'installation d'une station de base amateur il est recommandé de calculer le dégagement devant le réseau d'antenne en fonction de l'EIRP (puissance isotrope rayonnée équivalente). La hauteur libre à respecter sous l'antenne peut être déterminée dans la plupart des cas à partir de la puissance RF aux bornes des connecteurs d'antenne.

Des recommandations de limites d'exposition ont été établies pour différentes fréquences, un tableau contient les recommandations d'installation.

En dessous de 30 MHz, les limites recommandées sont exprimées en champs V/m ou A/m selon leur probabilité de propagation dans le voisinage. De même, les antennes peuvent être physiquement courtes en termes de longueur électrique et l'installation peut nécessiter un système d'accord d'antenne susceptible de créer des champs magnétiques locaux à haute intensité. L'analyse de ce genre d'installation est plus efficace si on l'associe à des recommandations d'installations telles que celles publiées dans le Bulletin 65 ET de la FCC Édition 97-01 et ses annexes, relatifs aux installations d'émission amateur. Les limites CE recommandées sont presque identiques aux spécifications limites « discontinues » de la FCC et des tableaux indiquent les distances de sécurité précalculées pour différents types d'antennes pour différentes bandes de fréquences. Pour une information plus détaillée, visiter le site Internet <http://www.arrl.org/>.

### • Installation radioamateur typique

La distance d'exposition suppose que le diagramme de rayonnement prédominant est orienté en avant et que la radiation vers le bas est au gain unité (affaiblissement du lobe latéral égal au gain du lobe principal). La plupart des antennes à gain modernes remplissent cette condition. On considère que les personnes exposées sous le réseau d'antenne ont une taille standard de 1,8 m.

Les valeurs sont indiquées en prenant en compte les pires cas d'émission d'une porteuse constante.

Les limites de densité de puissance suivantes sont recommandées pour les bandes 10 MHz et supérieures :

10 à 50 MHz 2 W/m<sup>2</sup>

### Dégagement vertical par sortie EIRP

1 Watts	2,1 m
10 Watts	2,8 m
25 Watts	3,4 m
100 Watts	5 m
1 000 Watts	12 m

### Dégagement en avant par sortie EIRP

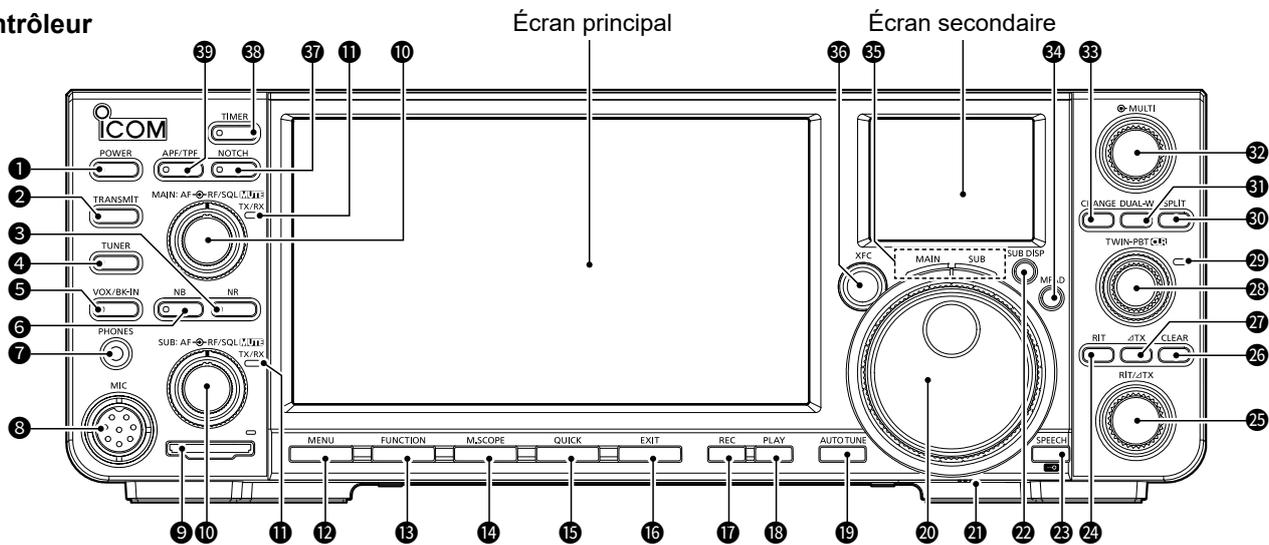
100 Watts	2 m
1 000 Watts	6,5 m
10 000 Watts	20 m
100 000 Watts	65 m

Dans tous les cas imaginables le risque est lié à l'utilisation de l'émetteur pendant de longues périodes. (les limites de recommandation réelles sont spécifiées en tant que moyenne pendant 6 minutes) Normalement, l'émetteur n'est pas actif pendant de longues périodes. Certaines licences radio exigent la présence d'un dispositif temporisé de coupure automatique de l'émetteur après 1 à 2 minutes, par exemple.

De même, certains modes d'émission SSB, CW, AM etc. ont une puissance moyenne d'émission inférieure et le risque potentiel est donc inférieur.

## Panneau avant (contrôleur/platine RF)

## Contrôleur

**1 TOUCHE D'ALIMENTATION** **POWER**

- Appuyer pour mettre le contrôleur sous tension.
- Maintenir enfoncé pendant 1 seconde pour éteindre le contrôleur.

**2 TOUCHE D'ÉMISSION** **TRANSMIT**

Appuyer pour basculer entre l'émission et la réception.

**3 TOUCHE DE RÉDUCTION DE BRUIT** **NR**

Appuyer pour activer ou de désactiver la fonction Réduction du bruit.

**4 TOUCHE DU SYNTONISEUR D'ANTENNE** **TUNER**

Appuyer pour activer ou désactiver le syntoniseur d'antenne, ou activer le syntoniseur.

**5 TOUCHE VOX/BREAK-IN** **VOX/BK-IN**

Appuyer pour activer ou désactiver la fonction VOX et la fonction Break-in en mode CW.

**6 TOUCHE DE SUPPRESSEUR DE BRUIT** **NB**

Appuyer pour activer ou de désactiver la fonction Suppresseur de bruit.

**7 PRISE JACK DE CASQUE** **[PHONES]**

Permet de raccorder un casque stéréo standard.

**8 CONNECTEUR DE MICROPHONE** **[MIC]**

Connecter un microphone (fourni par l'utilisateur).

**9 FENTE POUR CARTE SD** **[SD CARD]**

- Insérer une carte SD (fournie par l'utilisateur).
- Le témoin s'allume lorsqu'une carte SD est insérée et clignote pendant l'accès à la carte.

**10 COMMANDE DE VOLUME/TOUCHE MUTE**

**AF→RF/SQ/L/MUTE**

- ① La commande du haut est pour la bande principale, et la commande du bas pour la bande auxiliaire.
- Tourner pour régler le niveau de sortie audio.
- Appuyer pour activer ou désactiver la fonction Mute.
  - Le voyant TX/RX s'allume en orange quand la fonction Mute est activée.

**COMMANDE GAIN RF/SILENCIEUX** **AF↔RF/SQ/L**

Tourner pour régler le gain RF et les niveaux de seuil du silencieux.

**11 INDICATEUR TX/RX**

- ① Le témoin du haut est pour la bande principale, et la commande du bas pour la bande auxiliaire.
- S'allume en rouge lors de l'émission.
- S'allume en vert lors de la réception.

**12 TOUCHE MENU** **MENU**

Appuyer pour ouvrir l'écran MENU.

**13 TOUCHE DE FONCTION** **FUNCTION**

Appuyer pour ouvrir l'écran FUNCTION.

**14 TOUCHE MINI ANALYSEUR** **M.SCOPE**

- Appuyer pour afficher l'écran mini analyseur.
- Maintenir enfoncé pendant 1 seconde pour afficher l'écran Analyseur de spectre.

**15 TOUCHE RAPIDE** **QUICK**

Appuyer pour ouvrir l'écran QUICK MENU.

**16 TOUCHE QUITTER** **EXIT**

Appuyer pour quitter un écran de réglage ou revenir à l'écran précédent.

**17 TOUCHE D'ENREGISTREMENT DE MÉMOIRE VOCALE** **REC**

- Appuyer pour enregistrer le signal reçu précédemment pendant la période de temps préréglée définie dans REC Time à l'aide de la fonction Instant Replay.
- Maintenir la touche enfoncée pendant 1 seconde pour commencer à enregistrer un signal audio QSO sur une carte SD.

**18 TOUCHE DE LECTURE DE MÉMOIRE VOCALE** **PLAY**

- Appuyer pour lire les 5 dernières secondes de la mémoire Instant Replay.
- Maintenir cette touche enfoncée pour lire toute la mémoire Instant Replay.

## Panneau avant (contrôleur/platine RF)

**19 TOUCHE DE SYNTONISATION AUTOMATIQUE****AUTO TUNE**

En mode AM ou CW, une pression sur la touche permet de syntoniser automatiquement la fréquence de trafic sur un signal à proximité.

**20 MOLETTE PRINCIPALE** **MAIN DIAL**

Tourner pour changer la fréquence de trafic.

**21 DISPOSITIF DE RÉGLAGE DE FRICTION**

Faire glisser pour ajuster la friction de **MAIN DIAL**.

**22 TOUCHE D’AFFICHAGE SECONDAIRE** **SUB DISP**

Appuyer pour modifier les informations affichées sur l’écran secondaire.

**23 TOUCHE SPEECH/LOCK** **SPEECH**

- Appuyer pour annoncer la fréquence de trafic ou le mode.
- Maintenir enfoncé pendant 1 seconde pour verrouiller électroniquement **MAIN DIAL**.

**24 TOUCHE RIT** **RIT**

Appuyer pour activer ou désactiver la fonction de Syntonisation pas à pas de la fréquence de réception (RIT).

**25 COMMANDE RIT/ΔTX** **RIT/ΔTX**

Tourner pour changer la fréquence de réception ou d’émission jusqu’à ±9,99 kHz sans modifier la fréquence d’émission ou de réception.

**26 TOUCHE EFFACER** **CLEAR**

Appuyer pour effacer la fréquence de décalage RIT ou ΔTX.

**27 TOUCHE TXΔ** **ΔTX**

Appuyer pour activer ou désactiver la fonction ΔTX.

**28 COMMANDE DE SYNTONISATION À DOUBLE BANDE PASSANTE** **TWIN PBT CLR**

- Tourner pour régler la largeur de bande passante du filtre IF.
- Maintenir enfoncé pendant 1 seconde pour effacer les réglages PBT.

**29 TÉMOIN TWIN PBT**

S’allume en blanc lorsque vous modifiez la largeur de la bande passante IF.

**30 TOUCHE SEMI-DUPLEX** **SPLIT**

Une pression permet d’activer ou de désactiver la fonction Semi-duplex.

**31 TOUCHE DOUBLE VEILLE** **DUAL-W**

Appuyer pour activer ou désactiver la fonction Double veille.

**32 COMMANDE MULTI-FONCTION** **MULTI**

- Appuyer pour ouvrir le menu multifonctions pour différents ajustements.
- Tourner pour régler la valeur attribuée à **MULTI**.

**33 TOUCHE DE CHANGEMENT BANDE PRINCIPALE/SECONDAIRE** **CHANGE**

Appuyer pour alterner la fréquence, le mode et le canal de mémoire sélectionné entre la bande principale et secondaire.

**34 TOUCHE BLOC-NOTES** **MPAD**

- Appuyer pour appeler successivement le contenu des blocs-notes.
- Maintenir enfoncé pendant 1 seconde pour afficher le contenu affiché dans le bloc-notes.

**35 TÉMOIN DE BANDE PRINCIPALE/SECONDAIRE**

Le témoin de la bande sélectionnée s’allume en blanc.

**36 TOUCHE DE CONTRÔLE DE LA FRÉQUENCE D’ÉMISSION** **XFC**

- Maintenir enfoncé pour ouvrir temporairement le silencieux et annuler la réduction du bruit et la fonction RIT.
- Lorsque la fonction Semi-duplex ou ΔTX est activée, ou en utilisant un répéteur, maintenir enfoncé pour surveiller la fréquence d’émission.

**37 TOUCHE NOTCH** **NOTCH**

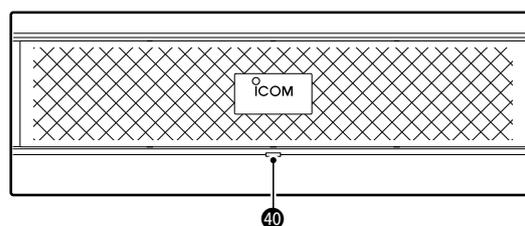
Appuyer pour sélectionner le type de fonction Notch.

**38 TOUCHE TIMER** **TIMER**

Appuyer pour activer ou désactiver la fonction Sleep Timer ou Daily Timer.

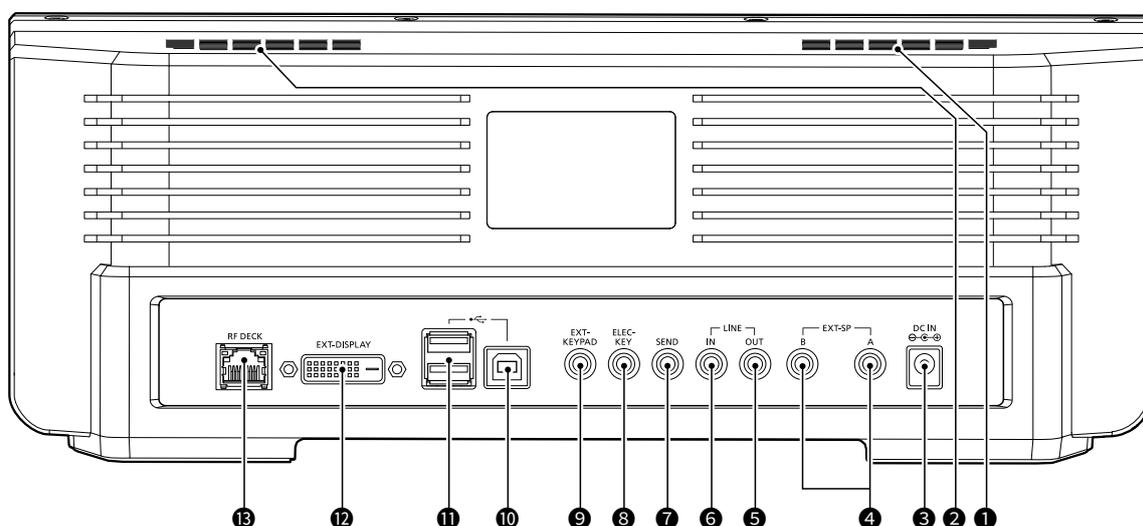
**39 TOUCHE FILTRE CRÊTE AUDIO/FILTRE CRÊTE DOUBLE** **APF/TPF**

- En mode CW, appuyer pour activer ou désactiver le filtre de crête audio.
- En mode RTTY, appuyer pour activer ou désactiver le filtre de crête double.

**Platine RF****40 TÉMOIN D’ALIMENTATION**

- S’allume en orange lorsque l’alimentation interne est sous tension et en mode veille.
- S’allume en bleu lorsque la platine RF fonctionne.

## Panneau arrière (Contrôleur)



### 1 HAUT-PARLEUR INTERNE L

Émet le son à partir de la bande principale.

- ① Lorsque « Speaker MAIN/SUB Mix » est réglé sur « ON », le son est émis à la fois depuis les bandes principale et secondaire.

### 2 HAUT-PARLEUR INTERNE R

- Lorsque Double veille est désactivé, émet le son à partir de la bande principale.
- Lorsque Double veille est activé, le son est émis à partir de la bande secondaire.

- ① Lorsque « Speaker MAIN/SUB Mix » est réglé sur « ON », le son est émis à la fois depuis les bandes principale et secondaire.

### 3 PRISE D'ALIMENTATION CC [DC IN]

Connecter l'adaptateur secteur fourni à une prise secteur.

### 4 PRISE DE HAUT-PARLEUR EXTERNE [EXT-SP A]/[EXT-SP B]

Connecter un haut-parleur externe 4~8 Ω avec une fiche stéréo 3,5 mm (1/8 po).

### 5 PRISE DE SORTIE DE LIGNE [LINE OUT]

Émet le signal AF démodulé ou le signal IF à 12 kHz.

### 6 PRISE D'ENTRÉE DE LIGNE [LINE IN]

Entrer le signal audio dans le circuit du modulateur interne.

### 7 PRISE D'ENVOI [SEND]

Connecter pour contrôler les émissions avec des unités externes non Icom.

### 8 PRISE DE PIOCHE [ELEC-KEY]

Connecter à un double contact CW avec une fiche stéréo de 3,5 mm (1/8 po).

### 9 PRISE DU CLAVIER EXTERNE [EXT-KEYPAD]

Connecter à un clavier externe pour la transmission directe de mémoire vocale, de manipulateur à mémoire, de mémoire RTTY ou de transmission de mémoire PSK.

### 10 PORT USB (TYPE-B) [USB B]

Connecter à un PC.

### 11 PORT USB (TYPE-A) [USB A]

Insérer une clé USB, ou connecter un clavier, une souris, un ENCODEUR DISTANT RC-28, ou un concentrateur.

### 12 CONNECTEUR POUR AFFICHAGE EXTERNE [EXT-DISPLAY]

Connecter à un moniteur d'affichage externe.

### 13 CONNECTEUR DE LA PLATINE RF [RF DECK]

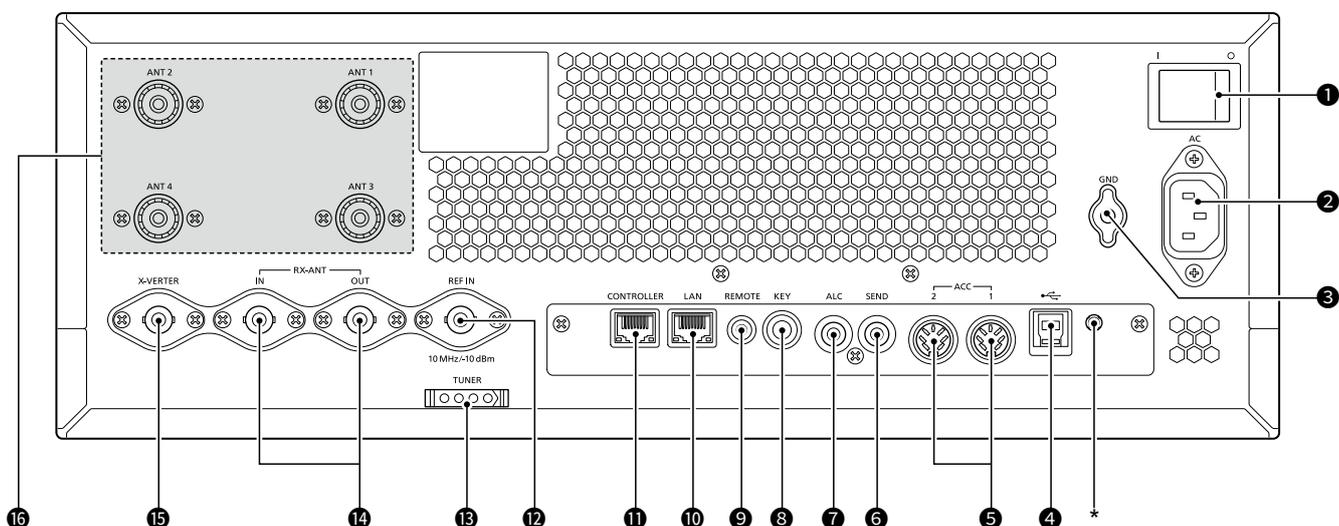
Connecter à la platine RF à l'aide du câble de commande fourni ou via un réseau local.

- ① Lors de la connexion directe du contrôleur et de la platine RF, le fonctionnement ne peut pas être garanti si vous utilisez un câble autre que celui spécifié ou un commutateur réseau.

- ① Vérifier les paramètres réseau avant de vous connecter à un réseau.

**REMARQUE :** Vérifier que l'émetteur-récepteur est hors tension avant de connecter ou de déconnecter l'équipement en option.

## Panneau arrière (platine RF)



\* Le commutateur n'est pas utilisé.

### ❶ INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION PRINCIPALE [I/O]

Basculer pour activer ou désactiver l'alimentation interne.

### ❷ PRISE D'ALIMENTATION CA [AC]

Connecter le câble d'alimentation fourni à une prise secteur.

### ❸ BORNE DE MISE À LA TERRE [GND]

Connecter à la terre afin d'éviter les chocs électriques, les interférences TV, radio et autres problèmes.

### ❹ PORT USB (TYPE-B) [USB]

Pour l'entrée ou la sortie de données numériques.

### ❺ PRISE ACC [ACC 1]/[ACC 2]

Connecter à des dispositifs pour commander une unité externe ou pour commander l'émetteur-récepteur.

### ❻ PRISE D'ENVOI [SEND]

Connecter pour contrôler les émissions avec des unités externes non Icom.

### ❼ PRISE ALC [ALC]

Connecter à une prise de sortie ALC d'un amplificateur linéaire non Icom.

### ❽ CONNECTEUR DE PIOCHE DROITE [KEY]

Connecter à une pioche simple ou un manipulateur électronique externe avec une fiche standard de 6,35 mm (1/4 po).

### ❾ PRISE DE TÉLÉCOMMANDE [REMOTE]

Connecter à un ordinateur ou à un autre émetteur-récepteur pour la commande à distance.

### ❿ CONNECTEUR ETHERNET [LAN]

Connecter à un réseau informatique par le biais d'un réseau local.

① Vérifier les paramètres réseau avant de vous connecter à un réseau.

### ⓫ CONNECTEUR DU CONTRÔLEUR [CONTROLLER]

Connecter au contrôleur à l'aide du câble de commande fourni.

① Le fonctionnement ne peut pas être garanti si vous utilisez un câble autre que celui spécifié ou un commutateur réseau.

### ⓬ ENTRÉE DE SIGNAL DE RÉFÉRENCE [REF IN]

Entrée pour un signal de référence de 10 MHz à travers le connecteur BNC.

### ⓭ PRISE DE COMMANDE DE SYNTONISEUR [TUNER]

Permet de connecter le câble de commande d'un SYNTONISEUR D'ANTENNE AUTOMATIQUE AH-730 en option.

### ⓮ ANTENNE DE RÉCEPTION [RX-ANT IN]/[RX-ANT OUT]

Connecter à un appareil externe, tel qu'un préamplificateur ou un filtre RF, à l'aide de connecteurs BNC.

① Il est situé entre le circuit de commutation d'émission/réception et l'étage de RF du récepteur.

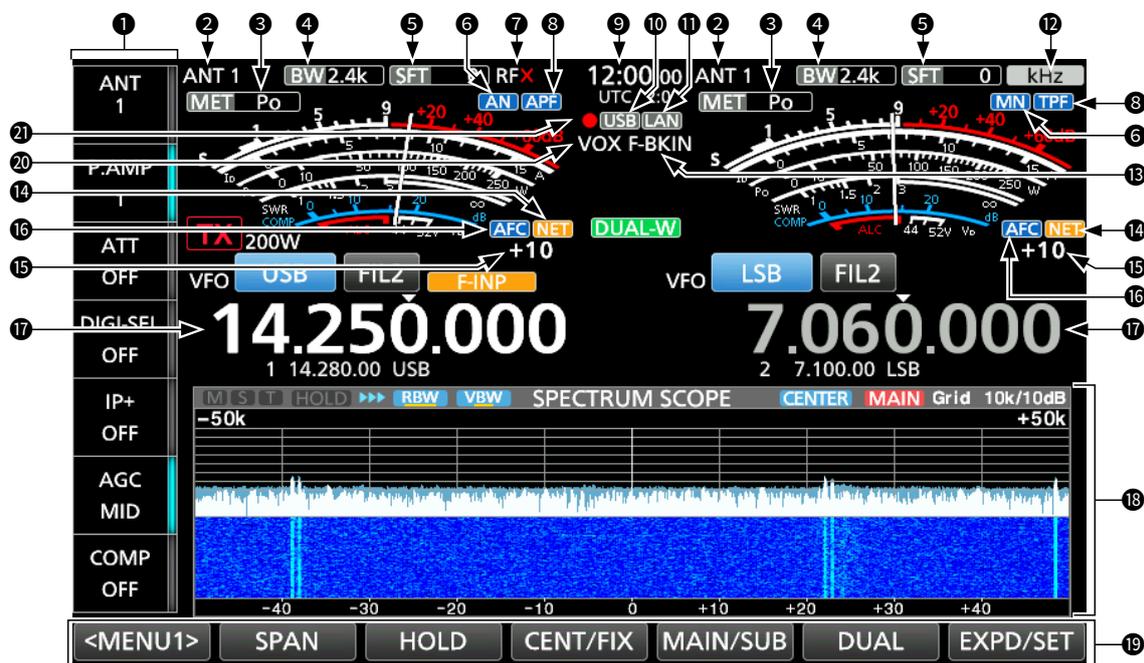
### ⓯ CONNECTEUR DU CONVERTISSEUR [X-VERTER]

Connecter à un convertisseur externe pour l'entrée/la sortie.

### ⓰ CONNECTEUR D'ANTENNE [ANT 1] ~ [ANT 4]

Connecter une antenne 50 Ω.

## Affichage de l'écran tactile (Écran principal)



### 1 GROUPE DE TOUCHES MULTIFONCTIONS

Affiche les touches Multifonctions.

① Chaque pression permet d'activer ou de désactiver la fonction.

### 2 TÉMOIN D'ANTENNE

Affiche le connecteur d'antenne sélectionné entre ANT 1, ANT 2, ANT 3 et ANT 4.

### 3 INDICATEUR DU NOM DE COMPTEUR

Affiche le type de paramètre d'émission sélectionné entre Po, SWR, ALC, COMP, Vd et Id.

### 4 TÉMOIN DE BANDE PASSANTE

Affiche la largeur de la bande passante du filtre IF.

### 5 TÉMOIN DE VALEUR DE DÉCALAGE

Affiche la valeur de décalage du filtre IF.

### 6 INDICATEUR NOTCH

S'affiche lorsque la fonction Auto Notch (AN) ou Manual Notch (mn) est activée.

### 7 INDICATEUR D'ERREUR DE CONNEXION

Clignote lorsque la platine RF n'est pas connectée au contrôleur.

### 8 TÉMOINS FILTRE CRÊTE AUDIO/FILTRE CRÊTE DOUBLE

Affiché lorsque le filtre de crête audio (APF) ou le filtre de crête double (TPF) est activé.

### 9 AFFICHAGE DE L'HORLOGE

Affiche l'heure (2 types) définie sur l'écran TIME SET.

### 10 TÉMOIN USB

Affiché lorsqu'une clé USB est insérée.

### 11 ICÔNE DE COMMANDE RÉSEAU

Affiché pendant la connexion à l'émetteur-récepteur à l'aide du RS-BA1 en option, pour le fonctionnement de commande à distance.

### 12 INDICATEUR DE FONCTION POUR COMMANDE MULTIFONCTIONS

Affiche la fonction attribuée à **(MULTI)**.

### 13 INDICATEURS BK-IN/F-BKIN

S'affiche quand la fonction Semi Break-in (BK-IN), Full Break-in (F-BKIN) est activée.

### 14 INDICATEUR DE FONCTION NET

S'affiche lorsque la fonction NET est activée en mode PSK.

### 15 AFFICHAGE DU DÉCALAGE DE FRÉQUENCE/ ICÔNE DU SILENCIEUX À TONALITÉS

- Affiche la valeur de décalage entre le signal PSK et la fréquence utilisée, tandis qu'un signal PSK est reçu.
- Affiche « TONE » ou « TSQL » lorsque la fonction silencieux à tonalités est activée en mode FM.

### 16 ICÔNE AFC

Affiché lorsque la fonction de commande de fréquence automatique (AFC) est activée en mode PSK.

### 17 AFFICHAGE DE LA FRÉQUENCE

Affiche la fréquence d'utilisation.

① Les relevés de fréquence de bande non sélectionnée (principale ou secondaire) s'affichent en gris.

### 18 AFFICHAGE DES FONCTIONS

S'affiche lorsqu'un élément qui a un affichage de fonction est sélectionné.

(Exemple : analyseur de spectre)

### 19 TOUCHES DE FONCTION

Affiche les touches de fonction.

① Toucher pour activer l'affichage des fonctions (18).

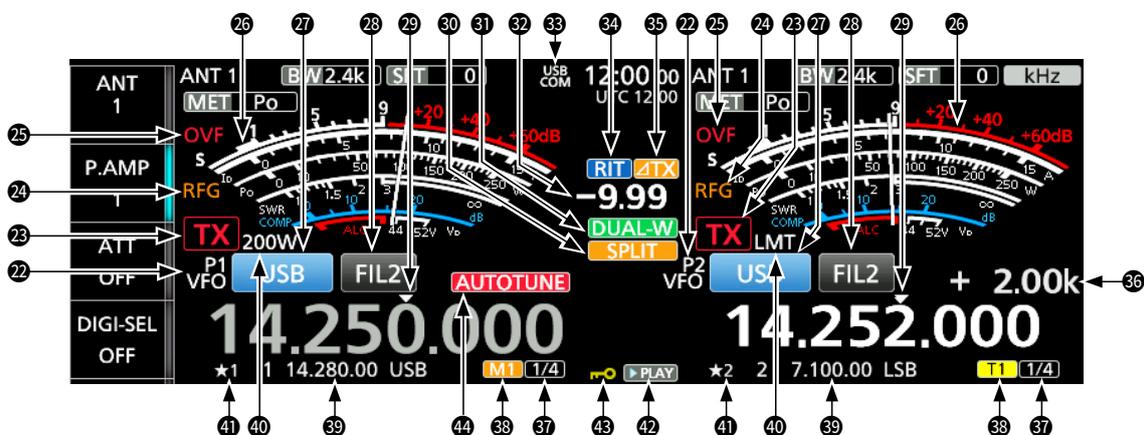
### 20 TÉMOINS VOX

S'affiche lorsque la fonction VOX est activée.

### 21 ICÔNES DE L'ENREGISTREUR VOCAL ●/||

Affiché pendant l'enregistrement ou la pause lors de l'utilisation de l'enregistreur vocal.

## Affichage de l'écran tactile (Écran principal)

**22 ICÔNES VFO/MÉMOIRE**

Affiche « VFO » lorsque le mode VFO est sélectionné, et affiche le numéro de canal de mémoire sélectionné lorsque le mode mémoire est sélectionné.

**23 INDICATEUR D'ÉTAT TX**

Affiche l'état d'émission.

- **TX** s'affiche sur la bande utilisée pour l'émission.
- **TX** s'affiche pendant l'émission.
- **TX** (avec des pointillés) s'affiche lorsque la fréquence sélectionnée se trouve en dehors de la plage de fréquence de limite de bande.
- **TX** (Grisé) s'affiche lorsque l'émission est inhibée.

**24 ICÔNE DE GAIN RF**

Affiché lorsque **AF/RFSQL** (extérieur) est réglé dans le sens antihoraire à partir de la position 11 heures pour diminuer le gain RF.

**25 ICÔNE OVF**

S'affiche à réception d'un signal excessivement fort.

**26 INDICATEUR DE COMPTEUR**

Affiche les compteurs S, Id, Po, SWR, COMP, ALC et Vd.

**27 INDICATEUR DE MODE**

Affiche le mode de fonctionnement sélectionné.

**28 INDICATEUR DE FILTRE IF**

Affiche le numéro de filtre IF sélectionné.

- ① Un point « · » s'affiche sur l'indicateur de filtre IF lorsque vous modifiez la largeur de la bande passante IF.

**29 ICÔNE DE SYNTONISATION RAPIDE**

S'affiche quand la fonction de syntonisation rapide est activée.

**30 ICÔNE SEMI-DUPLEX**

Affiché quand la fonction Semi-duplex est activée.

**31 ICÔNE DOUBLE VEILLE**

S'affiche lorsque la fonction Double veille est activée.

**32 RELEVÉ DE FRÉQUENCE RIT/ΔTX**

Affiche la fréquence décalée de déplacement pour les fonctions RIT ou ΔTX.

**33 INDICATEUR DE CONNEXION USB**

S'affiche lorsqu'un périphérique hôte USB externe, tel qu'un PC, est connecté à [USB B] sur le contrôleur.

**34 ICÔNE RIT**

S'affiche lorsque la fonction de syntonisation par incrément de la réception (RIT) est activée.

**35 ICÔNE ΔTX**

Affiché lorsque la fonction ΔTX est activée.

**36 RELEVÉ DU DÉCALAGE DE FRÉQUENCE**

Affiche le décalage de fréquence entre l'émission et la réception lorsque la fonction de division est activée et la surveillance de la fréquence d'émission.

**37 ICÔNE 1/4**

Affiché lorsque la fonction de syntonisation 1/4 est activée.

**38 ICÔNES M1~M8/T1~T8**

- « M1 » ~ « M8 » s'affiche pendant que la transmission de la mémoire du manipulateur à l'aide d'un pavé de touches ou d'un clavier externe est activée et durant la transmission du contenu de la mémoire.
- « T1 » ~ « T8 » s'affiche pendant que la transmission de la mémoire Voice TX à l'aide d'un pavé de touches ou d'un clavier externe est activée et durant la transmission du contenu de la mémoire Voice TX.

**39 LECTURE DU CANAL DE MÉMOIRE/VFO**

Affiche le contenu de canal de mémoire sélectionné dans le mode VFO, et affiche le contenu VFO dans le mode de mémoire.

**40 INDICATEUR D'ALIMENTATION RF/ICÔNE LMT/ICÔNE INH**

Affiche la puissance d'émission en sortie.

- ① « LMT » est affiché si la température de l'amplificateur de puissance devient extrêmement élevée et que la fonction de protection est activée après des transmissions sans interruption pendant une longue période.
- ① « INH » s'affiche lorsque la fonction verrouillage de l'émetteur est activée.

**41 ICÔNE DE CANAL DE MÉMOIRE DE SÉLECTION**

Indique que le canal de mémoire affiché est assigné comme canal de mémoire de sélection (★1~★3).

**42 ICÔNE DE LECTURE**

Affiché pendant la lecture de l'audio vocal enregistré.

**43 INDICATEUR DE VERROUILLAGE DE VERNIER**

Affiché lorsque la fonction de verrouillage est activée.

**44 ICÔNE DE SYNTONISATION AUTOMATIQUE**

S'affiche lorsque la fonction de syntonisation automatique est activée.

# 1 DESCRIPTION DU PANNEAU

## Affichage de l'écran tactile (Écran principal)

### ◇ Écran de MENU



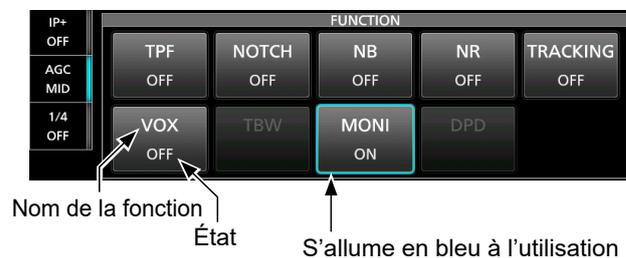
- Appuyer sur **MENU** pour ouvrir l'écran MENU dans le mode sélectionné.
- ① Pour fermer l'écran MENU, appuyer sur **EXIT**.

### ◇ QUICK MENU



- Appuyer sur **QUICK** pour ouvrir l'écran QUICK MENU.

### ◇ Écran FUNCTION



Nom de la fonction      État      S'allume en bleu à l'utilisation

- Appuyer sur **FUNCTION** pour ouvrir l'écran FUNCTION dans le mode sélectionné.
- ① Pour fermer l'écran FUNCTION, appuyer sur **EXIT**.
- ① Vous ne pouvez pas utiliser les touches affichées en gris.

### Éléments de l'écran FUNCTION

\* Toucher pendant 1 seconde pour ouvrir son menu multifonctions.

APF*	TPF	NOTCH*	NB*
OFF	OFF	OFF	OFF
ON	ON	AN	ON
		MN	
NR*	TRACKING	VOX*	BKIN*
OFF	OFF	OFF	OFF
ON	ON	ON	BKIN
			F-BKIN
TBW	MONI*	DPD	
WIDE	OFF	OFF	
MID	ON	ON	
NAR			

## Affichage de l'écran tactile (Écran principal)

## ◇ Menus multifonctions



Menu multifonctions

## ◇ Groupe de touches multifonctions



Groupe de touches multifonctions

- Ouvrir le menu Multifonctions en appuyant sur **[MULTI]** (commande Multifonctions).
  - ① Vous pouvez ouvrir d'autres menus en maintenant enfoncé **[NB]**, **[NR]**, **[NOTCH]**, **[APF/TPF]**, ou **[VOX/BK-IN]** pendant 1 seconde, ou en appuyant sur la touche sur l'écran FUNCTION.
- Pendant que le menu multifonctions est ouvert, toucher l'élément désiré et tourner **[MULTI]** pour régler la valeur désirée.

## Éléments du menu multifonctions

\*1 Toucher l'élément pendant 1 seconde pour régler en tournant **[MULTI]**, même lorsque le menu multifonctions est fermé.

\*2 Toucher la limite pour activer ou désactiver la fonction, ou pour régler l'élément sélectionné.

SSB	SSB-D	CW	RTTY/PSK
RF POWER*1	RF POWER*1	RF POWER*1	RF POWER*1
MIC GAIN*1	MIC GAIN*1	KEY SPEED*1	
COMP*1*2		CW PITCH*1	
DIGI-SEL *1*2	DIGI-SEL *1*2	DIGI-SEL *1*2	DIGI-SEL *1*2
MONITOR*1*2	MONITOR*1*2	SIDETONE*1	MONITOR*1*2
AM/AM-D	FM/FM-D	NB	NR
RF POWER*1	RF POWER*1	LEVEL*1	LEVEL*1
MIC GAIN*1	MIC GAIN*1	DEPTH*1	
DIGI-SEL *1*2	DIGI-SEL *1*2	WIDTH*1	
MONITOR*1*2	MONITOR*1*2		
NOTCH	APF	ATT	VOX
POSITION*1	POSITION*1	LEVEL*1	GAIN*1
WIDTH*2	WIDTH*2		ANTI VOX*1
	TYPE*2		DELAY*1
	AF LEVEL*1		VOICE DELAY*2
BK-IN			
DELAY*1			

- Toucher une touche pour activer ou désactiver la fonction.
- Toucher « ATT », « DIGI-SEL » ou « COMP » pendant 1 seconde pour ouvrir le menu multifonctions.
- Toucher « AGC » ou « TONE » pendant 1 seconde pour ouvrir le menu AGC ou TONE.

## Éléments du groupe de touches multifonctions

	SSB	SSB-D	CW/ RTTY/ PSK	AM/ AM-D	FM/ FM-D
ANT	✓	✓	✓	✓	✓
P.AMP	✓	✓	✓	✓	✓
ATT	✓	✓	✓	✓	✓
DIGI-SEL	✓	✓	✓	✓	✓
IP+	✓	✓	✓	✓	✓
AGC	✓	✓	✓	✓	✓
COMP	✓				
1/4		✓	✓		
TONE					✓

## Molette multifonctions

Lorsque le menu multifonctions est fermé, la commande **(MULT)** peut être activée pour ajuster les fonctions.

La fonction s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.



← Indicateur de fonction pour **(MULT)**

- Pour assigner la fonction à la commande **(MULT)**, toucher l'élément pendant 1 seconde dans les menus multifonctions.

### Fonctions de touche assignable

\* Toucher l'indicateur de fonction ou maintenir **(MULT)** enfoncé pendant 1 seconde pour assigner la fonction à la commande **(MULT)**.

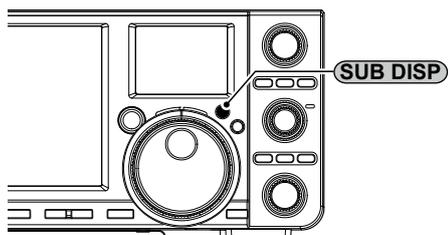
Indicateur	Action
kHz*	Modifie la fréquence de trafic par pas de kHz. (Mode VFO uniquement)
M-CH*	Sélectionne des canaux de mémoire. (Mode Mémoire uniquement)
RF PWR	Ajuste la puissance d'émission en sortie.
MIC G	Ajuste le gain du microphone.
COMP	Ajuste le niveau du compresseur vocal.
D-SEL	Règle la fréquence centrale du présélecteur automatique à l'aide de la fonction de sélecteur numérique.
MONI	Ajuste le niveau sonore de la fonction de surveillance.
SPEED	Ajuste la vitesse de manipulation.
PITCH	Ajuste la hauteur CW.
S TONE	Règle le niveau de sortie de l'effet local CW.
NB LEV	Ajuste le niveau du supprimeur de bruit.
NB DEP	Ajuste la PROFONDEUR (niveau d'atténuation du bruit).
NB WID	Ajuste la LARGEUR (durée d'effacement).
NR LEV	Ajuste le niveau de Réduction du bruit.
APF	Ajuste la fréquence de crête de l'APF.
APF LV	Règle le niveau audio de l'APF.
NOTCH	Ajuste la fréquence de filtre Notch.
VOX G	Ajuste le gain VOX.
A-VOX	Ajuste le niveau ANTI VOX.
VOX D	Ajuste la durée du délai VOX.
BKIN D	Ajuste la durée du délai Break-in.
DRIV G	Règle le niveau de l'émetteur au niveau du conducteur.
ATT	Règle le niveau de l'atténuateur jusqu'à 45 dB (par pas de 3 dB).

## Affichage de l'écran tactile (Écran secondaire)

Vous pouvez afficher l'un des écrans suivants sur l'écran secondaire pour plus de commodité.

- Écran Effet de filtre
- Écran de clavier
- Écran de compteur

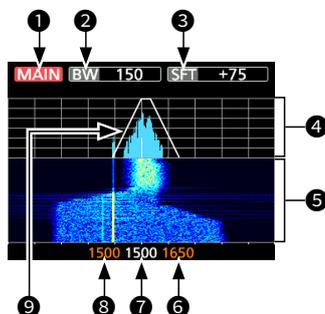
- Appuyer sur **(SUB DISP)** pour sélectionner l'écran.



### ◇ Écran Effet de filtre

Affiche les signaux reçus et la largeur de la bande passante du filtre. Vous pouvez vérifier le filtre (Digital Twin PBT, filtre IF ou filtre Notch) pour supprimer les signaux qui sont hors de la bande passante.

- ① Lorsque vous utilisez la fonction Double veille ou Semi-duplex, affiche uniquement la bande sélectionnée (Principal/Secondaire).

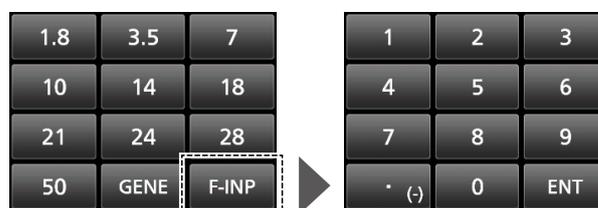


- ① Icône de bande principale/secondaire
- ② Largeur de bande passante
- ③ Valeur de décalage
- ④ Zone de portée FFT (FFT : Transformation de Fourier rapide)
- ⑤ Zone Chute d'eau
- ⑥ Limite (Fréquence supérieure)
- ⑦ Fréquence centrale de la bande passante
- ⑧ Limite (Fréquence inférieure)
- ⑨ Bande passante

### ◇ Écran de clavier

Vous pouvez sélectionner la bande utilisée en appuyant une fois, ou appeler d'autres fréquences empilées en appuyant sur la même touche plusieurs fois.

- ① Le registre d'empilement de bande fournit 3 mémoires pour chaque touche de bande pour sauvegarder les fréquences et les modes de fonctionnement. Pour afficher le contenu du registre d'empilement de bande, appuyer sur la touche de bande pendant 1 seconde.
- ① Pour saisir directement la fréquence à l'aide du clavier à dix touches, toucher [F-INP].



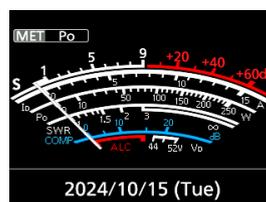
Clavier de bande

Clavier à dix touches

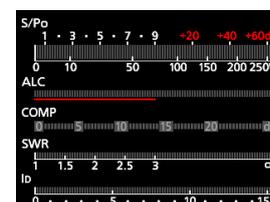
### ◇ Écran de compteur

Affiche l'indicateur du compteur de la bande principale.

- ① Lorsque la fonction Semi-duplex est activée, affiche l'indicateur du compteur de la bande secondaire.
- ① Pour sélectionner le paramètre affiché, toucher le compteur.
- ① Pour modifier le type de compteur affiché, toucher le compteur pendant 1 seconde.



Normal



Compteur multifonctions

## Sélection d'un emplacement

**MISE EN GARDE :** Demander toujours l'aide de 2 personnes pour transporter, soulever ou tourner la platine RF.

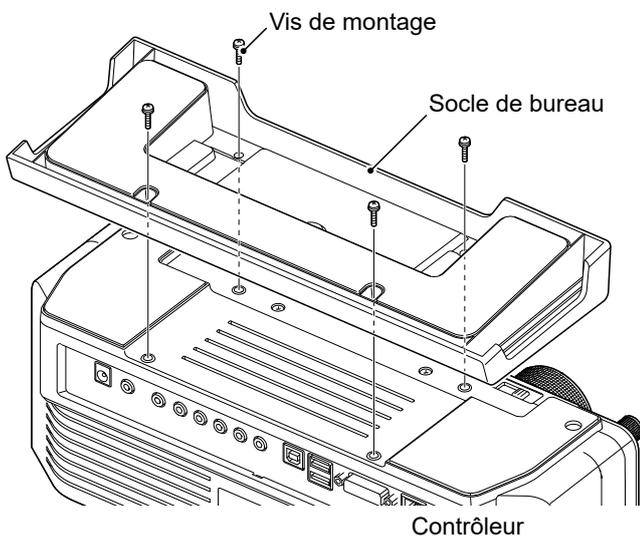
Sélectionner un emplacement pour l'émetteur-récepteur qui permette une circulation d'air suffisante, à l'abri de la chaleur et du froid extrêmes, ou de vibrations et à distance des autres sources électromagnétiques.

Ne jamais placer l'émetteur-récepteur dans des zones présentant :

- En dehors de la plage de température spécifiée pour l'émetteur-récepteur (0 °C ~ 50 °C, 32 °F ~ 122 °F).
- Dans un endroit instable, en pente ou qui vibre.
- À la lumière directe du soleil.
- Un environnement présentant une forte humidité et une température élevée.
- Un environnement poussiéreux.
- Un environnement bruyant.

## Fixation du support de bureau

Utiliser les 4 vis fournies pour fixer le support de bureau au contrôleur, comme illustré ci-dessous.



## Dispersion de la chaleur

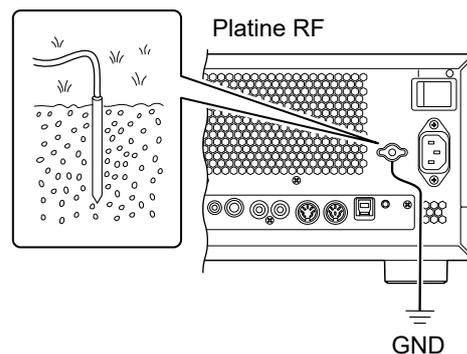
- **NE JAMAIS** installer l'émetteur-récepteur dans un endroit dépourvu de ventilation adéquate. La dispersion de chaleur risquerait de s'en trouver réduite, et l'émetteur-récepteur pourrait être endommagé.
- **NE PAS** placer l'émetteur-récepteur contre un mur ou poser des objets autour. Cela risque de bloquer le flux d'air et provoquer une surchauffe de l'émetteur-récepteur.
- **NE PAS** toucher la platine RF après des transmissions sans interruption pendant de longues périodes. Le panneau risque d'être très chaud.

## Raccordement à la terre

Pour éviter les électrocutions, les interférences de télévision (TVI), les interférences radio (BCI) et autres problèmes, raccorder la platine RF à la terre via la borne de terre [GND] sur le panneau arrière.

Pour une efficacité optimale, connecter un câble de fort calibre ou une tresse plate à un long piquet de terre. Veiller à réduire la distance entre la borne [GND] et le piquet de terre le plus possible.

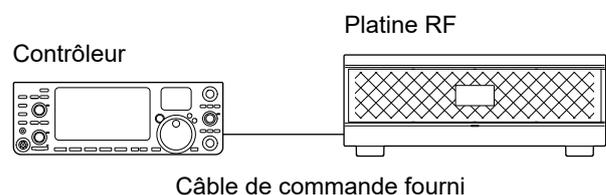
**⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** connecter la borne [GND] à une conduite de gaz ou une conduite électrique, au risque de provoquer une explosion ou un choc électrique.



## Avant d'utiliser l'émetteur-récepteur

Avant d'utiliser l'émetteur-récepteur pour la première fois, ou après avoir effectué une Réinitialisation générale, connecter directement le contrôleur et la platine RF à l'aide d'un câble de commande fourni. Après la mise sous tension de l'émetteur-récepteur, le contrôleur est automatiquement couplé à la platine RF.

- ① Voir la page suivante pour plus de détails sur la méthode de connexion.
- ① Si le contrôleur et la platine RF ne sont pas appariés, « The RF deck is not detected. » s'affiche.

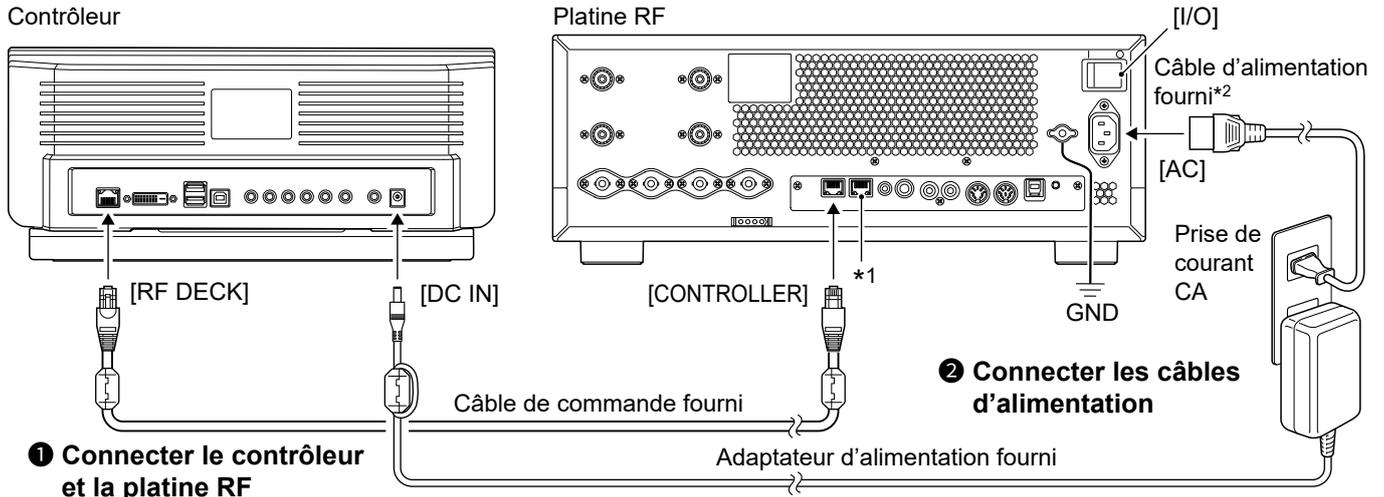


## Connexion du contrôleur et de la platine RF

Vérifier que le contrôleur et la platine RF sont éteints avant de connecter les câbles.

**REMARQUE :** Le fonctionnement ne peut pas être garanti si :

- Vous utilisez un câble autre que celui spécifié.
- Vous connectez le port [RF DECK] du contrôleur et le port [CONTROLLER] de la platine RF via un commutateur réseau.



\*1 **NE PAS** connecter le port [RF DECK] du contrôleur au port [LAN] de la platine RF à l'aide du câble de commande fourni.

① Le port [LAN] de la platine RF est utilisé pour connecter l'IC-7760 à un réseau (LAN ou Internet).

Reportez-vous au manuel Avancé pour plus de détails sur la manière de connecter le contrôleur et la platine RF via un réseau.

\*2 Seul le câble d'alimentation fourni avec la version EUR peut être utilisé pour la connexion à une source d'alimentation de 180 ~ 264 V CA. Pour les autres versions, utilisez un câble d'alimentation correspondant à la source d'alimentation si vous vous connectez à une source d'alimentation 180 ~ 264 V CA.

## Connexion de l'AH-730

Le SYNTONISEUR D'ANTENNE AH-730 permet une combinaison fiable de 1,8 à 54 MHz lors de l'utilisation d'une antenne d'au moins 7 m (23 ft).

① Lorsque l'AH-730 est connecté, le syntoniseur d'antenne interne est désactivé.

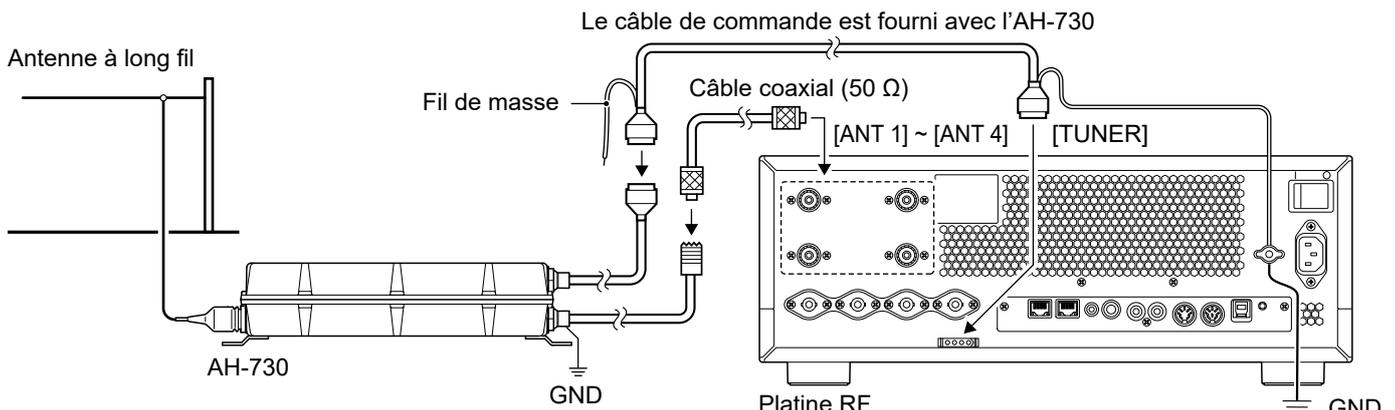
**REMARQUE :**

- Avant d'effectuer la connexion, assurez-vous de mettre l'émetteur-récepteur hors tension.
- Régler « External Antenna Tuner Connection » sur le connecteur d'antenne auquel le syntoniseur d'antenne optionnel AH-730 est connecté. La puissance de sortie maximale du connecteur sélectionné est limitée à 100 W. (par défaut : ANT 1)

**MENU** » [ANTENNA > TYPE > External Antenna Tuner Connection]

Si vous connectez l'AH-730 à un autre connecteur, la puissance maximale de 200 W est transmise au syntoniseur et pourrait endommager le syntoniseur.

① Confirmer à nouveau le réglage après avoir effectué une réinitialisation partielle ou une réinitialisation complète.



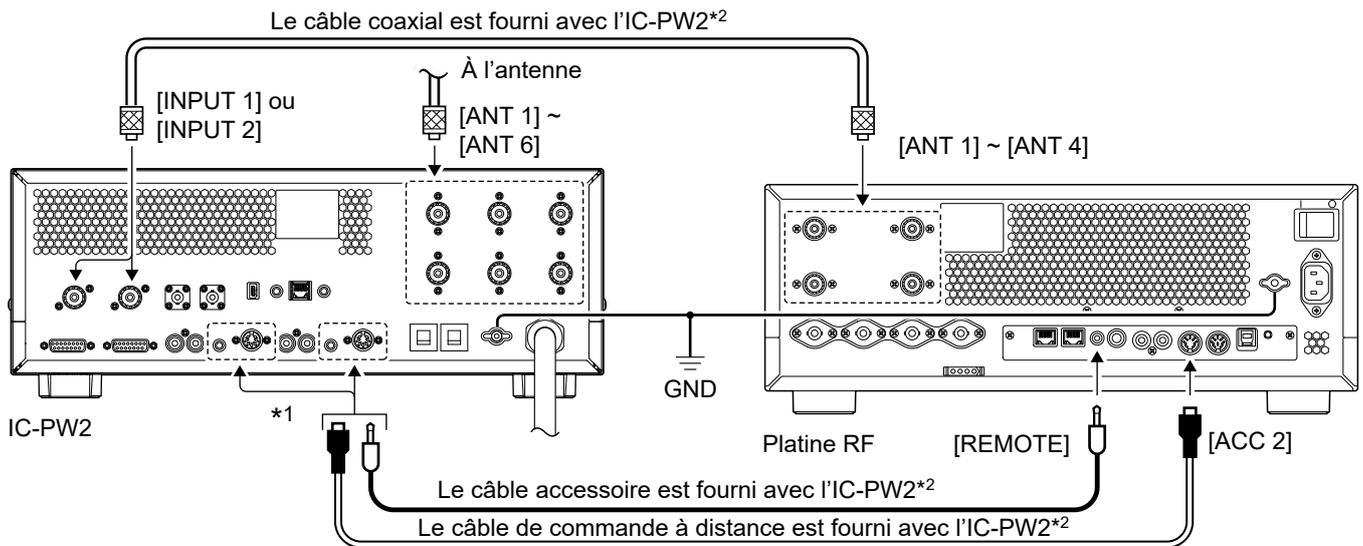
## Connexion d'un amplificateur linéaire

### ◆ Raccordement de l'IC-PW2

Voir l'illustration ci-dessous pour connecter l'IC-PW2 en option.  
 Consulter le mode d'emploi de l'amplificateur pour le fonctionnement.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Lors de l'utilisation d'un amplificateur linéaire tel que l'IC-PW2, régler RF POWER dans le menu multifonctions afin de maintenir le compteur ALC dans la zone rouge.

### Lors de la connexion de l'IC-7760 à [INPUT 1] ou [INPUT 2]



\*1 Lors de la connexion d'un câble coaxial à [INPUT 1], connecter à [REMOTE 1] et [ACC 1].

Lors de la connexion d'un câble coaxial à [INPUT 2], connecter à [REMOTE 2] et [ACC 2].

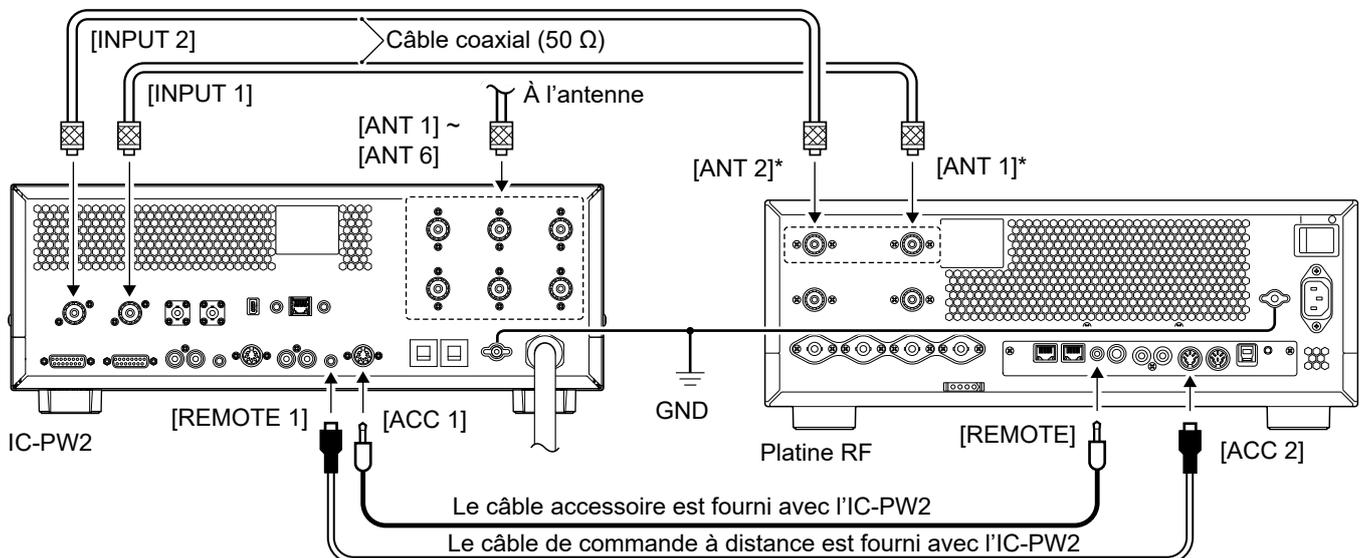
\*2 Pour connecter le deuxième excitateur Icom, utilisez le KIT DE CÂBLE OPK-5 en option.

### Lors de la connexion de l'IC-7760 à [INPUT 1] et [INPUT 2]

Pour utiliser l'amplificateur en synchronisation avec les données de fréquence de l'IC-7760, déconnecter l'AH-730, puis régler « IC-PW2 Dual Connection Mode » sur « ON ».

**MENU** » SET > fonction > IC-PW2 Dual Connection Mode

Ⓛ Lorsque « IC-PW2 Dual Connection Mode » est réglé sur « ON », la puissance de sortie maximale n'est pas limitée. Par conséquent, une puissance maximale de 200 W est transmise dans l'AH-730 et peut endommager l'AH-730.



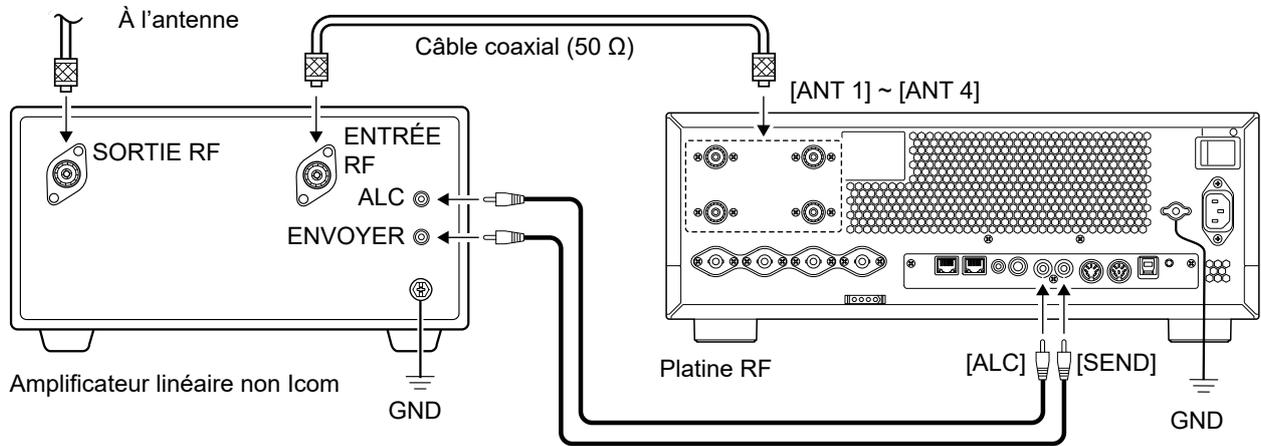
\* L'IC-PW2 est conçu pour fonctionner en connectant un câble coaxial à [ANT 1] et [ANT 2] de l'émetteur-récepteur.

Connexion d'un amplificateur linéaire

◇ Connexion d'un amplificateur linéaire non Icom

Consulter l'illustration ci-dessous pour connecter un amplificateur linéaire non Icom.

2



⚠ AVERTISSEMENT !

- Le niveau de signal maximal de la prise [SEND] est de 16 V/0,5 A DC avec le réglage « Reed » et 250 V/200 mA avec le réglage « MOSFET ». Utilisez une unité externe si votre amplificateur linéaire non Icom requiert une tension d'asservissement et/ou un courant électrique plus grand que spécifié.

**MENU** » SET > Connectors > SEND Relay Type

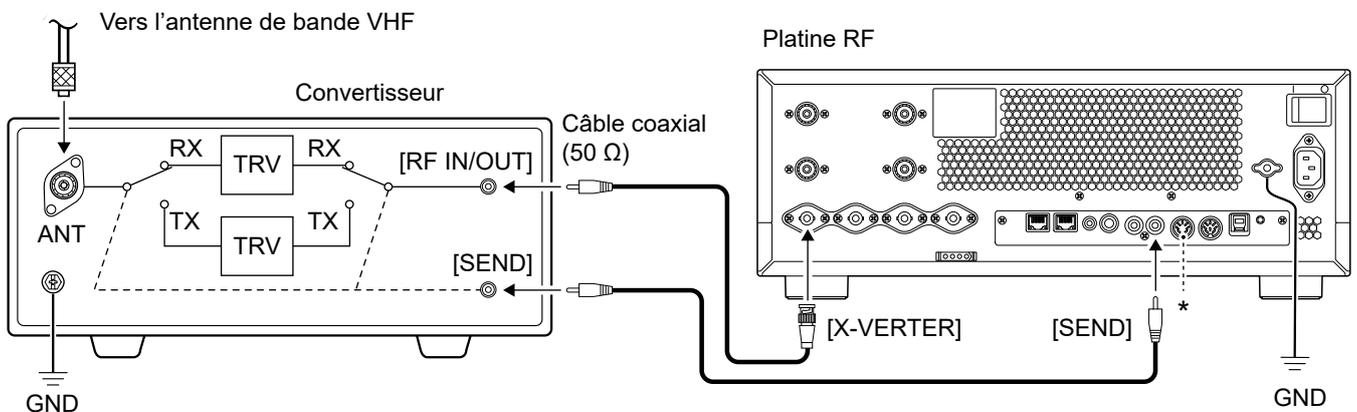
- Le niveau d'entrée de l'ALC doit se trouver dans la plage de 0 à -4 V. L'émetteur-récepteur n'accepte pas de tension positive. Des réglages de tension ALC et RF non-appariés risquent de faire surchauffer ou d'endommager l'amplificateur linéaire.
- Lors de l'utilisation d'un amplificateur linéaire qui a un délai entre la réception et la transmission, un SWR élevé peut provoquer un dysfonctionnement de l'amplificateur linéaire. Pour éviter cela, régler « TX Delay ».

**MENU** » SET > Function > TX Delay

Connexion d'un convertisseur

Lorsque vous utilisez un convertisseur non Icom, connectez-le comme décrit ci-dessous.

- ① Vérifier que l'émetteur-récepteur et le convertisseur sont éteints avant de les connecter.
- ① Vous devrez peut-être vous connecter à [ALC] selon le convertisseur.



- Pour utiliser le mode de fonctionnement du convertisseur, régler « Transverter Function » sur « ON ».

\* Vous pouvez également utiliser le mode de fonctionnement du convertisseur en connectant une tension CC à [ACC 2 (6: TRV)].

**MENU** » SET > Function > Transverter Function

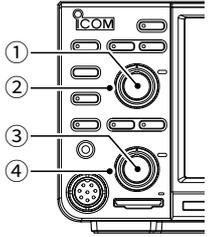
- Régler la fréquence de décalage pour le fonctionnement du convertisseur.

**MENU** » SET > Function > Transverter Offset

## Lors de la première mise sous tension

Avant d'allumer l'émetteur-récepteur pour la première fois, vérifier que toutes les connexions sont correctement établies.

Une fois que toutes les connexions sont établies, régler les molettes dans les positions décrites ci-dessous.



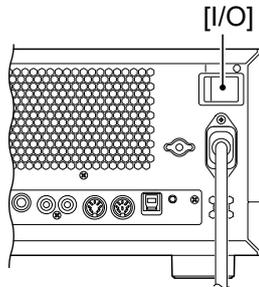
- ① PRINCIPAL (AF↔RF/SQL) (intérieur) : Complètement dans le sens antihoraire
- ② PRINCIPAL (AF↔RF/SQL) (extérieur) : 12 heures
- ③ SECONDAIRE (AF↔RF/SQL) (intérieur) : Complètement dans le sens antihoraire
- ④ SECONDAIRE (AF↔RF/SQL) (extérieur) : 12 heures

**CONSEIL :** Quand vous arrêtez l'émetteur-récepteur, il mémorise les réglages en cours. Par conséquent, quand vous rallumez l'émetteur-récepteur, il redémarre avec les mêmes réglages.

## Mise sous ou hors tension

### ◆ Mise sous tension de la platine RF

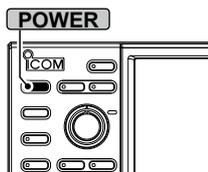
- Pour allumer la platine RF, appuyer sur [I/O] sur le panneau arrière.
  - Le témoin [POWER] sur le panneau avant s'allume en orange.
  - ① Si le contrôleur est déjà sous tension, le témoin [POWER] s'allume en bleu une fois la connexion établie.



- Pour mettre la platine RF hors tension, éteindre le contrôleur hors tension, puis appuyer sur [I/O].

### ◆ Mise sous tension du contrôleur

- Pour allumer l'émetteur-récepteur, appuyer sur [POWER].
  - ① Le témoin [POWER] sur le panneau avant de la platine RF s'allume en bleu une fois la connexion établie.
- Pour éteindre l'émetteur-récepteur, maintenir [POWER] enfoncé pendant 1 seconde jusqu'à ce que « POWER OFF... » apparaisse.



**REMARQUE :** Nous vous recommandons de régler l'heure avant l'utilisation. Voir la Section 9 pour plus de détails.

## Réglage du niveau du volume

Tourner (AF↔RF/SQL) (interne) pour régler le volume.

## Sélection du mode

### Mode VFO

Régler la fréquence souhaitée en tournant (MAIN DIAL).



Témoin VFO

### Mode Mémoire

Saisir le contenu dans le canal désiré dans la liste MÉMOIRE.



Numéro de canal de mémoire

### Sélection du mode VFO ou Mémoire

1. Toucher l'icône VFO/MÉMOIRE.



- Ouvre l'écran VFO/MÉMOIRE.

① Vous pouvez également afficher l'écran en touchant « VFO/MÉMOIRE » dans l'écran QUICK MENU.

2. Toucher [VFO] ou [MEMORY].



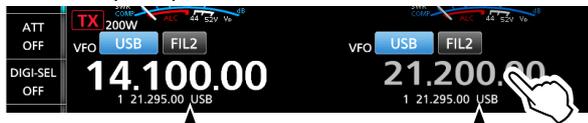
3. Pour fermer l'écran VFO/MÉMOIRE, appuyer sur [EXIT].

## Sélection des bandes principale et secondaire

L'IC-7760 est doté de 2 récepteurs identiques, un principal et un secondaire. La bande principale est affichée sur le côté gauche de l'écran, et la bande secondaire est affichée sur le côté droit. Certaines fonctions ne peuvent être appliquées qu'à la bande sélectionnée, et vous pouvez transmettre uniquement sur la bande principale (sauf dans le fonctionnement en semi-duplex).

- Pour sélectionner la bande principale ou la bande secondaire, toucher la valeur de fréquence.

La bande principale est sélectionnée.



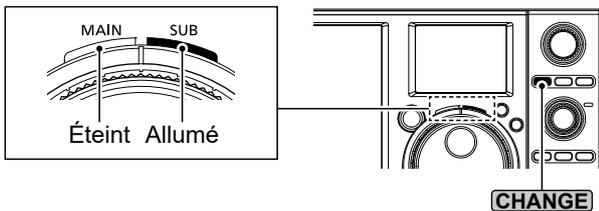
Principale      Secondaire

La bande secondaire est sélectionnée.



- La valeur de fréquence de la bande sélectionnée s'affiche clairement, et la fréquence de la bande non sélectionnée est grisée.
- Le témoin de la bande sélectionnée s'allume de la manière décrite ci-dessous.
- Lorsque l'écran Effet de filtre s'affiche sur l'écran secondaire, la bande affichée de l'écran secondaire est également modifiée.

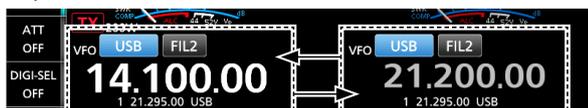
Exemple : Lorsque la bande secondaire a été sélectionnée, le témoin PRINCIPALE/SECONDAIRE s'allume sur le côté de la bande secondaire.



## ◇ Échange de bande principale et de bande secondaire

Vous pouvez échanger les réglages de la bande principale et de la bande secondaire, comme par exemple la fréquence de fonctionnement, le mode, et ainsi de suite.

- Appuyer sur **CHANGE**.
  - Les réglages de bande principale et de bande secondaire sont échangés.
- ① Pour copier les réglages de la bande principale sur la bande secondaire, maintenir enfoncé **CHANGE** pendant 1 seconde.

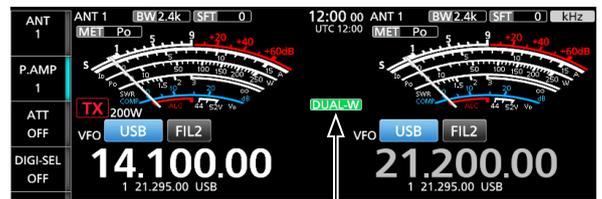


## Fonctionnement de veille double

La fonction de veille double surveille simultanément deux fréquences. L'IC-7760 dispose de 2 circuits de réception indépendants, les bandes principale et secondaire, de sorte que vous pouvez utiliser la fonction de veille double sans compromis, même sur des bandes et des modes différents.

1. Appuyer sur **DUAL-W** brièvement pour démarrer le fonctionnement de veille double.
  - « DUAL-W » s'affiche.
  - ① Afin de compenser la différence entre la fréquence et le mode de la bande secondaire et ceux de la bande principale, maintenir **DUAL-W** enfoncé pendant 1 seconde. Vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver cette fonction Veille double rapide dans le réglage suivant.

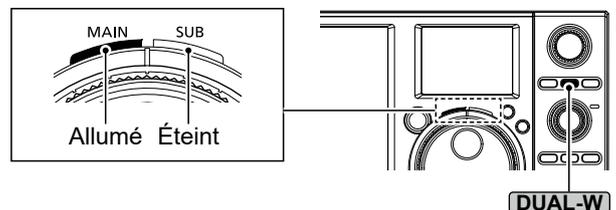
**MENU** » **SET** > **Function** > **Quick Dualwatch**



Affiché

2. Toucher la valeur de fréquence de la bande de votre choix pour régler la fréquence.
  - La valeur de fréquence de la bande sélectionnée s'affiche clairement, et la fréquence de la bande non sélectionnée est grisée.
  - Le témoin de la bande sélectionnée s'allume de la manière décrite ci-dessous.
  - Lorsque l'écran Effet de filtre s'affiche sur l'écran secondaire, la bande affichée de l'écran secondaire est également modifiée.

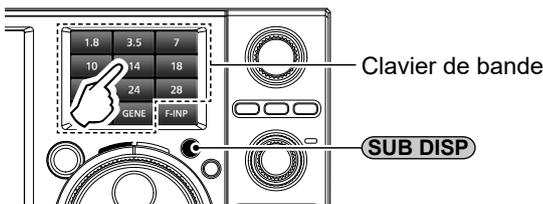
Exemple : Lorsque la bande principale a été sélectionnée, le témoin PRINCIPALE/SECONDAIRE s'allume sur le côté de la bande principale.



## Sélection de la bande de trafic

### ◇ Sélection de la bande de trafic sur l'écran secondaire

1. Appuyer sur **(SUB DISP)** plusieurs fois pour afficher l'écran Clavier.
2. Toucher un clavier de bande. (Exemple : 14)
  - Affiche une fréquence de 14 MHz.



### Écran principal



### ◇ Sélection de la bande de trafic sur l'écran Principale

1. Toucher les chiffres des MHz. (Exemple : 21)



2. Toucher une touche de bande. (Exemple : 14)
  - Ouvre l'écran BAND STACKING REGISTER.
  - Affiche une fréquence de 14 MHz.



### CONSEIL : À propos de l'enregistrement d'empilement de bandes

Le registre d'empilement de bandes fournit 3 mémoires pour chaque bande. Lorsque vous changez la bande de trafic ou le registre, la fréquence et le mode utilisés précédemment sont mémorisés.



Pour afficher le contenu du registre d'empilement de bandes :

- Toucher la touche de bande pendant 1 seconde.
- Toucher les chiffres des MHz pendant 1 seconde sur l'écran de veille.
- ① Toucher **(↩)** pour revenir à l'écran précédent.

## Sélection du mode de fonctionnement

Vous pouvez choisir entre les modes SSB (LSB/USB), SSB (LSB-D/USB-D), CW, CW inverse, RTTY, RTTY inverse, PSK, PSK inverse, AM, données AM (AM-D), données FM et FM (FM-D).

1. Toucher l'icône du mode (exemple : USB).



- Ouvre l'écran MODE.

2. Sur l'écran MODE, toucher la touche du mode désiré. (Exemple : CW)



- ① Dans les modes SSB, AM ou FM, la touche [DATA] apparaît.

### Liste de sélection du mode de fonctionnement

- ① Toucher la touche du mode pour sélectionner le mode de fonctionnement.

Touche de mode	Mode de fonctionnement	
[SSB]	USB	LSB
[CW]	CW	CW-R
[RTTY]	RTTY	RTTY-R
[PSK]	PSK	PSK-R
[AM]	AM	
[FM]	FM	
[DATA]	LSB	LSB-D*
	USB	USB-D*
	AM	AM-D*
	FM	FM-D*

\* Toucher [DATA] pendant 1 seconde pour sélectionner DATA1, DATA2 ou DATA3.

### Sélection du mode de données

Vous pouvez utiliser les communications de données (SSTV, RTTY (AFSK), PSK31, JT65B et FT8).

- ① Vous pouvez sélectionner le(s) connecteur(s) pour l'entrée du signal de modulation quand le mode données est sélectionné.

**MENU** » SET > Connectors > MOD Input > DATA1 MOD ~ DATA3 MOD

- ① Dans le menu PRESET, vous pouvez enregistrer la combinaison des réglages du mode de données pour modifier rapidement les réglages, en fonction de vos besoins.

Consulter le manuel avancé pour plus de détails.

## Réglage de la fréquence

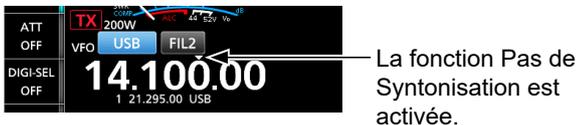
### ◇ Utilisation du Vernier principal

- Sélectionner la bande de trafic désirée.
  - Tourner (**MAIN DIAL**).
    - La fréquence change en fonction du pas de syntonisation sélectionné.
- ① **TX** s'affiche quand vous réglez une radiofréquence amateur, et **TX** (avec une ligne en pointillés) s'affiche quand vous réglez une fréquence en dehors de la bande Ham, ou en dehors des limites de bande que vous avez configurées.

### ◇ Informations sur la fonction Pas de Syntonisation

Il est possible de régler le pas de syntonisation de (**MAIN DIAL**) pour chaque mode de fonctionnement.

- Toucher les chiffres des kHz pour activer ou désactiver la fonction Pas de Syntonisation.
  - L'icône de la fonction Pas de Syntonisation « ▼ » s'affiche au-dessus du chiffre 1 kHz.



### ◇ Changement du pas de syntonisation

Lorsque la fonction Pas de Syntonisation est activée, il est possible de modifier les pas de syntonisation de chaque mode de fonctionnement.

- Sélectionner le mode de fonctionnement désiré. (Exemple : USB)
- Toucher le chiffre des kHz pendant 1 seconde.



- Ouvre l'écran TS (SSB).

- Toucher le pas de syntonisation désiré. (Exemple : 0,1 k)



- Le pas de syntonisation est réglé et renvoie à l'écran précédent.

### ◇ Informations sur la fonction de syntonisation fine par pas de 1 Hz

Vous pouvez utiliser le pas de syntonisation minimum de 1 Hz pour une syntonisation fine.

- Toucher les chiffres des Hz pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction Syntonisation Fine.

① En cas d'utilisation des touches [UP]/[DN] sur le microphone, la fréquence change par pas de 50 Hz avec la fonction Syntonisation Fine activée ou désactivée.



### ◇ Informations sur la fonction Syntonisation 1/4

#### Modes SSB-D, CW, RTTY et PSK

Avec la Fonction de Syntonisation désactivée, activer la fonction Syntonisation 1/4 afin de réduire la vitesse de syntonisation au quart de la vitesse normale pour une syntonisation plus fine.

- Toucher [1/4] pour activer ou désactiver la fonction Syntonisation 1/4.



La fonction Syntonisation 1/4 est activée.

### ◇ Informations sur la fonction de pas de syntonisation automatique

Le pas de syntonisation change automatiquement, selon la vitesse de rotation de (**MAIN DIAL**).

① Il est possible de changer les réglages de la fonction Pas de Syntonisation Automatique dans le réglage suivant.

**MENU** » **SET > Fonction > MAIN DIAL Auto TS**

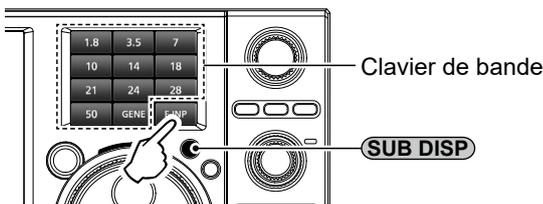
Réglage de la fréquence

◇ Saisie directe d'une fréquence

Il est possible de régler la fréquence sans tourner **(MAIN DIAL)** en la saisissant directement sur le clavier numérique.

Saisie de la fréquence de trafic sur l'écran Secondaire

1. Appuyer sur **(SUB DISP)** plusieurs fois pour afficher l'écran Clavier.
2. Toucher [F-INP].



- Ouvre le clavier à dix touches.
3. Commencer la saisie avec le chiffre le plus significatif.

Écran secondaire



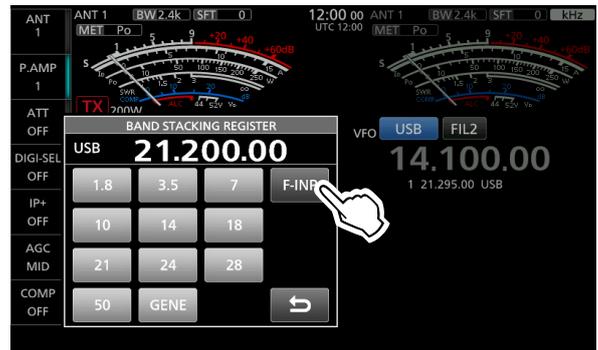
Écran principal



- ① Pour effacer la saisie, toucher [CE].
  - ① Pour effacer la saisie et revenir à l'écran précédent, appuyer sur **(SUB DISP)**.
4. Toucher [ENT] pour configurer la fréquence saisie.
    - Revient au clavier de bande.
    - ① Si vous touchez [ENT] quand les chiffres en-dessous de 100 kHz ne sont pas saisis, « 0 » sera automatiquement saisi dans les chiffres qui sont vides.

Saisie de la fréquence de trafic sur l'écran Principale

1. Toucher les chiffres des MHz. (Exemple : 21)
  - Ouvre l'écran BAND STACKING REGISTER.
2. Toucher [F-INP].



- Ouvre l'écran F-INP.
3. Commencer la saisie avec le chiffre le plus significatif.



- ① Pour effacer la saisie, toucher [CE].
  - ① Pour effacer la saisie et revenir à l'écran précédent, appuyer sur **(EXIT)**.
4. Toucher [ENT] pour configurer la fréquence saisie.
    - Ferme l'écran F-INP.
    - ① Si vous touchez [ENT] quand les chiffres en-dessous de 100 kHz ne sont pas saisis, « 0 » sera automatiquement saisi dans les chiffres qui sont vides.

Exemples de saisie

- 14,025 MHz : [1], [4], [•(-)], [0], [2], [5], [ENT]
- 18,0725 MHz : [1], [8], [•(-)], [0], [7], [2], [5], [ENT]
- 730 kHz : [0], [•(-)], [7], [3], [ENT]
- 5,1 MHz : [5], [•(-)], [1], [ENT]
- 7 MHz : [7], [ENT]

- Changement de 21,28 MHz à 21,245 MHz : [•(-)], [2], [4], [5], [ENT]
- ① Toucher [•(-)] en premier pour entrer les mêmes chiffres MHz comme fréquence de trafic.

### 3 FONCTIONNEMENT DE BASE

#### Réglage de la fréquence

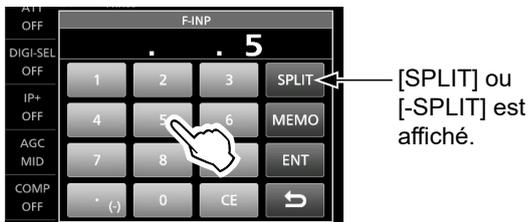
##### ◇ Saisie directe d'une fréquence

#### Saisie du décalage de fréquence Semi-duplex sur l'écran Principale

1. Toucher les chiffres des MHz. (Exemple : 14)
  - Ouvre l'écran BAND STACKING REGISTER.
2. Toucher [F-INP].

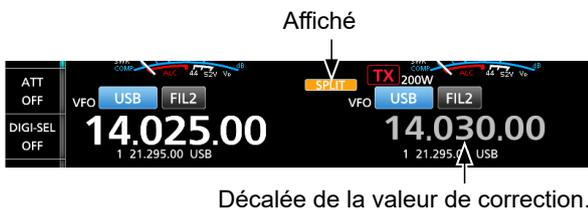


- Ouvre l'écran F-INP.
3. Saisir le décalage en fréquence semi-duplex.



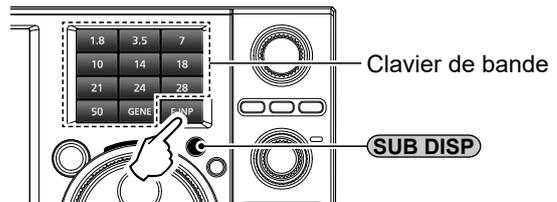
#### ① Informations

- Si vous souhaitez un sens de décalage négatif, toucher [\*(-)].
  - Saisir le décalage entre -9,999 MHz et +9,999 MHz (pas de 1 kHz).
  - Pour effacer la saisie, toucher [CE].
  - Pour effacer la saisie et revenir à l'écran précédent, toucher [↩].
4. Pour enregistrer la saisie, toucher [SPLIT] ou [-SPLIT].
    - Ferme l'écran F-INP.
    - La fonction Semi-duplex est automatiquement activée.



#### Saisie du décalage de fréquence en Semi-duplex sur l'écran Secondaire

1. Appuyer sur [SUB DISP] plusieurs fois pour afficher l'écran Clavier.
2. Toucher [F-INP].



- Ouvre le clavier à dix touches.
3. Saisir le décalage en fréquence semi-duplex.

#### Écran secondaire



#### Écran principal



4. Pour enregistrer l'entrée, appuyer sur [SPLIT].
  - Revient au clavier de bande.
  - La fonction Semi-duplex est automatiquement activée.

#### Écran principal



#### Exemples de saisie

- 5 kHz : [5], [SPLIT]
- -10 kHz : [\*(-)], [1], [0], [-SPLIT]

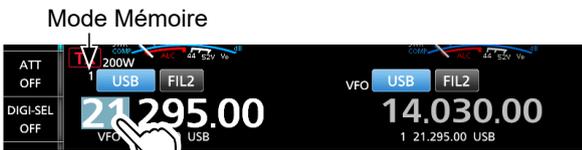
**REMARQUE** : Si la fréquence de trafic saisie se trouve en dehors d'une plage de fréquences d'une bande amateur, la fréquence d'émission est automatiquement réglée sur la fréquence de limite de bande.

Réglage de la fréquence

◇ Saisie directe d'une fréquence

Sélection d'un canal de mémoire par numéro

1. Sélectionner le mode Mémoire.
2. Toucher les chiffres des MHz. (Exemple : 21)



- Ouvre l'écran BAND STACKING REGISTER.
3. Toucher [F-INP].



- Ouvre l'écran F-INP.
4. Saisir un numéro de canal de mémoire. (Exemple : 3)

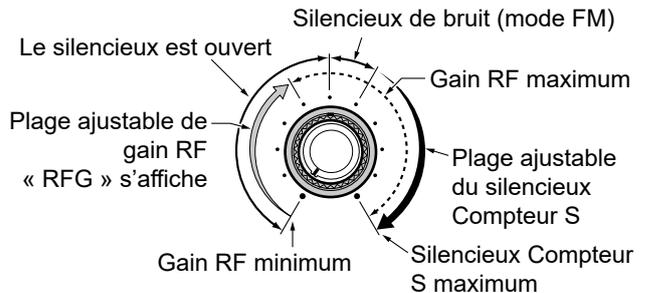


- ① Si vous souhaitez régler le numéro de canal Programme (P1 ou P2), saisir « 100 » pour P1, et « 101 » pour P2.
5. Toucher [MEMO] pour configurer le canal de mémoire du numéro saisi.
    - Ferme l'écran F-INP.
    - Le contenu du canal de mémoire sélectionné s'affiche.

Gain RF et niveau SQL

Tourner (AF⊙RF/SQL) (externe) pour ajuster le gain RF et le niveau SQL.

Par défaut, une rotation vers la gauche (en cas de réglage sur la position 12 heures) ajuste le gain RF, et une rotation vers la droite ajuste le niveau de silencieux comme décrit ci-dessous.



Gain RF

Vous pouvez régler la sensibilité de réception.

Si un signal parasite puissant est reçu, tourner (AF⊙RF/SQL) (extérieur) dans le sens antihoraire pour réduire le gain RF.

- ① « RFG » s'affiche lorsque le gain RF est réduit.
- ① Si un signal puissant est reçu et « OVF » (débordement) apparaît, réduire le gain RF jusqu'à ce que « OVF » disparaisse.

Niveau du silencieux (SQL)

Il existe 2 types de niveaux SQL, selon le mode de fonctionnement.

• Silencieux de bruit

Tourner (AF⊙RF/SQL) (externe) jusqu'à ce que le bruit disparaisse et que l'indicateur TX/RX s'éteigne.

- ① S'active uniquement en mode FM.

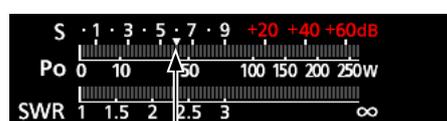
• Silencieux Compteur S

Le Silencieux Compteur S désactive la sortie audio du haut-parleur ou du casque quand le signal reçu est plus faible que le niveau du silencieux compteur S spécifié. Tourner (AF⊙RF/SQL) (externe) dans le sens horaire à partir de la position 12 heures pour augmenter le niveau de seuil du compteur S.

- ① Il est possible de modifier le (AF⊙RF/SQL) type de commande (externe) dans le réglage suivant.

**MENU** » **SET > Fonction > RF/SQL Control**

- ① Lorsque le type de compteur est réglé sur « Bar » ou sur l'écran MULTI-FUNCTION METER, « ▼ » indique le niveau de silencieux du compteur S.

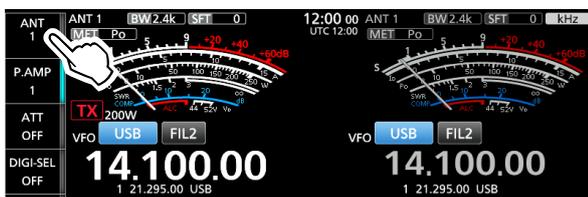


Niveau du Silencieux du compteur S

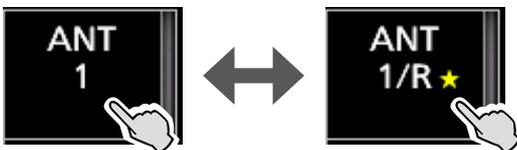
## Sélection du connecteur d'antenne

Régler le connecteur d'antenne entre « ANT 1 » et « ANT 4 » et activer ou désactiver le connecteur d'antenne de réception.

1. Sélectionner la bande principale ou la bande secondaire.
2. Sélectionner la bande de trafic.
3. Toucher [ANT] dans le groupe de touches multifonctions pour régler entre « ANT 1 » et « ANT 4 ».



- ① Toucher [ANT] pour changer le connecteur d'antenne entre « ANT 1 », « ANT 2 », « ANT 3 » et « ANT 4 ».
- ① Toucher [ANT] pendant 1 seconde pour régler l'antenne connectée au connecteur d'antenne sélectionné pour l'émission, et l'antenne connectée à [RX-ANT IN] pour la réception.



- ① « ★ » s'affiche si vous sélectionnez temporairement une antenne différente de celle qui est enregistrée dans la mémoire.
- Toucher [ANT MW] pendant 1 seconde pour enregistrer la sélection temporaire dans la mémoire, puis « ★ » disparaît.

**MENU** » **ANTENNA > ANT MW**

- ① Lorsque le mode de sélection d'antenne ([ANT] SW) est réglé sur « Manual », chaque connecteur d'antenne est sélectionné en fonction des réglages enregistrés.

**MENU** » **ANTENNA > [ANT] SW**

**Lorsque le connecteur [RX-ANT] n'est pas utilisé :**  
Réglé entre « ANT 1 » et « ANT 4 ».

- ① Lorsque « ANT 1/R » ~ « ANT 4/R » est sélectionné, le signal est commuté sur le connecteur [RX-ANT IN], puis la réception dans [ANT 1] ~ [ANT 4] est déconnectée.

**Lorsqu'un syntoniseur d'antenne en option est connecté :**

Lorsqu'un syntoniseur d'antenne en option est connecté au connecteur d'antenne réglé sur « External Antenna Tuner Connection », « (EXT) » s'affiche.



## Fonction de verrouillage du vernier

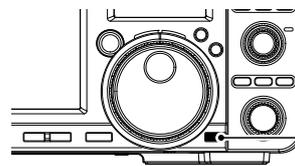
La fonction Verrouillage de vernier empêche les changements de fréquence provoqués par un déplacement accidentel de (MAIN DIAL).

- ① Cette fonction verrouille électroniquement le vernier.

- Maintenir **SPEECH** enfoncé pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction Verrouillage de vernier.
- **LOCK** s'affiche quand la fonction est activée.

- ① Vous pouvez sélectionner le verrouillage du vernier ou le verrouillage du panneau.

**MENU** » **SET > Function > Lock Function**



Maintenir **SPEECH** enfoncé pendant 1 seconde.

## Transmission de base

1. Maintenir [PTT] enfoncé (ou appuyer sur **TRANSMIT**) pour émettre.
  - L'indicateur TX/RX s'allume en rouge et **TX** apparaît.
2. Relâcher [PTT] (ou appuyer de nouveau sur **TRANSMIT**).
  - Retourne pour recevoir.

## Ajustement du gain du microphone

1. Régler la bande de trafic et le mode sur SSB, AM ou FM.
2. Appuyer sur **MULTI** pour ouvrir le menu multifonctions.
3. Maintenir [PTT] enfoncé sur le microphone.
  - L'indicateur TX/RX s'allume en rouge et **TX** apparaît.
4. Toucher [MIC GAIN] et tourner **MULTI** pour ajuster le gain du microphone.



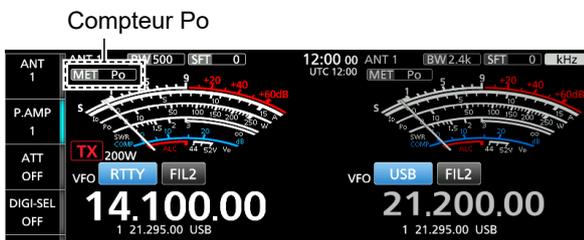
### ① Informations

- Tenir le microphone à une distance de 5 à 10 cm (2 à 4 pouces) de la bouche, puis maintenir [PTT] enfoncé sur le microphone et parler normalement.
  - En mode SSB, afficher le compteur ALC, et tourner pour ajuster le gain du microphone jusqu'à ce que l'indication du compteur oscille entre 30 et 50 % de l'échelle ALC.
  - En mode AM ou FM, vérifier la clarté audio avec une autre station, ou utiliser la fonction de monitoring.
5. Relâcher [PTT].
    - Retourne pour recevoir.

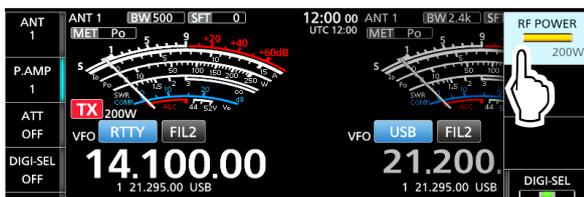
## Ajustement de la puissance d'émission en sortie

Avant d'émettre, surveiller la fréquence de trafic sélectionnée pour vérifier que l'émission ne risque pas de parasiter d'autres stations sur la même fréquence. Il est d'usage en communication amateur de commencer par écouter la fréquence, puis, même si aucune communication n'est captée, de demander une ou deux fois si la fréquence est occupée avant de commencer à diffuser sur la fréquence.

1. Sélectionner le mode de fonctionnement. (Exemple : RTTY)
2. Toucher le compteur puis [Po] pour afficher le compteur Po.



3. Appuyer sur **[MULTI]** pour ouvrir le menu multifonctions.
4. Maintenir [PTT] enfoncé sur le microphone.
  - L'indicateur TX/RX s'allume en rouge et **TX** apparaît.
  - Le niveau du compteur Po change selon le niveau de votre voix en mode SSB. Elle passe à l'affichage de compteur S en réception.
5. Toucher [RF POWER] et tourner **[MULTI]** pour régler la puissance de sortie d'émission entre 2 W et 200 W, ou « < 2 W ».

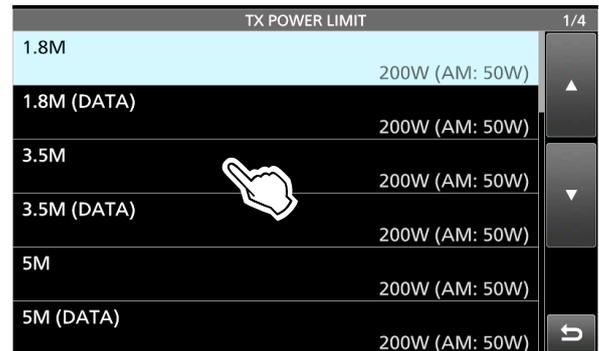


- ① En mode AM, la puissance de sortie d'émission maximum représente un quart de sortie de l'autre mode.
- ① La puissance de sortie d'émission est limitée à la puissance de sortie d'émission maximale.
6. Relâcher [PTT].
  - Retourne pour recevoir.

## Fonction de limite de puissance d'émission

La fonction de limite de puissance d'émission limite la puissance de sortie au niveau prédéfini pour chaque bande.

1. Ouvrir l'écran TX POWER LIMIT.
  - [MENU]** » **SET > Fonction > TX Power Limit**
2. Toucher la bande souhaitée pour limiter la puissance de sortie. (Exemple : 3,5M)



3. Toucher [+] ou [-] pour régler la puissance de sortie maximale. (Exemple : 50 W)
4. Toucher **[ENTRÉE]** pour enregistrer la puissance d'émission maximale.



- Retourne à l'écran précédent.
5. Pour fermer l'écran TX POWER LIMIT, appuyer plusieurs fois sur **[EXIT]**.



Régler la puissance d'émission

Puissance d'émission limitée

① Même lorsque la RF POWER définie dépasse TX POWER LIMIT, la puissance de sortie réelle est limitée à cette valeur.

## Affichage du compteur sur l'écran Principale

### ◆ Sélection de l'affichage du compteur

Il est possible d'afficher l'un des 6 paramètres d'émission différents (Po, SWR, ALC, COMP, Vd, et Id) selon les préférences de l'utilisateur.

① Voir « Affichage de l'écran tactile (Écran secondaire) » pour plus de détails sur l'affichage du compteur sur l'écran Secondaire.

1. Pour sélectionner le paramètre affiché, toucher le compteur.



2. Toucher la touche pour afficher l'un des compteurs. (Exemple : ALC)



① Toucher [Multi-function] pour afficher le compteur multifonctions.

① Vous pouvez également sélectionner le paramètre affiché sur l'écran QUICK MENU.

### ◆ Compteur multifonctions

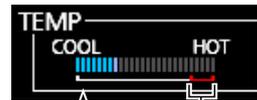
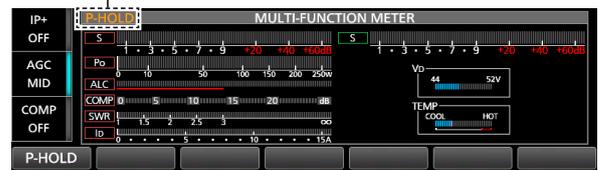
Vous pouvez afficher tous les paramètres en même temps.

① Le compteur TEMP apparaît également sur le compteur multifonctions.

- Toucher le paramètre actuellement affiché pendant 1 seconde pour afficher le compteur multifonctions.
  - ① Pour fermer l'écran MULTI-FUNCTION METER, appuyer sur **EXIT**.
- Pendant que le compteur multifonctions s'affiche, toucher [P-HOLD] pour activer ou désactiver la fonction de maintien du niveau de crête.



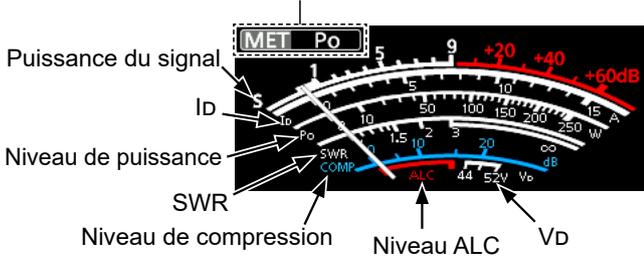
Affiché lorsque la fonction de maintien de crête est activée.



Zone de transmission de mise hors tension

Affiche la température des MOS-FET finaux de l'amplificateur.

L'icône du compteur sélectionné s'affiche.

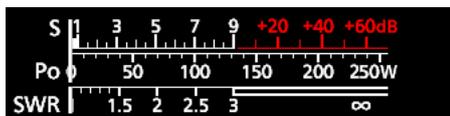


### ◆ Sélection du type de compteur

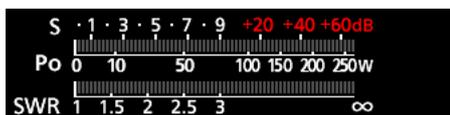
Il est possible de sélectionner le type de compteur dans le réglage suivant.

**MENU** » **SET** > **Display** > **Meter Type (Normal Screen)**

Lors de la sélection de « Edgewise »



Lors de la sélection de « Bar »



- S** : Affiche le niveau de puissance du signal de réception.
- Po** : Affiche la puissance relative d'émission en sortie.
- SWR** : Affiche le SWR de l'antenne à la fréquence sélectionnée.
- ALC** : Affiche le niveau ALC. Quand la mesure indique que le niveau d'entrée du signal dépasse le niveau autorisé, l'ALC limite la puissance RF. Réduire le niveau de gain du microphone en pareil cas.
- COMP** : Indique le niveau de compression quand le compresseur vocal est en service.
- Vd** : Affiche la tension de drain des MOS-FET finaux de l'amplificateur.
- Id** : Affiche le courant de drain des MOS-FET finaux de l'amplificateur.
- TEMP** : Affiche la température des MOS-FET finaux de l'amplificateur.

## Préamplificateurs

Le préamplificateur amplifie les signaux à l'entrée du récepteur pour améliorer le rapport signal/bruit et la sensibilité. Un préamplificateur est utilisé à réception de signaux faibles.

① Chaque bande mémorise le réglage Préamplificateur.

● Toucher [P.AMP].

① Touchez [P.AMP] pour sélectionner « P.AMP 1 », « P.AMP 2 » et « P.AMP OFF ».



<b>P.AMP 1</b>	Préamplificateur à gamme dynamique large. Son efficacité est optimale dans les bandes HF basses. <ul style="list-style-type: none"> <li>Le gain est d'environ 12 dB.</li> </ul>
<b>P.AMP 2</b>	Préamplificateur haute sensibilité. Son efficacité est optimale dans les bandes plus élevées. <ul style="list-style-type: none"> <li>Le gain est d'environ 20 dB.</li> </ul>

**REMARQUE :** Lorsque vous utilisez le préamplificateur à réception de signaux forts, il peut se produire une distorsion du signal de réception. En pareil cas, éteindre le préamplificateur.

## Atténuateur

L'atténuateur empêche la distorsion du signal désiré en présence de signaux proches forts ou de puissants champs électromagnétiques, tels que ceux générés par une station de radiodiffusion émettant à proximité.

① Chaque bande mémorise le réglage Atténuateur.

● Toucher [ATT] pour régler l'atténuateur jusqu'à 18 dB par étapes de 6 dB.



**Vous pouvez également régler l'atténuateur par étapes de 3 dB :**

1. Toucher [ATT] pendant 1 seconde.



2. Tourner [MULTI] pour régler le niveau de l'atténuateur jusqu'à 45 dB.

① Si un signal puissant est reçu et « OVF » (débordement) apparaît, activer l'atténuateur ou la fonction Sélecteur numérique, ou réduire le gain RF jusqu'à ce que « OVF » disparaisse.

## Fonction RIT

La fonction de syntonisation pas à pas du récepteur (RIT) compense les différences dans les fréquences des autres stations.

La fonction décale votre fréquence de réception jusqu'à  $\pm 9,99$  kHz sans décaler la fréquence d'émission.

1. Appuyer sur [RIT].

• La fonction RIT s'active.

① Lors de l'utilisation de la fonction Syntonisation Fine, la fréquence RIT s'affiche avec 4 chiffres au lieu de 3.

① Une pression sur [RIT] active ou désactive la fonction RIT.

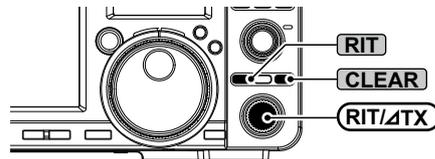


Fréquence RIT (3 chiffres)

2. Tourner [RIT/ΔTX] pour régler la fréquence RIT afin qu'elle corresponde à la fréquence d'émission de la station reçue.

① Il est possible de réinitialiser la fréquence RIT sur « 0.00 » en maintenant [CLEAR] enfoncé pendant 1 seconde.

3. Après avoir communiqué, appuyer sur [RIT] pour désactiver la fonction RIT.



① Vous pouvez modifier le fonctionnement [CLEAR].

[MENU] » [SET > Fonction > Quick RIT/ΔTX Clear]

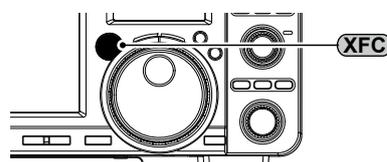
① Lorsque la fonction Suivi est activée, la fonction RIT décale la fréquence de réception sur les bandes principale et secondaire.

## ◇ Fonction de monitoring RIT

Lorsque la fonction RIT est activée, vous pouvez surveiller directement la fréquence de trafic en maintenant [XFC] enfoncé.

① Lors de la surveillance :

- La fonction RIT est temporairement désactivée.
- Les réglages de réduction du bruit, de filtre Notch et de Double PBT sont temporairement désactivés.



## Commande de la fonction AGC

### Modes SSB, CW, RTTY, PSK et AM

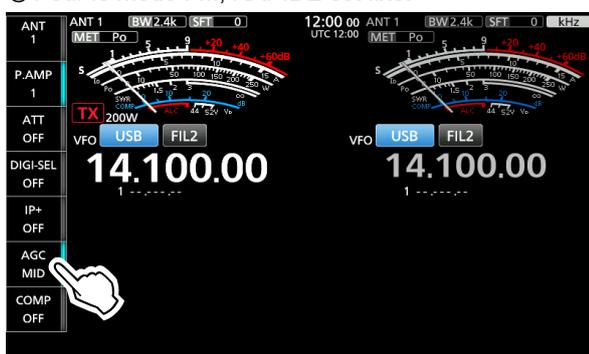
La fonction de commande automatique de gain (AGC) commande le gain du récepteur pour avoir un niveau de sortie audio constant, même lors de grandes variations du signal réceptionné.

① Chaque mode mémorise le réglage AGC.

### ◇ Sélection des constantes de temps pré-réglées de l'AGC

L'émetteur-récepteur est doté des réglages AGC pré-réglés FAST (RAPIDE), MID (MOYEN) et SLOW (LENT) pour tous les modes, à l'exception du mode FM.

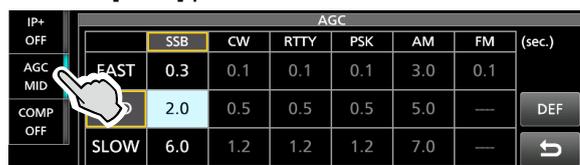
1. Sélectionner la bande de fonctionnement et le mode.  
(Exemple : bande SSB, 14 MHz)
2. Toucher [AGC] pour sélectionner la constante de temps désirée.  
① Toucher [AGC] pour sélectionner RAPIDE, MOYEN ou LENT.  
② Pour le mode FM, RAPIDE est fixe.



### ◇ Réglage de la constante de temps de l'AGC

Vous pouvez régler la constante de temps pré-réglée de l'AGC sur une valeur désirée.

1. Sélectionner la bande de fonctionnement et le mode.  
(Exemple : bande SSB, 14 MHz)
2. Toucher [AGC] pendant 1 seconde.



- Ouvrir l'écran AGC.
3. Toucher FAST, MID ou SLOW. (Exemple : MID)
  4. Tourner (MAIN DIAL) pour régler la constante de temps.  
① Vous pouvez également sélectionner « OFF ». Voir le tableau ci-dessous sur les constantes de temps réglables.



Il est possible de rétablir le réglage par défaut en appuyant sur cette touche pendant 1 seconde.

5. Pour fermer l'écran AGC, appuyer sur [EXIT].

### Constantes de temps de l'AGC pouvant être sélectionnées (unité : secondes)

Mode	Défaut	Constantes de temps réglables
SSB	0,3 (FAST)	OFF, 0,1, 0,2, 0,3, 0,5, 0,8, 1,2, 1,6, 2,0, 2,5, 3,0, 4,0, 5,0 ou 6,0
	2,0 (MID)	
	6,0 (SLOW)	
CW RTTY PSK	0,1 (FAST)	OFF, 0,1, 0,2, 0,3, 0,5, 0,8, 1,2, 1,6, 2,0, 2,5, 3,0, 4,0, 5,0 ou 6,0
	0,5 (MID)	
	1,2 (SLOW)	
AM	3,0 (FAST)	OFF, 0,3, 0,5, 0,8, 1,2, 1,6, 2,0, 2,5, 3,0, 4,0, 5,0, 6,0, 7,0 ou 8,0
	5,0 (MID)	
	7,0 (SLOW)	
FM	0,1 (FAST)	Fixé

**REMARQUE :** Lors de la réception de signaux faibles, la fonction AGC réduit rapidement le gain du récepteur à réception d'un signal fort momentané. Quand ce signal disparaît, l'émetteur-récepteur peut ne pas recevoir les signaux faibles à cause de l'action de l'AGC. En pareil cas, sélectionner FAST, ou toucher [AGC] pendant 1 seconde pour ouvrir l'écran AGC, puis régler la constante de temps sur « OFF ».

## Réglage du Compresseur vocal

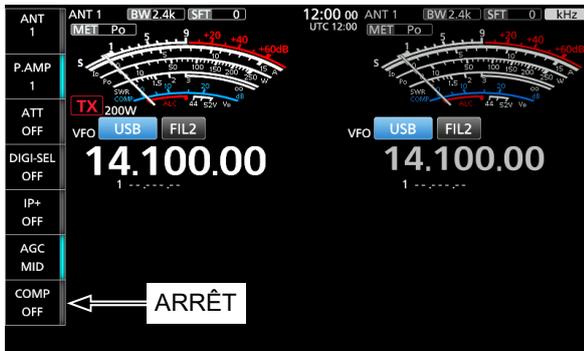
### Mode SSB

Le compresseur vocal augmente la puissance de sortie RF moyenne, améliorant ainsi la lisibilité pour la station de réception. Cette fonction comprime l'entrée audio de l'émetteur-récepteur pour augmenter le niveau de sortie audio moyenne.

① La fonction est efficace pour les communications longue distance, ou quand les conditions de propagation sont mauvaises.

### ◇ Réglage avant d'utiliser la fonction de compresseur vocal

1. Sélectionner le mode SSB. (Exemple : USB)
2. Vérifier que le compresseur vocal est désactivé.
  - ① S'il est activé, toucher [COMP] pour l'éteindre.



3. Toucher le compteur puis toucher [ALC] pour afficher le compteur ALC.



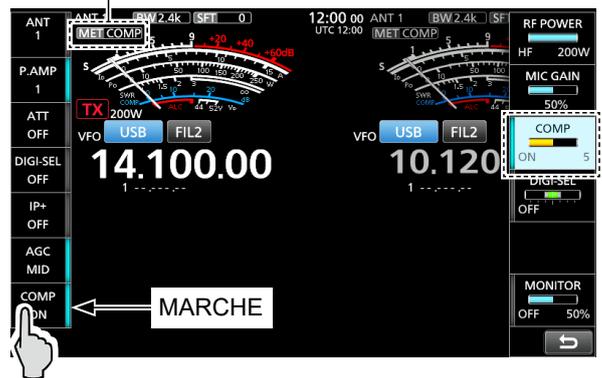
4. Appuyer sur **[MULTI]** pour ouvrir le menu multifonctions.
5. Toucher [MIC GAIN], puis tourner **[MULTI]** pour ajuster en parlant dans le microphone jusqu'à l'endroit où la valeur du compteur ALC se trouve dans la plage de 30 à 50 % de la zone ALC.



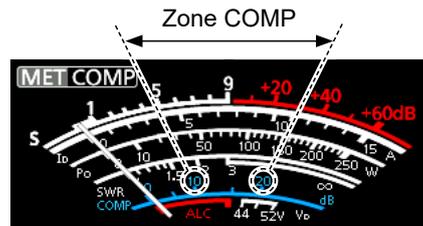
### ◇ Utilisation de la fonction du compresseur vocal

1. Toucher le compteur puis toucher [COMP] pour afficher le compteur COMP.
2. Toucher [COMP] pendant 1 seconde.
  - Active la fonction de Compresseur vocal et ouvre le menu Multifonctions.

Compteur COMP



3. Tout en parlant dans le microphone à un niveau vocal normal, tourner **[MULTI]** pour ajuster le niveau du Compresseur Vocal de sorte que le compteur COMP affiche dans la zone COMP (page 10 à 20 dB).
  - ① Votre voix diffusée peut subir une distorsion si les crêtes du compteur COMP dépassent la zone COMP.



4. Pour fermer le menu Multifonctions, appuyer sur **[MULTI]**.

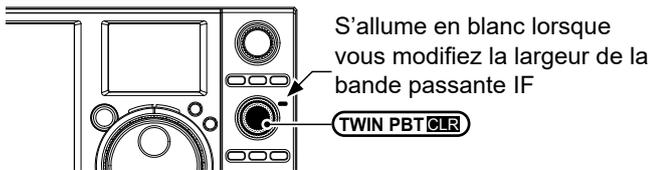
## Utilisation du Double PBT numérique

### Modes SSB, CW, RTTY, PSK et AM

Pour rejeter les interférences, la fonction de syntonisation de bande passante double numérique (PBT) réduit la largeur de la bande passante IF en décalant électroniquement la fréquence IF légèrement au-dessus ou en dessous de la fréquence centrale IF. Le IC-7760 utilise la fonction numérique en utilisant la méthode de filtrage FPGA (circuit intégré pré-diffusé programmable).  
 ① Chaque bande mémorise le réglage PBT.

- Tourner **TWIN PBT CLR** interne (PBT1) et externe (PBT2) pour régler la valeur de décalage.

- La largeur de la bande passante et la valeur de décalage s'affichent.
- L'indicateur à gauche de **TWIN PBT CLR** en blanc lorsque vous utilisez Double numérique PBT pour modifier la largeur de la bande passante IF.
- ① Maintenir **TWIN PBT CLR** enfoncé pendant 1 seconde pour effacer le réglage PBT.



S'allume en blanc lorsque vous modifiez la largeur de la bande passante IF

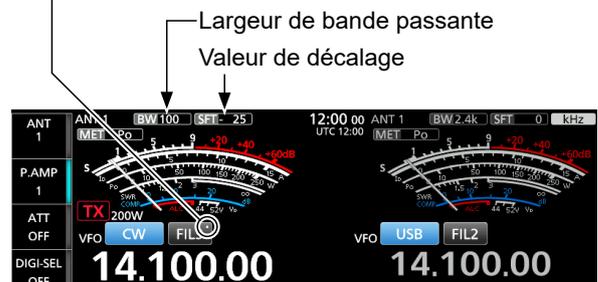
### ① Informations

- Pour réduire la largeur de bande passante IF, décaler « PBT1 » et « PBT2 » dans la direction opposée l'un de l'autre pour réduire la zone de chevauchement.
- Pour l'utiliser comme fonction IF, régler « PBT1 » et « PBT2 » sur la même valeur.
- Il est possible de régler le PBT par pas de 50 Hz dans les modes SSB, CW, RTTY et FSK, et par pas de 200 Hz dans le mode AM. La valeur de décalage centrale change par pas de 25 Hz dans les modes SSB, CW, RTTY et PSK et de 100 Hz en mode AM.

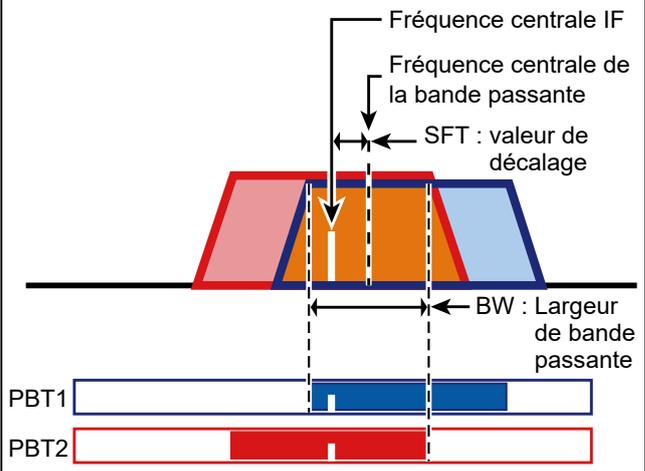
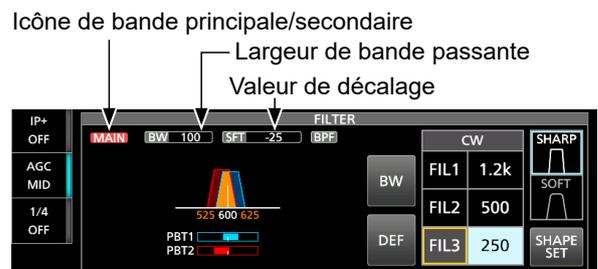
**REMARQUE :** En tournant **TWIN PBT CLR**, du bruit peut être généré. Ce bruit provient du FPGA et n'est le signe d'aucun dysfonctionnement de l'appareil.

### CONSEIL :

- Un point « · » s'affiche sur l'indicateur de filtre IF lorsque vous modifiez la largeur de la bande passante IF, à l'aide du double PBT numérique.

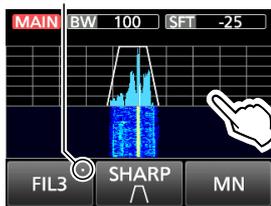


- Toucher l'indicateur Filtre IF pendant 1 seconde pour afficher la largeur de bande passante actuelle et pour décaler la fréquence. Ouvre l'écran FILTRE.



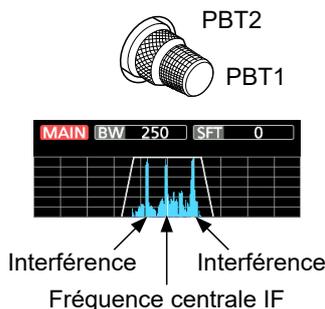
### ◇ Utilisation de l'écran Effet de filtre

S'affiche lorsque vous modifiez la largeur de la bande passante IF.

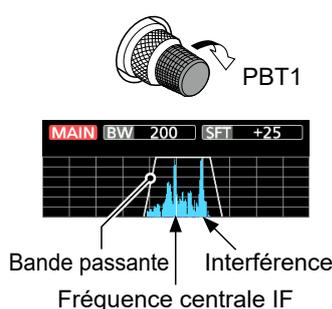


Pour afficher les touches, toucher l'écran.

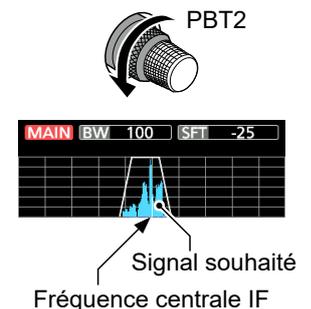
#### Valeur par défaut



#### Coupe de la bande passante inférieure



#### Coupe des bandes passantes inférieure et supérieure



## Sélection du filtre IF

### Modes SSB, CW, RTTY, PSK et AM

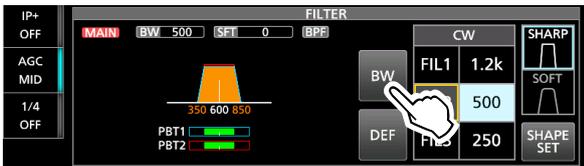
L'IC-7760 possède 3 largeurs de bande passante de filtre IF pour chaque mode, et il est possible de les sélectionner sur l'écran FILTER.

Il est possible de régler le filtre IF sur large (FIL 1), moyen (FIL 2), ou étroit (FIL 3).

1. Sélectionner le mode de fonctionnement. (Exemple : CW)
2. Toucher l'indicateur Filtre IF pendant 1 seconde.



3. Toucher l'indicateur Filtre IF plusieurs fois pour sélectionner FIL 1 (large), FIL 2 (moyen) ou FIL 3 (étroit).
4. Toucher [BW].
  - Sélectionne le mode de largeur de bande passante.



Il est possible de rétablir les réglages par défaut en appuyant sur cette touche pendant 1 seconde.

5. Tourner (MAIN DIAL) pour sélectionner la largeur de bande passante.
  - ① Il n'est pas possible de modifier la largeur de bande passante en mode FM ou FM-D.
  - ① Lors de la modification de la largeur de bande passante, la valeur de réglage de Double PBT numérique revient en position centrale.
  - ① « BPF » s'affiche quand une largeur de bande est réglée sur 500 Hz ou moins est sélectionnée en mode SSB, CW, RTTY ou PSK.
6. Pour fermer l'écran FILTER, appuyer sur [EXIT].

**CONSEIL :** En cas de réglage du filtre IF sur FIL2 ou FIL3 en mode FM, l'émetteur-récepteur transmettra en mode FM étroit.

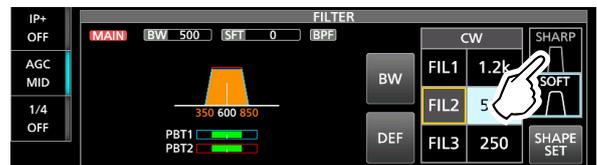
Mode	Filtre IF	Plage pouvant être sélectionnée (pas)
SSB	FIL 1 (3,0 kHz)	50 Hz à 500 Hz (50 Hz)/ 600 Hz à 3,6 kHz (100 Hz)
	FIL 2 (2,4 kHz)	
	FIL 3 (1,8 kHz)	
SSB-D	FIL 1 (3,0 kHz)	50 Hz à 500 Hz (50 Hz)/ 600 Hz à 3,6 kHz (100 Hz)
	FIL 2 (1,2 kHz)	
	FIL 3 (500 Hz)	
CW PSK	FIL 1 (1,2 kHz)	50 Hz à 500 Hz (50 Hz)/ 600 Hz à 3,6 kHz (100 Hz)
	FIL 2 (500 Hz)	
	FIL 3 (250 Hz)	
RTTY	FIL 1 (2,4 kHz)	50 Hz à 500 Hz (50 Hz) 600 Hz à 2,7 kHz (100 Hz)
	FIL 2 (500 Hz)	
	FIL 3 (250 Hz)	
AM AM-D	FIL 1 (9,0 kHz)	200 Hz à 10,0 kHz (200 Hz)
	FIL 2 (6,0 kHz)	
	FIL 3 (3,0 kHz)	
FM FM-D	FIL 1 (15 kHz)	Fixé
	FIL 2 (10 kHz)	
	FIL 3 (7,0 kHz)	

## Sélection de la forme du filtre IF

### Modes SSB et CW

Vous pouvez régler la forme du filtre IF pour chaque mode.

1. Sélectionner le mode de fonctionnement. (Exemple : CW)
2. Toucher l'icône du filtre pendant 1 seconde.
  - Ouvre l'écran FILTER.
3. Toucher [SHARP] ou [SOFT].



① Toucher [SHAPE SET] pour ouvrir l'écran FILTER SHAPE SET.

4. Pour fermer l'écran FILTER, appuyer sur [EXIT].

#### • SHARP

Cette sélection permet d'accroître la largeur de bande passante du filtre. Le filtre possède un facteur de forme presque idéal. Les signaux en dehors de la bande passante sont énormément filtrés et cela procure une meilleure qualité audio.

#### • SOFT

L'épaulement du filtre possède une forme ronde comme dans les filtres analogiques. Ceci diminue les composantes de bruit dans les fréquences basses et élevées de la bande passante du filtre et augmente le rapport signal/bruit du signal cible. Ces caractéristiques jouent un rôle important dans la capture des signaux très faibles. Le facteur de forme est conservé, et l'acuité de la bande passante est excellente.

## Filter notch

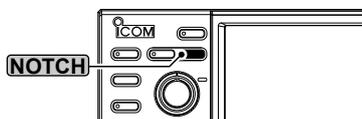
L'IC-7760 est doté des fonctions notch automatique et manuel.

La fonction Notch automatique atténue les tonalités de battement, les signaux de syntonisation, etc. Peut être utilisé dans les modes SSB, AM et FM.

Le Notch manuel atténue les tonalités de battement, les signaux de syntonisation et ainsi de suite, en réglant manuellement la fréquence de filtrage. Elle peut être utilisée dans les modes SSB, CW, RTTY, PSK et AM.

### ◇ Sélection du type de filtre notch

- Appuyer sur **NOTCH**.



- L'indicateur Filtre Notch sur **NOTCH** s'allume.
- ① Appuyer su **NOTCH** pour alterner entre « AN (Auto Notch) », « MN (Manual Notch) » et désactivé.
- ① Vous pouvez également sélectionner le type de filtre Notch sur l'écran FUNCTION.



S'affiche lorsque Notch automatique est sélectionné.

### ◇ Réglage du filtre notch manuel

Lorsque Manual Notch est sélectionné, régler la fréquence filtrée.

1. Maintenir **NOTCH** enfoncé pendant 1 seconde.
  - Ouvre le menu NOTCH.
  - La fonction Notch manuel est automatiquement sélectionnée et « MN » s'affiche.
2. Toucher [WIDTH] plusieurs fois pour sélectionner la largeur du filtre du notch manuel sur « WIDE », « MID » et « NAR ».



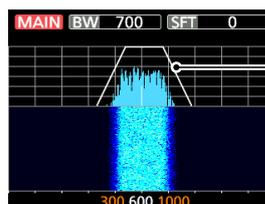
3. Tourner **[MULTI]** lentement, pour atténuer manuellement la fréquence.
4. Pour fermer le menu NOTCH, appuyer sur **[MULTI]**.

**REMARQUE** : Du bruit peut être généré pendant l'ajustement. Ce bruit provient du FPGA et n'est le signe d'aucun dysfonctionnement de l'appareil.

### ◇ Utilisation de l'écran Effet de filtre

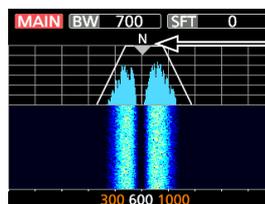
Lorsque Notch manuel est sélectionné, vous pouvez vérifier visuellement que la fonction Notch supprime la fréquence et la largeur de filtre définies du signal.

#### Lorsque la fonction Notch est désactivée



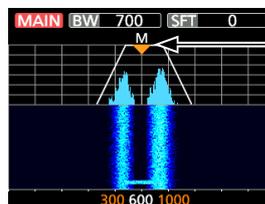
Bande passante

#### Lorsque la fonction Notch est activée



Icône de largeur de filtre et marqueur (gris)  
 M : MID (MOYEN)  
 N : NAR (NAR)  
 W : WIDE (LARGE)

#### Pendant le réglage de la fréquence filtrée

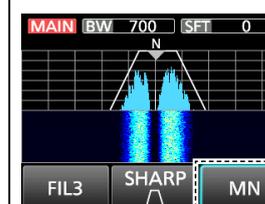


Icône de largeur de filtre et marqueur (orange)

① Quand la fréquence de trafic se déplace en dehors de la Fréquence limite supérieure ou inférieure, « << » ou « >> » s'affiche dans les coins latéraux supérieurs de l'écran Effet Filtre.

- << : Le marqueur est en dehors de la limite inférieure.
- >> : Le marqueur est en dehors de la limite supérieure.

**CONSEIL** : Toucher l'écran Secondaire pour afficher les touches de fonction.



- Toucher [MN] pour basculer entre « MN (Manual Notch) » et OFF.
- Toucher [MN] pendant 1 seconde pour ouvrir le menu NOTCH.

## Suppresseur de bruit

### Modes SSB, CW, RTTY, PSK et AM

Le supprimeur de bruit élimine les perturbations impulsionnelles telles que celles générées par le circuit d'allumage des véhicules.

- Appuyer sur **NB**.
  - Le témoin du supprimeur de bruit sur **NB** s'allume.
  - ① Une pression sur **NB** active ou désactive cette fonction.
  - ① Vous pouvez aussi activer ou désactiver le supprimeur de bruit sur l'écran **FUNCTION**.

**REMARQUE :** Lors de l'utilisation du Supprimeur de bruit, les signaux reçus peuvent être déformés s'ils sont excessivement puissants ou si le bruit n'est pas une perturbation impulsionnelle. En pareil cas, couper le Supprimeur de bruit, ou diminuer la DEPTH sur le menu NB. Voir la description ci-dessous pour plus de détails.

### ◇ Ajustement du niveau NB et de l'heure

Pour traiter différents types de bruit, il est possible d'ajuster le niveau d'atténuation, la profondeur et la largeur de suppression dans le menu NB.

1. Maintenir **NB** enfoncé pendant 1 seconde.
  - Active le Supprimeur de bruit et ouvre le menu NB.
2. Toucher l'élément pour le régler. (Exemple : DEPTH)



3. Tourner **⊕MULTI** pour régler l'élément. (Exemple : 8)
4. Pour fermer le menu NB, appuyer sur **⊕MULTI**.

#### LEVEL (Par défaut : 50%)

Ajuster le niveau pour lequel le Supprimeur de bruit s'active entre 0 et 100%.

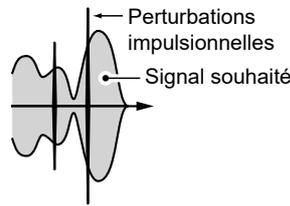
#### DEPTH (Par défaut : 8)

Ajuste le niveau d'atténuation du bruit entre 1 et 10.

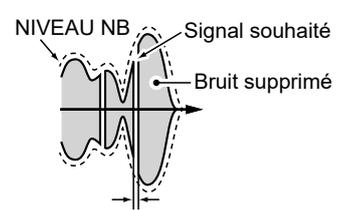
#### WIDTH (Par défaut : 50)

Ajuste la durée d'effacement entre 1 et 100.

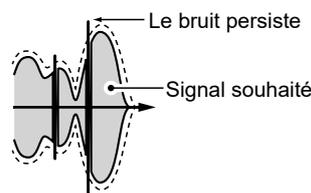
#### NB est désactivé



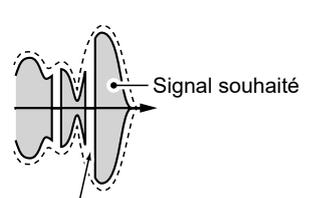
#### NB est activé (en service)



#### NB est activé (DEPTH est trop faible)



#### NB est activé (WIDTH est trop large)



Une partie du signal souhaité est également supprimée.

## Réduction du bruit

La fonction de réduction du bruit réduit le bruit aléatoire généré par les composants et améliore le signal audio.

- Appuyer sur **NR**.
  - Le témoin de la réduction du bruit sur **NR** s'allume.
  - ① Une pression sur **NR** active ou désactive cette fonction.
  - ① Vous pouvez aussi activer ou désactiver le supprimeur de bruit sur l'écran **FUNCTION**.

### ◇ Ajustement du niveau de réduction du bruit

Ajuster la réduction du bruit à un niveau où le bruit est réduit et où le signal reçu n'est pas déformé.

1. Maintenir **NR** enfoncé pendant 1 seconde.
  - Active la fonction de réduction du bruit et ouvre le menu NR.
2. Tourner **⊕MULTI** pour régler le niveau de Réduction du bruit entre 0 et 15.

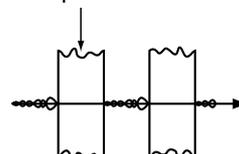


- ① Ajuster sur un niveau supérieur pour augmenter le niveau de réduction, et sur un niveau inférieur pour le diminuer.
3. Pour fermer le menu NR, appuyer sur **⊕MULTI**.

#### NR est désactivé

##### Niveau NR 0

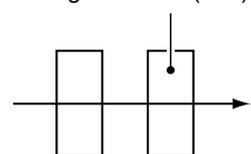
Composantes de bruit



#### NR est activé

##### Niveau NR 4

Signal désiré (CW)



## Réglage de la largeur du filtre d'émission

### Mode SSB

La largeur du filtre d'émission des modes SSB et SSB-D peut être réglée. WIDE (large), MID (moyen) ou NAR (étroit) peuvent uniquement être sélectionnés en mode SSB.

① Les réglages de filtre sont mémorisés pour les états activés et désactivés de la fonction du compresseur.

### Pour modifier la largeur du filtre en mode SSB :

- Régler le mode de fonctionnement sur USB ou LSB.
- Appuyer sur **FUNCTION**.
  - Ouvre l'écran FUNCTION.
- Toucher [TBW].



① Une pression sur [TBW] change la largeur du filtre sur WIDE, MID ou NAR.

Les largeurs de filtre en émission sont réglées sur les valeurs par défaut suivantes.

- SSB (WIDE) : 100 Hz à 2 900 Hz
- SSB (MID) : 300 Hz à 2 700 Hz
- SSB (NAR) : 500 Hz à 2 500 Hz
- SSB-D : 300 Hz à 2 700 Hz

① Il est possible de changer les valeurs de largeur du filtre dans les réglages suivants.

**MENU** » SET > Tone Control/TBW > TX > SSB > **TBW (WIDE)**

**MENU** » SET > Tone Control/TBW > TX > SSB > **TBW (MID)**

**MENU** » SET > Tone Control/TBW > TX > SSB > **TBW (NAR)**

**MENU** » SET > Tone Control/TBW > TX > SSB-D > **TBW**

## Fonction de monitoring

### Modes SSB, RTTY, PSK, AM et FM

La fonction de monitoring permet de surveiller l'audio en émission. Utiliser cette fonction pour vérifier les caractéristiques vocales pour ajuster les paramètres audio en émission.

① Il est possible d'entendre l'effet local CW quel que soit le réglage de la fonction de monitoring.

- Sélectionner le mode de fonctionnement à surveiller. (Exemple : SSB)
- Appuyer sur **FUNCTION**.
  - Ouvre l'écran FUNCTION.
- Appuyer sur [MONI] pour activer la fonction de monitoring.



① Une pression sur [MONI] permet d'activer ou de désactiver la fonction de monitoring.

- Si vous souhaitez régler la sortie audio du moniteur, appuyer sur la touche [MONI] pendant 1 seconde.



- Tourner **MULTI** pour ajuster MONITEUR sur la sortie audio la plus pure entre 0 % et 100 %, en parlant à un niveau de voix normal.



- Pour fermer le menu Multifonctions, appuyer sur **MULTI**.

**REMARQUE :** Lors de l'utilisation de la fonction VOX, désactiver la fonction de monitoring. Autrement, l'audio émis fera écho.

## Fonction DPD

### Modes SSB et AM

La fonction de pré-distorsion numérique (DPD) réduit la distorsion des signaux en mode SSB, SSB-D, AM ou AM-D émis par l'émetteur-récepteur. Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé comme excitateur pour l'IC-PW2, la distorsion générée par l'amplificateur de puissance RF est également réduite. Il existe 2 manières d'utiliser la fonction DPD.

### Utiliser la fonction DPD uniquement avec l'émetteur-récepteur :

Le réglage unique DPD \* (réglage uniquement avec l'émetteur-récepteur) est effectué en usine. La fonction DPD peut être utilisée sans réglage.

\* En réglant la tension et le gain du circuit ALC dans le FPGA, les changements brusques du gain du circuit ALC derrière le FPGA peuvent être minimisés, ce qui permet une correction optimale de la distorsion.

- ① Ceci s'applique également lorsque l'IC-PW2 est connecté, mais que le circuit d'amplificateur linéaire est ÉTEINT.
- ① Lorsque le réglage lié ne peut pas être effectué, effectuer le réglage simple. Consulter le manuel avancé pour plus de détails.

### À utiliser lors de l'utilisation de l'émetteur-récepteur comme excitateur pour l'IC-PW2 :

Le réglage lié à DPD (réglage lié à l'IC-PW2) pour chaque bande de trafic est nécessaire.

- ① Consulter le manuel avancé pour plus de détails.

### ◇ Activation ou désactivation de la fonction DPD

1. Sélectionner le mode de fonctionnement. (Exemple : USB)
2. Appuyer sur **FUNCTION**.
3. Toucher [DPD].



- ① Une pression sur [DPD] permet d'activer ou de désactiver la fonction DPD.

## Sélecteur numérique

Vous pouvez régler manuellement la fréquence centrale du présélecteur automatique à l'aide de la fonction de sélecteur numérique.

Le présélecteur automatique s'ajoute pour réduire la distorsion d'intermodulation des signaux puissants à proximité. Le présélecteur automatique suit la syntonisation de la fréquence en modifiant sa fréquence de résonance par étapes distinctes. La fonction est utilisée uniquement pour 1,500000 MHz ~ 29,999999 MHz.

- ① Chaque bande mémorise le réglage de la fonction de sélecteur numérique.
- ① Lorsque la fonction de Sélecteur numérique est activée, la configuration du circuit diffère en fonction du réglage du préamplificateur de réception.
  - Lorsque le préamplificateur est réglé sur « OFF » : Un filtre est inséré dans la première phase, où les fréquences haute fréquence passent, pour obtenir l'effet de filtrage complet.
  - Lorsque le préamplificateur est réglé sur « P.AMP 1 » ou « P.AMP 2 » : Un filtre est inséré après le préamplificateur, pour filtrer sans perte de sensibilité.

- Toucher [DIGI-SEL].

- ① Toucher [DIGI-SEL] pour activer ou désactiver la fonction du sélecteur numérique.



### ◇ Réglage de la fréquence centrale

1. Toucher [DIGI-SEL] pendant 1 seconde.
  - Ouvre le menu Multifonctions.



2. Tourner **⊖MULTI** pour régler la fréquence centrale.
3. Pour fermer le menu Multifonctions, appuyer sur **⊕MULTI**.

### REMARQUE :

- La fonction du sélecteur numérique est automatiquement désactivée pendant la numérisation.
- Lorsque vous tournez **(MAIN DIAL)** tandis que le sélecteur numérique est activé, des bruits mécaniques risquent de se faire entendre à cause du bruit de basculement provoqué par les relais internes.

## Mode fréquence en semi-duplex

Le trafic de fréquence en semi-duplex permet d'émettre et de recevoir sur des fréquences différentes sur la bande principale et la bande secondaire.

Il existe 2 manières d'utiliser le mode de fréquence en semi-duplex.

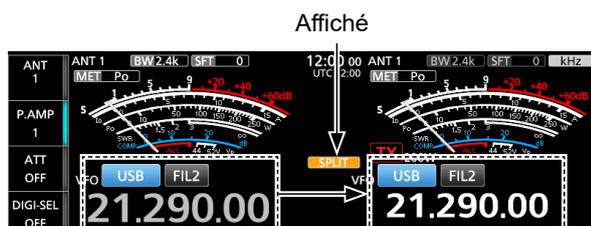
- Utiliser la fonction Semi-duplex rapide.
- Utiliser les fréquences d'émission et de réception réglées sur les bandes principale et secondaire.

L'autre station		Votre station	
Fréquence d'émission	Mode USB 21,29000 MHz	<b>Bande principale</b> Fréquence de réception	
Fréquence de réception	Mode USB 21,29500 MHz	<b>Bande secondaire</b> Fréquence d'émission	

### ◇ Utilisation de la fonction Semi-duplex rapide

La fonction Semi-duplex rapide permet d'égaliser automatiquement la fréquence et le mode de la bande principale sur la bande secondaire, et d'activer la fonction Semi-duplex.

1. Régler la fréquence de réception de bande principale et le mode de fonctionnement. (Exemple : 21,29000 MHz en mode USB)
2. Maintenir **[SPLIT]** enfoncé pendant 1 seconde.
  - La fonction Semi-duplex rapide est activée et les réglages de la bande principale sont définis sur la bande secondaire.



3. Tourner **(MAIN DIAL)** pour régler la fréquence d'émission de la bande secondaire. (Exemple : 21,29500 MHz en mode USB)

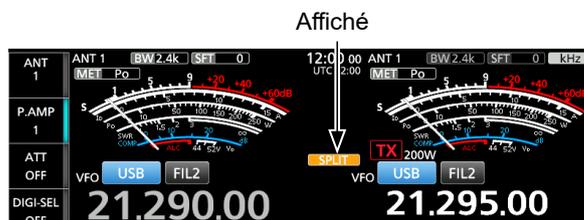


### ◇ Utilisation des fréquences d'émission et de réception définies sur les bandes principale et secondaire

1. Régler la fréquence de réception de bande principale et le mode de fonctionnement. (Exemple : 21,29000 MHz en mode USB)
2. Toucher la valeur de fréquence de la bande secondaire pour sélectionner la bande secondaire, puis régler la fréquence de réception et le mode de fonctionnement. (Exemple : 21,29500 MHz en mode USB)



3. Appuyer sur **[SPLIT]**.
  - ① Une pression sur **[SPLIT]** permet d'activer ou de désactiver la fonction Semi-duplex.



4. Toucher la valeur de fréquence de la bande principale pour revenir au mode de réception sur la bande principale.
  - ① Le mode Semi-duplex est prêt.

**CONSEIL :** Vous pouvez choisir d'afficher ou non l'écran F-INP lors de l'activation de la fonction Semi-duplex rapide.

**[MENU]** » SET > Fonction > SPLIT > Display Keypad on Quick SPLIT

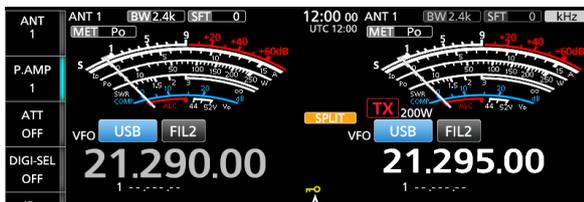
## Fonction Verrouillage de Semi-duplex

Afin d'éviter toute modification accidentelle de la fréquence de réception en relâchant (XFC) tout en faisant tourner (MAIN DIAL), utiliser la fonction de verrouillage semi-duplex. L'utilisation de cette fonction et de la fonction de verrouillage de vernier vous permet de changer uniquement la fréquence d'émission.

1. Activer la fonction Verrouillage de Semi-duplex.

[MENU] » SET > Fonction > SPLIT > SPLIT LOCK

2. Activer la fonction Semi-duplex.
3. Maintenir [SPEECH] enfoncé pendant 1 seconde pour activer la fonction Verrouillage de molette.
4. Tout en maintenant (XFC) enfoncé, régler la fréquence d'émission.



S'affiche lorsque la fonction de verrouillage de molette est activée.

## Fonction de syntonisation automatique

### Modes CW et AM

Il est possible d'effectuer un accord dans un signal reçu en utilisant la fonction Syntonisation automatique. Vous pouvez syntoniser automatiquement le signal dans la largeur de bande passante IF en mode CW, ou dans une plage de  $\pm 5$  kHz en mode AM.

1. Sélectionner le mode AM ou CW.
2. Appuyer sur [AUTOTUNE] pour démarrer la syntonisation automatique.
  - ① Lors de l'utilisation de la fonction RIT, la fréquence RIT est automatiquement syntonisée par cette fonction.



Affiché pendant la syntonisation

**REMARQUE :** À réception de signaux faibles, ou à réception de signaux avec des interférences, la fonction de Syntonisation Automatique peut syntoniser le récepteur sur un signal non désiré, ou peut ne pas commencer la syntonisation. En pareil cas, un bip d'avertissement retentit.

## Mode CW

### ◇ Réglage de la commande de pas CW

Il est possible de régler la note sonore en CW et l'effet local en CW reçus selon les préférences de l'opérateur sans modifier la fréquence de trafic.

1. Sélectionner le mode CW.
2. Appuyer sur [MULTI] pour ouvrir le menu multifonctions.
3. Toucher [CW PITCH].



4. Tourner [MULTI] pour régler la hauteur CW entre 300 et 900 Hz (par pas de 5 Hz).
5. Pour fermer le menu Multifonctions, appuyer sur [MULTI].

**CONSEIL :** Pour afficher graphiquement le pas CW, ouvrir l'écran FILTER en touchant l'indicateur IF Filtre pendant 1 seconde.



Fréquence de hauteur CW

Lorsque le filtre IF sélectionné est :

- En dessous de 500 Hz, la fréquence de la hauteur CW varie graphiquement par étapes de 5 Hz.
- Au-dessus de 600 Hz, la fréquence de la hauteur CW varie graphiquement par étapes de 25 Hz.

### ◇ Réglage de la vitesse de manipulation

Il est possible de régler la vitesse de manipulation du manipulateur électrique interne.

1. Sélectionner le mode CW.
2. Appuyer sur [MULTI] pour ouvrir le menu multifonctions.
3. Toucher [KEY SPEED].



4. Tourner [MULTI] pour régler la vitesse de frappe de 6 à 48 mots par minute (WPM).
5. Pour fermer le menu Multifonctions, appuyer sur [MULTI].

## Mode CW

### ◇ Utilisation de la fonction Break-in

Utiliser la fonction Break-in en mode CW pour alterner automatiquement les fonctions émission et réception pendant l'utilisation du manipulateur. L'IC-7760 peut fonctionner en mode Semi Break-in et Full break-in.

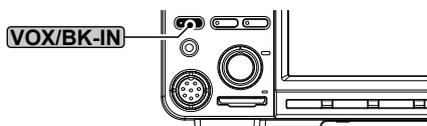
**CONSEIL :** « Key Type » est réglé sur « Paddle » par défaut. Il est possible de sélectionner le type de manipulateur dans l'élément suivant.

**MENU** » **SET > CW-KEY SET > Key Type**

### Mode Semi Break-in

En mode Semi Break-in, l'émetteur-récepteur émet dès que l'opérateur utilise le manipulateur, puis revient automatiquement en mode réception après un délai préréglé à la fin de la manipulation.

1. Sélectionner le mode CW.
2. Appuyer sur **VOX/BK-IN** plusieurs fois pour sélectionner « BKIN ».



- L'icône « BKIN » s'affiche, et le témoin BK-IN sur **VOX/BK-IN** s'allume.
  - ① Appuyer sur **VOX/BK-IN** pour sélectionner « BKIN (Semi Break-in) », « F-BKIN (Full Break-in) » ou OFF (aucune indication).
3. Pour ajuster le délai de Break-in, maintenir **VOX/BK-IN** enfoncé pendant 1 seconde.
    - Ouvre le menu BKIN.
  4. Tourner **MULTI** pour régler sur un niveau où l'émetteur-récepteur repasse au mode de réception après le temps de retard souhaité à la fin de la manipulation.



Le mode sélectionné s'affiche (Semi Break-in).

- ① En cas d'utilisation d'un manipulateur à double contact, appuyer sur **MULTI** pour ouvrir le menu Multifonctions, puis régler la KEY SPEED tout en actionnant le manipulateur à double contact.
5. Pour fermer le menu BKIN, appuyer sur **MULTI**.

### Mode Full Break-in

En mode Full Break-in, l'émetteur-récepteur émet automatiquement pendant la manipulation descendante, puis repasse au mode de réception après une manipulation ascendante.

1. Sélectionner le mode CW.
2. Appuyer sur **VOX/BK-IN** plusieurs fois pour sélectionner « F-BKIN ».
  - L'icône « F-BKIN » s'affiche, et le témoin BK-IN sur **VOX/BK-IN** s'allume.
  - ① Appuyer sur **VOX/BK-IN** pour sélectionner « BKIN (Semi Break-in) », « F-BKIN (Full Break-in) » ou OFF (aucune indication).



Le mode sélectionné s'affiche (Full Break-in).

3. Utilisation d'une pioche simple ou d'un manipulateur double contact.
  - ① En mode Full Break-in, l'émetteur-récepteur repasse automatiquement au mode de réception immédiatement après une manipulation ascendante. L'émetteur-récepteur est en réception pendant une manipulation ascendante.

### ◇ Monitoring de l'effet local en CW

Quand l'émetteur-récepteur est en veille et que la fonction Break-In est désactivée, il est possible d'entendre l'effet local en CW sans qu'il soit nécessaire d'émettre.

#### ① Informations

- Il est ainsi possible d'accorder exactement la fréquence d'émission sur celle d'une autre station en accordant la tonalité du signal.
- L'effet local en CW est également utile (vérifier que la fonction Break-in est désactivée) pour l'entraînement à l'émission en CW.
- Le réglage du niveau de l'effet local en CW s'effectue dans l'élément suivant.

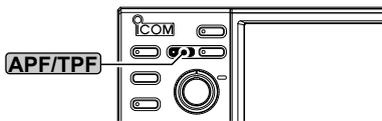
**MENU** » **SET > CW-KEY SET > Side Tone Level**

Mode CW

### ◇ Fonctionnement du filtre de crête audio (APF)

L'APF vous permet de définir une excellente sélectivité dans le mode CW. Vous pouvez définir la sélectivité entre les 3 largeurs de bande passante APF.

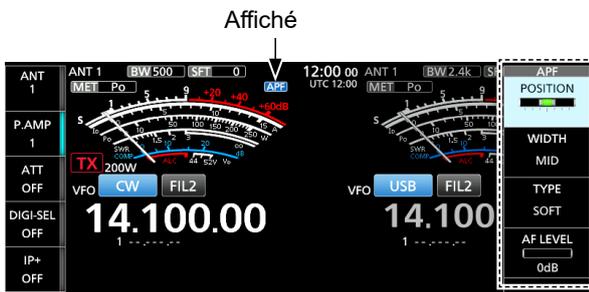
1. Sélectionner le mode CW.
2. Appuyer sur **[APF/TPF]** pour activer le filtre de crête audio.



- L'icône APF s'affiche, et le témoin APF sur **[APF/TPF]** s'allume.
- La largeur de bande passante sélectionnée s'affiche sous l'icône APF pendant 1 seconde.

- ① Une pression sur **[APF/TPF]** active ou désactive la fonction.
- ① Vous pouvez aussi activer ou désactiver la fonction sur l'écran FUNCTION.

3. Maintenir **[APF/TPF]** enfoncé pendant 1 seconde.
  - Ouvre le menu APF.



4. Appuyer pour sélectionner l'élément, puis définir la position du filtre audio, la largeur de bande passante et le niveau audio.
5. Pour fermer le menu APF, appuyer sur **[MULTI]**.

#### POSITION

Déplace la fréquence de crête de l'APF. Cette fonction vous permet d'éviter les interférences des fréquences proches.

#### WIDTH (Par défaut : WIDE)

Sélectionne la largeur de bande passante APF.

- Lorsque « TYPE » est réglé sur « SOFT », sélectionnez WIDE, MID ou NAR.
- Lorsque « TYPE » est réglé sur « SHARP », sélectionnez 320 Hz, 160 Hz, ou 80 Hz.

#### TYPE (Par défaut : SOFT)

Sélectionner le type de filtre audio (son doux ou son aigu).

#### AF LEVEL (Par défaut : 0 dB)

Règle le niveau audio entre 0 dB et +6 dB par étapes de 1 dB.

### ◇ À propos de la fonction manipulateur électronique

Il est possible de configurer les réglages de la fonction Manipulateur de mémoire, les réglages de la polarité du manipulateur double contact, etc. sur le Manipulateur électronique.

1. Sélectionner le mode CW.
2. Ouvrir l'écran KEYSER SEND.

**[MENU]** » **[KEYER]**

3. Toucher **[EDIT/SET]**.



- Ouvre l'écran EDIT/SET.

4. Sélectionner l'élément de votre choix à configurer.



#### • EDIT :

Ouvre le menu d'édition KEYSER MEMORY et vous pouvez éditer les mémoires de manipulateur M1 à M8.

#### • 001 SET :

Ouvre le menu KEYSER 001 et vous pouvez régler les éléments suivants.

- Number Style
- Count Up Trigger
- Present Number

#### • CW-KEY SET :

Ouvre le menu CW-KEY SET et il est possible de régler les éléments suivants.

- Side Tone Level
- Side Tone Level Limit
- Keyer Repeat Time
- Dot/Dash Ratio
- Rise Time
- Paddle Polarity
- Key Type
- MIC Up/Down Keyer

① Vous pouvez également régler les mêmes éléments dans le mode Réglage.

**[MENU]** » **[SET > CW-KEY SET]**

5. Pour fermer l'écran KEYSER SEND, appuyer plusieurs fois sur **[EXIT]**.

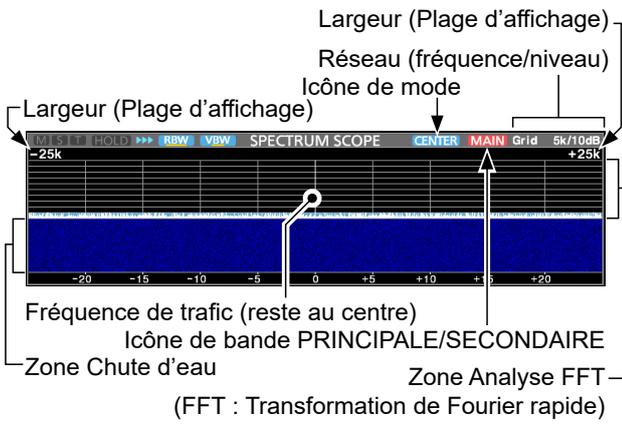
## Écran de l'analyseur de spectre

L'analyseur de spectre permet à l'opérateur d'afficher l'activité sur la bande sélectionnée, ainsi que les forces relatives de différents signaux dans cette bande.

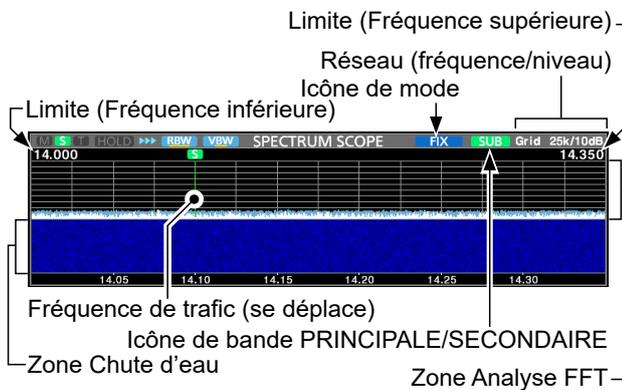
L'émetteur-récepteur possède trois modes d'analyseur de spectre, le mode Centre, le mode Fixe et le mode Défilement. Il est également possible d'activer ou de désactiver l'affichage Chute d'eau.

De plus, vous pouvez sélectionner le mini analyseur pour afficher l'analyseur dans un format plus petit à l'écran.

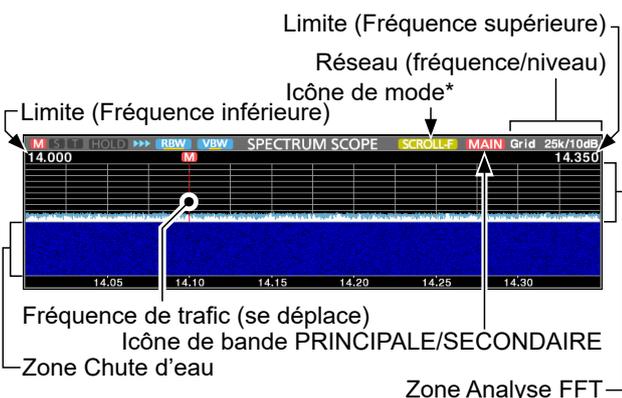
### • Écran mode central



### • Écran mode fixe



### • Écran mode Défilement



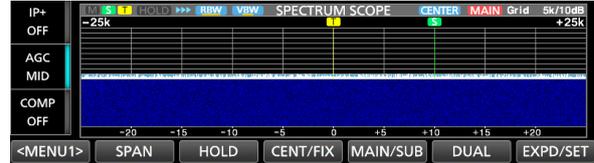
\* En mode DÉFILEMENT-C, **SCROLL-C** s'affiche.

### ◇ Utilisation de l'analyseur de spectre

Afficher l'écran SPECTRUM SCOPE.

**MENU** » **SCOPE**

MENU 1 : Mode Centre/Défilement-C



MENU 1 : Mode Fixe/Défilement-F



MENU 2 : Mode Centre/Fixe/Défilement-C/Défilement-F

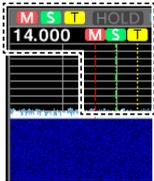


Touche	Action	
<MENU1> <MENU2>	Sélectionne les menus de fonction.	
SPAN	Toucher	En mode Centre et en mode Défilement-C, sélectionne l'étendue de portée. • Plages : ± 2,5, 5,0, 10, 25, 50, 100, 250 et 500 kHz
	Toucher pendant 1 seconde	Réinitialise l'étendue à ± 2,5 kHz.
EDGE	En mode Fixe et en mode Défilement-F, sélectionne les fréquences des limites. ① Vous pouvez régler les fréquences de limite supérieure et inférieure dans « Fixed Edges » de l'écran SCOPE SET en touchant [EXPD/SET] pendant 1 seconde.	
	Toucher	Permet d'activer ou de désactiver la fonction de Maintien. • [HOLD] et le marqueur s'affichent. Bloque le spectre actuel.
HOLD	Toucher pendant 1 seconde	Supprime le niveau de Maintien des crêtes.
	Toucher	Sélectionne le mode central ou le mode fixe.
CENT/FIX	Toucher pendant 1 seconde	Sélectionne le mode Défilement.
	MAIN/SUB Sélectionne la bande principale ou la bande secondaire.	
DUAL	Permet de sélectionner le champ d'application double ou simple.	
	Toucher	Sélectionne le menu détaillé ou normal.
EXPD/SET	Toucher pendant 1 seconde	Affiche l'écran SCOPE SET. ① Consulter le manuel avancé pour plus de détails.
	REF	Ouvre la fenêtre « REF Level ». ① Tourner (MAIN DIAL) pour régler le niveau de référence. ① Toucher une nouvelle fois pour fermer la fenêtre.
SPEED	Sélectionne la vitesse de balayage. • « >>> » (RAPIDE), « >> » (MOYEN), ou « > » (LENT).	
	RBW	Permet de sélectionner la largeur de bande de la résolution parmi NAR (étroite), MID et WIDE. ① Cette sélection correspond au filtre qui divise visuellement le spectre. ① Lorsque « NAR » est sélectionné, les signaux sont finement séparés.
VBW		Permet de sélectionner la largeur de bande de la vidéo parmi NAR (étroite) et WIDE. ① Lorsque « Wide » est sélectionné, la ligne tracée sur le spectre de réception s'élargit. Cependant, la petite limite ne peut pas être tracée.
	MARKER	Sélectionne les différents marqueurs.

Écran de l'analyseur de spectre

◇ Marqueur

Le marqueur marque la fréquence de trafic à la fois pour les bandes principale et secondaire dans l'écran SPECTRUM SCOPE.



- M** : Le marqueur de la bande principale
  - Indique la fréquence de bande principale.
- S** : Le marqueur de bande secondaire
  - Indique la fréquence de la bande secondaire.
- T** : Le marqueur TX
  - Indique la fréquence d'émission.

• À propos des marqueurs de bande principale et secondaire

En mode fixe et en mode défilement, le marqueur de bandes principale et secondaire affiche la fréquence de trafic dans une plage de fréquence spécifiée. Ainsi, l'émetteur-récepteur affiche toujours le marqueur de bande principale ou secondaire sur l'écran de l'analyseur. En mode central, la fréquence de trafic reste au centre de l'écran. Ainsi, l'émetteur-récepteur n'affiche ni le marqueur de bande principale sur l'analyseur principal, ni le marqueur de bande secondaire sur l'analyseur secondaire.

① Lorsque la fonction Maintien est activée, le Marqueur RX s'affiche pour indiquer l'emplacement de la fréquence de trafic.

◇ Écran du mini Analyseur

Il est possible d'afficher l'écran du mini Analyseur simultanément avec d'autres affichages de fonction, tel que l'écran RTTY DECODE et l'écran AUDIO SCOPE.

Appuyer sur **[M.SCOPE]** pour activer ou désactiver l'écran du mini Analyseur.

① Maintenir **[M.SCOPE]** enfoncé pendant 1 seconde pour afficher l'écran SPECTRUM SCOPE.

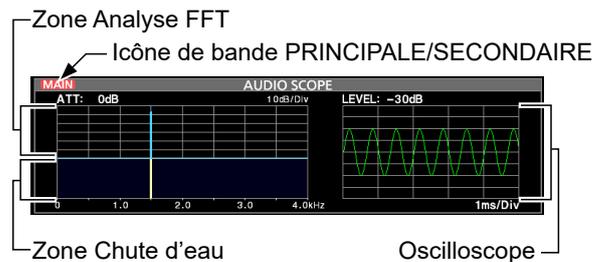


Exemple : Affichage de l'écran du mini-analyseur pendant que l'écran ANTENNA est affiché.

Écran de l'analyseur audio

Cet analyseur audio permet à l'opérateur d'afficher les composants de la fréquence du signal reçu sur l'analyse FFT, et ses composants en forme d'onde sur l'oscilloscope. L'analyseur FFT possède également une chute d'eau.

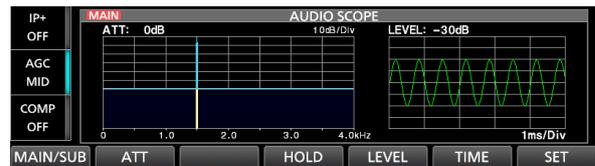
• Écran AUDIO SCOPE



◇ Utilisation de l'analyseur audio

Afficher l'écran AUDIO SCOPE.

**[MENU]** » **AUDIO**



Touche	Action	
MAIN/SUB	Sélectionne la bande principale ou la bande secondaire.	
ATT	Toucher	Sélectionne l'atténuateur pour l'analyse FFT. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 (désactivé), 10, 20 ou 30 dB</li> </ul>
	Toucher pendant 1 seconde	Éteint l'atténuateur. (0 dB)
HOLD	Permet d'activer ou de désactiver la fonction de Maintien. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>[HOLD]</b> s'affiche et bloque le spectre audible actuel.</li> </ul>	
LEVEL	Sélectionne le niveau de l'oscilloscope. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0, -10, -20 ou -30 dB</li> </ul>	
TIME	Sélectionne la durée de balayage de l'oscilloscope. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1, 3, 10, 30, 100, ou 300 ms/Div</li> </ul>	
SET	Permet d'afficher l'écran AUDIO SCOPE SET. <ul style="list-style-type: none"> <li>① Consulter le manuel avancé pour plus de détails.</li> </ul>	

Les cartes SD, les cartes SDHC et la clé USB sont fournies par l'utilisateur.

**CONSEIL :** Icom vous recommande d'enregistrer une copie de sauvegarde des données d'usine par défaut de l'émetteur-récepteur.

## Informations sur les cartes SD

Il est possible d'utiliser une carte SD de 2 GB maximum, ou une carte SDHC de 32 GB maximum. Icom a vérifié la compatibilité avec des cartes suivantes. (À compter d'octobre 2024)

Marque	Type	Capacité de la mémoire
SanDisk®	SD	2 Go
	SDHC	4/8/16/32 Go

- ① La liste ci-dessus ne garantit pas les performances de la carte.
- ① Dans tout le reste de ce document, les cartes SD et les cartes SDHC sont simplement appelées la carte SD ou la carte.

## À propos de la clé USB

Utiliser une clé USB qui prend en charge l'interface 1.1 ou 2.0.

- ① Ceci ne garantit pas les performances de la clé USB.
- ① Tout au long de ce document, les clés USB sont désignées clé USB ou clé.

### REMARQUE :

- Avant d'utiliser la carte SD ou la clé USB, lire attentivement leurs instructions d'utilisation.
- Si l'un des événements suivants se produit, les données de la carte ou les données de la clé peuvent être corrompues ou supprimées.
  - Vous retirez la carte ou la clé de l'émetteur-récepteur alors que celui-ci est en train d'accéder à la carte.
  - Une panne de courant se produit ou le câble électrique est débranché alors que la carte est en cours d'accès.
  - Vous faites tomber, cognez ou secouez la carte ou la clé.
- **NE** touchez pas les contacts de la carte ou de la clé.
- L'émetteur-récepteur peut prendre plus de temps pour identifier une carte ou une clé dotée d'une capacité élevée.
- La carte ou la clé possède une certaine durée de vie, par conséquent la lecture ou l'écriture de données peut s'avérer impossible après utilisation pendant une longue période. En pareil cas, utiliser une nouvelle carte. Nous vous recommandons d'effectuer une sauvegarde des données sur un autre appareil.
- Icom ne peut être tenu responsable pour des dommages provoqués par la corruption des données d'une carte ou d'une clé USB.
- En cas de transfert ou de mise au rebut de la carte SD ou de la clé USB, supprimer d'abord complètement les données pour éviter toute fuite.

## Sauvegarde des données

Il est possible d'enregistrer les données suivantes sur la carte ou la clé USB.

### Carte SD

- Les réglages de l'émetteur-récepteur
- Journal des communications/réception et contenu
- Audio vocal pour la fonction TX vocale
- Journal de décodage RTTY et PSK
- Captures d'écrans

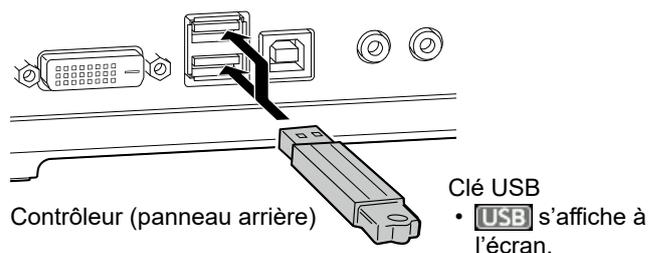
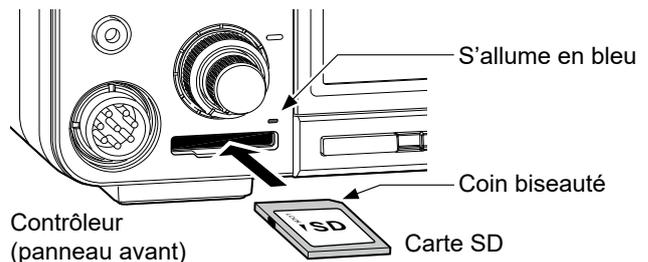
### Clé USB

- Les réglages de l'émetteur-récepteur
- Captures d'écrans

## Insertion

Insérer la carte SD ou une clé USB comme indiqué ci-dessous.

- ① Insérer la carte SD dans la fente jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position et émette un clic.
- ① S'assurer de vérifier l'orientation de la carte ou de la clé avant de l'insérer.



### REMARQUE :

**Avant d'utiliser une carte SD ou une clé USB pour la première fois, la formater dans l'émetteur-récepteur.**

- Le formatage d'une carte ou d'une clé effacera toutes ses données. Avant de formater une carte ou une clé utilisée, sauvegarder ses données sur un autre dispositif.
- Après l'insertion ou le formatage, un dossier spécial sur la carte ou la clé dont vous avez besoin pour les opérations telles que la mise à jour du micrologiciel est créé sur la carte ou la clé.

**IMPORTANT :** Même si vous avez formaté une carte SD, certaines données peuvent demeurer sur la carte. Lors de la mise au rebut de la carte ou de la clé, il est impératif de la détruire physiquement pour éviter tout accès non autorisé aux données qui y demeurent.

## Formatage

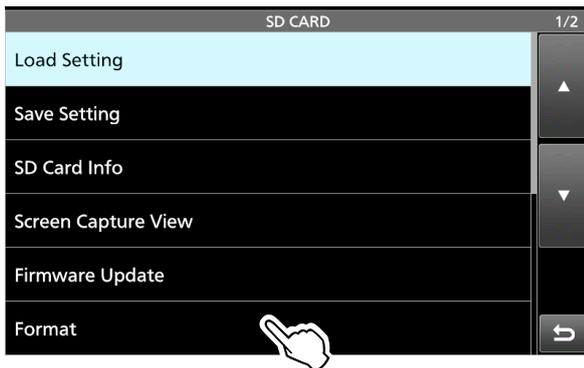
Avant d'utiliser une carte SD ou une clé, veiller à la formater pour l'utiliser avec l'émetteur-récepteur en effectuant les étapes suivantes.

1. Ouvrir l'écran SD CARD ou USB FLASH DRIVE.

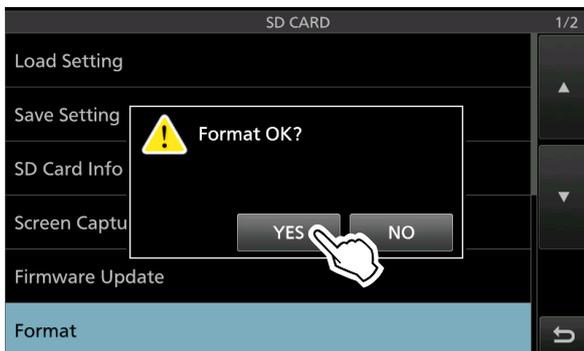
**MENU** » **SET > SD Card**

**MENU** » **SET > USB Flash Drive**

2. Toucher « Format ». (Exemple : SD CARD)



3. Toucher [YES] pour lancer le formatage.



- Après le formatage, revient à l'écran SD CARD ou USB FLASH DRIVE.

① Toucher [NO] pour annuler le formatage.

4. Pour fermer l'écran de configuration SD CARD ou USB FLASH DRIVE, appuyer sur **EXIT** plusieurs fois.

## Démontage

Avant de retirer une carte avec l'émetteur-récepteur allumé, il est nécessaire de la désinstaller de manière électrique, comme indiqué ci-dessous.

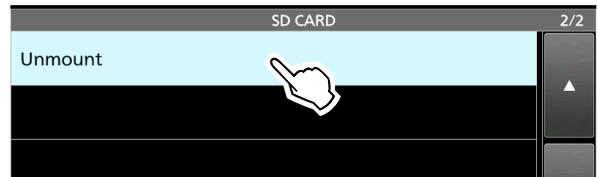
Autrement, les données risquent d'être corrompues ou supprimées.

1. Ouvrir l'écran SD CARD ou USB FLASH DRIVE.

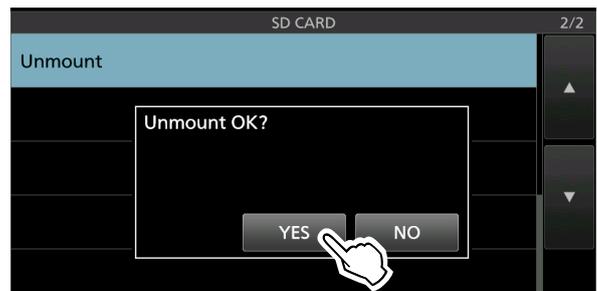
**MENU** » **SET > SD Card**

**MENU** » **SET > USB Flash Drive**

2. Toucher « Unmount ». (Exemple : SD CARD)



3. Toucher [YES] pour effectuer la désinstallation.

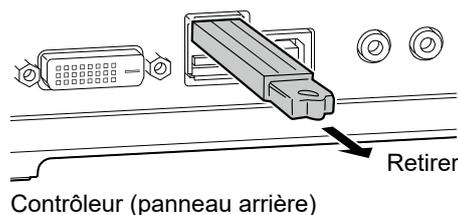
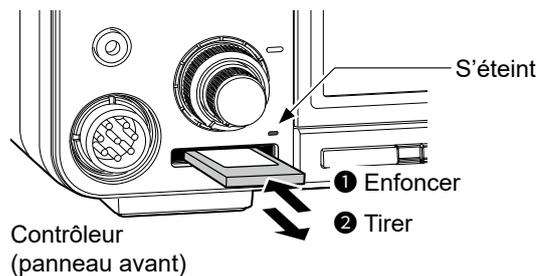


- Après la désinstallation, revient à l'écran SD CARD ou USB FLASH DRIVE.

① Toucher [NO] pour annuler la désinstallation.

4. Retirer la carte du contrôleur.

- Enfoncer la carte jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre pour déverrouiller la carte et l'extraire.



5. Pour fermer l'écran de configuration SD CARD ou USB FLASH DRIVE, appuyer sur **EXIT** plusieurs fois.

**Lorsque l'émetteur-récepteur est hors tension**  
Vous pouvez retirer la carte à partir de l'étape 4 des étapes décrites ci-dessus.

## À propos des paramètres de mémoire d'antenne

Cette fonction enregistre les paramètres du connecteur d'antenne pour chaque bande de fréquence. Vous pouvez configurer les connecteurs d'antenne ANT1 ~ ANT4, ANT1/R ~ ANT4/R, ou ANT1  ~ ANT4  aux bandes sélectionnées.

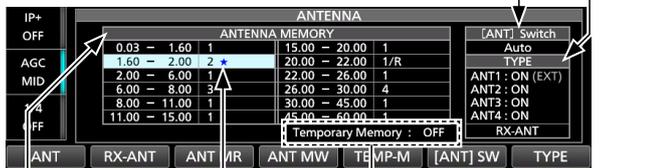
① ANT1 est défini pour toutes les bandes de fréquence comme valeur par défaut.

### ◆ L'écran mémoire d'antenne

Les mémoires d'antenne sont configurées sur l'écran ANTENNA.

**MENU** » **ANTENNA**

Réglages sur l'écran TYPE SET  
Mode de sélection d'antenne



Activer ou désactiver la mémoire de fonction temporaire.

Affiché alors qu'une antenne différente de l'originale est temporairement sélectionnée. (Exemple : ANT 2)

Un exemple des paramètres de connecteur d'antenne pour chaque bande de fréquence.

Touche	Action
ANT	Permet de sélectionner [ANT1] ~ [ANT4]. • « ★ » s'affiche si vous sélectionnez temporairement une antenne différente de celle qui est enregistrée dans la mémoire.
RX-ANT	Permet de sélectionner [ANT1/R] ~ [ANT4/R]. ① Cette touche s'affiche lorsque « RX-ANT Connectors » est réglé sur « Connect Receive Antenna » sur l'écran TYPE SET.
RX-I/O	Permet de sélectionner [ANT1  ] ~ [ANT4  ]. ① Cette touche s'affiche lorsque « RX-ANT Connectors » est réglé sur « Connect External RX Device » sur l'écran TYPE SET.
ANT MR	Rappelle le réglage d'antenne initialement enregistré dans la mémoire. ① Cette touche peut être utilisée lorsque [[ANT] SW] est réglé sur « Auto ».
ANT MW	Toucher pendant 1 seconde Enregistre le réglage du connecteur d'antenne actuel dans la mémoire d'antenne.
TEMP-M	Active ou désactive la fonction de mémoire temporaire. ① Cette fonction mémorise temporairement l'antenne qui est sélectionnée manuellement.
[ANT] SW	Sélectionne le mode de sélection de l'antenne parmi « Auto », « Manual » et « OFF ». • Auto : Utilise la mémoire d'antenne. • Manual : Sélectionne chaque connecteur d'antenne en fonction des paramètres enregistrés.
TYPE	Affiche l'écran TYPE SET.

### CONSEIL :

- Vous ne pouvez pas sélectionner un connecteur d'antenne qui est désactivé sur l'écran TYPE SET en touchant [ANT].
- En mode Convertisseur, vous ne pouvez pas utiliser les touches [ANT], [RX-ANT] et [RX-I/O].

### ◆ Enregistrement d'un réglage de connecteur d'antenne

Exemple : Affectation d'ANT2 à la bande 10 MHz.

1. Ouvrir l'écran ANTENNA.

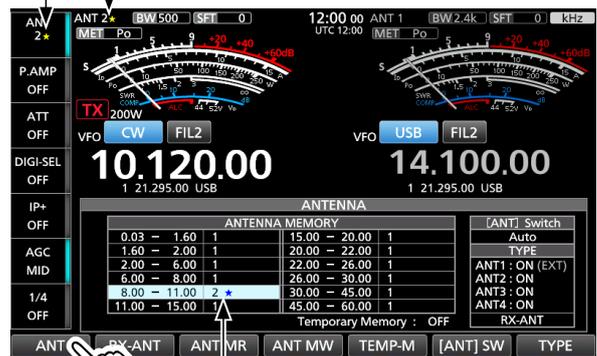
**MENU** » **ANTENNA**

2. Sélectionner la bande 10 MHz.



3. Toucher [ANT] et sélectionner « 2 (ANT2) ».

« 2 ★ » s'affiche.



« 2 ★ » s'affiche.

① Vous pouvez rappeler le réglage d'antenne initialement enregistré (exemple : ANT1), toucher [ANT MR].

4. Toucher [ANT MW] pendant 1 seconde pour enregistrer « 2 (ANT2) » sur la bande 10 MHz.

• « ★ » disparaît.



5. Pour fermer l'écran ANTENNA après l'enregistrement, appuyer sur **EXIT**.

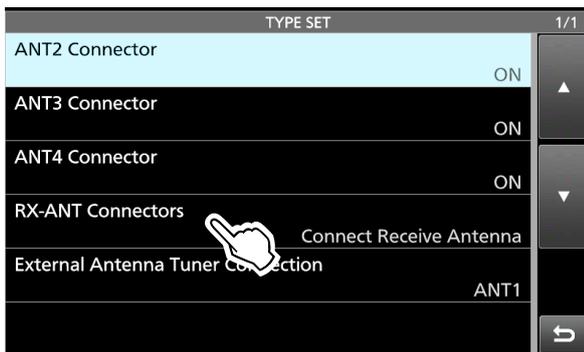
**REMARQUE :** Avant de transmettre avec une antenne sélectionnée, s'assurer que l'antenne sélectionnée convient à la fréquence de trafic en utilisant le syntoniseur d'antenne. Dans le cas contraire, l'émetteur-récepteur risque d'être endommagé.

À propos des paramètres de mémoire d'antenne

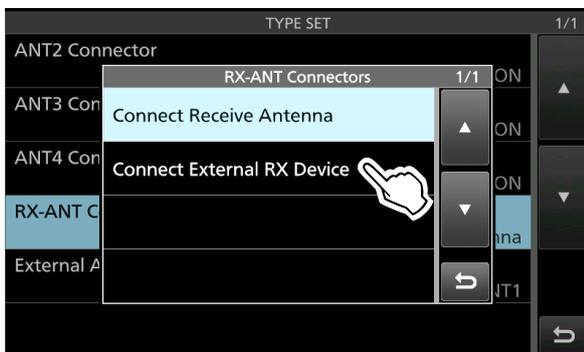
◇ Réglage du type d'antenne

Sur cet écran, vous pouvez régler le type d'antenne à utiliser.

- Ouvrir l'écran ANTENNA.  
 [MENU] » [ANTENNA]
- Toucher [TYPE].  
 • L'écran TYPE SET s'affiche.
- Toucher « RX-ANT Connectors ».



- Sélectionner une option.  
 (Exemple : Connect External RX Device)



- Pour fermer l'écran TYPE SET, appuyer plusieurs fois sur [EXIT].

- ANT2 Connector** (Par défaut : ON)
- ANT3 Connector** (Par défaut : ON)
- ANT4 Connector** (Par défaut : ON)

Sélectionne s'il faut ou non activer le connecteur d'antenne.

- OFF : Vous ne pouvez pas sélectionner le connecteur d'antenne.
- ON : Vous pouvez sélectionner le connecteur d'antenne.

① Un syntoniseur d'antenne externe ou une antenne ne s'active pas si vous le connectez au connecteur d'antenne réglé sur « OFF ».

① Vous ne pouvez pas régler le connecteur ANT1 sur OFF.

**RX-ANT Connectors**

(Par défaut : Connect Receive Antenna)

Sélectionne un dispositif connecté à [RX-ANT IN] et [RX-ANT OUT].

- Connect Receive Antenna :  
 Sélectionner cette option pour connecter une antenne de réception à [RX-ANT IN].  
 « R » s'affiche à côté du numéro d'antenne lorsque [RX-ANT] est touché.
- Connect External RX Device :  
 Sélectionner cette option pour connecter un périphérique de réception externe, tel qu'un filtre ou un préamplificateur à [RX-ANT OUT] et [RX-ANT IN].  
 [R] s'affiche à côté du numéro d'antenne lorsque [RX-I/O] est touché.

**External Antenna Tuner Connection**

(Par défaut : ANT1)

Sélectionne un connecteur d'antenne auquel le syntoniseur d'antenne optionnel AH-730 est connecté. La puissance de sortie maximale du connecteur sélectionné est limitée à 100 W.

- Régler sur ANT1, ANT2, ANT3 ou ANT4.

**REMARQUE :** Si vous connectez l'AH-730 à un autre connecteur, la puissance maximale de 200 W est transmise au syntoniseur et peut endommager le syntoniseur.

① Confirmer à nouveau le réglage après avoir effectué une réinitialisation partielle ou une réinitialisation complète.

### À propos du syntoniseur d'antenne interne

Le syntoniseur d'antenne automatique interne accorde automatiquement l'émetteur-récepteur sur l'antenne dans la gamme de 16,7 ~ 150  $\Omega$  (SWR inférieur à 1:3).

Une fois que le syntoniseur a accordé une antenne, les combinaisons de relais de verrouillage sont mémorisées comme point de préréglage pour chaque fréquence. Par conséquent, lorsque vous changez de fréquence, les combinaisons de relais de verrouillage sont automatiquement préréglées sur le point mémorisé.

① Lors de l'installation d'une nouvelle antenne, ou du changement des réglages de l'antenne, il est possible de supprimer tous les points de préréglage du syntoniseur d'antenne interne avec la rubrique « <<Preset Memory Clear>> » sur l'écran de réglage TUNER.

**MENU** » SET > Fonction > Tuner >  
«<<Preset Memory Clear>>»

#### REMARQUE :

- Si le ROS est supérieur à environ 1,5:1, maintenez la touche **TUNER** enfoncée pendant 1 seconde pour démarrer le réglage manuel.
- Les relais de verrouillage internes risquent de se déverrouiller quand l'émetteur-récepteur est soumis à un choc physique violent. En pareil cas, appuyer sur **TUNER** pour arrêter le syntoniseur, puis le rallumer pour réinitialiser tous les relais de verrouillage.

#### ◇ Utiliser le syntoniseur d'antenne interne

1. Appuyer sur **TUNER** pour allumer le syntoniseur d'antenne interne.
  - Le témoin sur **TUNER** s'allume.
2. Accorder l'antenne.
  - ① Pour accorder l'antenne, voir « Manual tuning » ou « PTT Tuner start » ci-dessous.

#### ◇ Syntonisation manuelle

Vous pouvez accorder manuellement l'antenne avant d'émettre pour la première fois.

1. Maintenir **TUNER** enfoncé pendant 1 seconde pour lancer la syntonisation manuelle.
  - Le témoin sur **TUNER** clignote en rouge.
  - ① La syntonisation dure normalement 2~3 secondes.
2. Après accord, le témoin sur **TUNER** s'allume en blanc, et le syntoniseur d'antenne interne reste allumé.
  - ① Si le syntoniseur ne peut pas syntoniser, le témoin sur **TUNER** s'éteint, et le circuit de syntonisation est contourné automatiquement.

#### ◇ Démarrage du syntoniseur PTT

Le syntoniseur est toujours activé lorsque vous appuyez sur [PTT] après un changement de fréquence (supérieur à 1 % de la dernière fréquence réglée). Cette fonction accorde l'antenne pour la première émission sur la nouvelle fréquence.

① Vous pouvez désactiver cette fonction dans l'élément « PTT Start » sur l'écran TUNER.

**MENU** » SET > Fonction > Tuner > PTT Start

#### CONSEIL : Si le syntoniseur ne parvient pas à accorder l'antenne

Même si le syntoniseur ne peut pas régler l'antenne lors de la première tentative, un réglage réussi peut être obtenu en répétant la syntonisation plusieurs fois.

## À propos du syntoniseur d'antenne externe

Le syntoniseur d'antenne AH-730 en option accorde l'IC-7760 avec une longue antenne filaire de plus de 7 m/23 pieds de long (1,8 MHz à 54 MHz).

**⚠ DANGER HAUTE TENSION ! NE JAMAIS** toucher l'antenne pendant la syntonisation ou la transmission. Toujours l'installer dans un endroit sûr.

**NE JAMAIS** utiliser l'AH-730 sans antenne connectée. Le syntoniseur et l'émetteur-récepteur risqueraient d'être endommagés.

### ◇ Utilisation de l'AH-730

1. Allumer l'émetteur-récepteur.
2. Appuyer sur **TUNER** pour démarrer la syntonisation.
  - Le syntoniseur réduit le SWR à moins de 2:1 après 2~3 secondes.
  - ① Pendant la syntonisation, un effet local se fait entendre et le témoin sur **TUNER** clignote en rouge.
  - ① Si après un délai de 15 secondes, le syntoniseur n'est pas parvenu à réduire le SWR à moins de 2:1, le témoin s'éteint.
3. Après l'accord, le témoin arrête de clignoter et s'allume en blanc.
  - ① Lorsque l'antenne filaire longue ne peut pas être accordée, le témoin s'éteint. Dans ce cas, l'AH-730 est contourné et le fil est directement connecté.
4. Pour lancer la syntonisation manuelle lorsque le témoin s'allume en blanc, maintenir **TUNER** enfoncé pendant 1 seconde.
5. Pour désactiver (contourner) l'AH-730, appuyer sur **TUNER**.

**REMARQUE :** Lorsque l'antenne filaire ne peut pas être syntonisée, vérifier la longueur du fil et la connexion.

Noter que l'AH-730 ne peut pas syntoniser un fil de  $\frac{1}{2} \lambda$  de long ou un multiple de cette fréquence.

### ◇ Utilisation de l'IC-PW2

Lorsque vous utilisez le syntoniseur d'antenne interne de l'IC-PW2, s'assurer d'éteindre le syntoniseur d'antenne interne de l'IC-7760 avant de le connecter.

Pour syntoniser la fréquence de trafic souhaitée, utiliser la syntonisation manuelle, sur l'IC-PW2.

- Avec la fonction de syntonisation manuelle liée, l'IC-7760 commence automatiquement à émettre en même temps.
- ① Pendant la syntonisation, vous pouvez sélectionner le compteur affiché.
- ① Pour annuler la syntonisation, appuyer sur **TUNER** sur l'IC-7760.
- ① Voir le manuel d'instructions de l'IC-PW2 pour plus d'informations.

### ◇ Utilisation d'un syntoniseur d'antenne externe

Lorsque vous utilisez un syntoniseur d'antenne externe qui ne vient pas de chez Icom, assurez-vous d'éteindre le syntoniseur d'antenne interne avant de le connecter.

Dans le cas contraire, la syntonisation peut échouer car les deux syntoniseurs d'antenne (interne et externe) démarrent simultanément la syntonisation. Reportez-vous au manuel d'instructions du syntoniseur d'antenne pour en savoir plus.

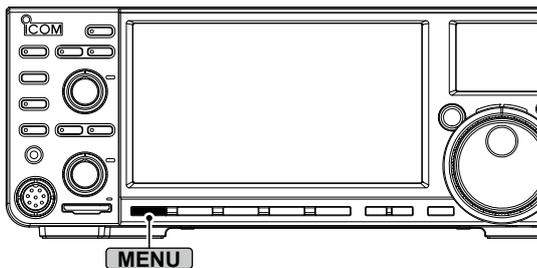
**REMARQUE :** Veiller à ne pas brancher le syntoniseur d'antenne sans antenne connectée. Ceci pourrait endommager l'émetteur-récepteur ou le syntoniseur d'antenne externe.

**CONSEIL :** Si le SWR n'est pas réduit à 2:1 après une nouvelle syntonisation, voir « Si le syntoniseur ne parvient pas à accorder l'antenne » pour plus d'informations.

## Description du mode Réglage

Vous pouvez utiliser l'écran du mode Réglage pour configurer des valeurs ou des réglages de fonction rarement changés.

1. Appuyer sur **MENU**.



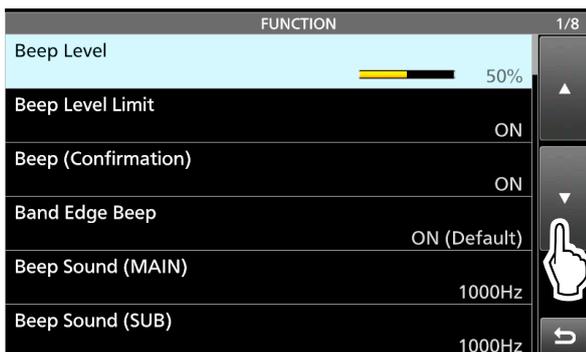
2. Toucher **[SET]**.



3. Toucher la catégorie que vous souhaitez sélectionner.



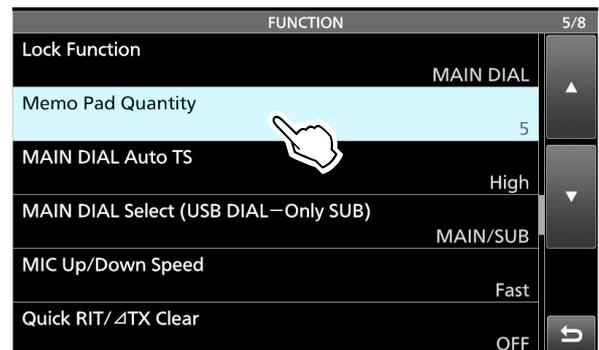
4. Appuyer sur **[▲]** ou **[▼]** pour faire défiler les éléments.



- ① Vous pouvez également tourner **MULTI** pour faire défiler les éléments.

**CONSEIL :** Le mode Réglage est construit selon une structure arborescente. Vous pouvez vous diriger vers le niveau d'arborescence suivant ou revenir en arrière en fonction de l'élément sélectionné.

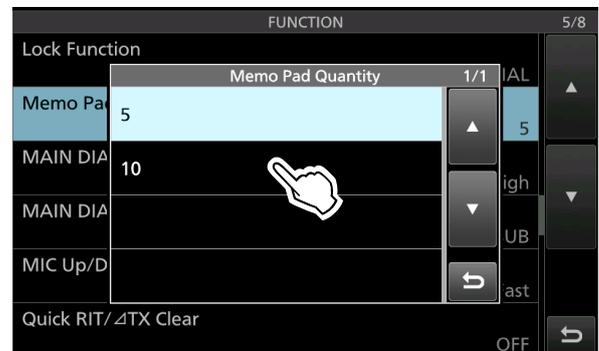
5. Toucher l'élément pour ouvrir son écran de réglage, ou pour ouvrir son niveau d'arborescence suivant.



- ① Répéter les étapes 4 et 5 pour ouvrir l'écran de réglage de l'élément souhaité.

- ① Pour remonter d'un niveau d'arborescence, appuyer sur **EXIT**.

6. Toucher pour sélectionner ou pour régler l'option.

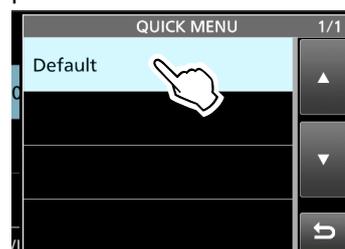


- L'option sélectionnée est enregistrée et renvoie à l'écran précédent.

7. Pour fermer l'écran SET, appuyer plusieurs fois sur **EXIT**.

**CONSEIL :** Réinitialisation au réglage par défaut

1. Appuyer sur **QUICK** pour afficher l'écran QUICK MENU.
2. Toucher « Default » pour réinitialiser au réglage par défaut.



- ① Pour fermer l'écran QUICK MENU, appuyer sur **EXIT**.

**REMARQUE** : Les réglages par défaut sont indiqués ci-dessous pour la version américaine de l'émetteur-récepteur. Les réglages par défaut peuvent différer en fonction de la version de l'émetteur-récepteur.

## Tone Control/TBW

**MENU** » SET > Tone Control/TBW > **RX**

**SSB, AM, FM, CW, RTTY, PSK**

**RX HPF/LPF** (Par défaut : - - - - -)

**SSB, AM, FM**

**RX Bass** (Par défaut : 0)

**RX Treble** (Par défaut : 0)

**MENU** » SET > Tone Control/TBW > **TX**

**SSB, AM, FM**

**TX Bass** (Par défaut : 0)

**TX Treble** (Par défaut : 0)

**SSB**

**TBW (WIDE)** (Par défaut : 100 – 2900)

**TBW (MID)** (Par défaut : 300 – 2700)

**TBW (NAR)** (Par défaut : 500 – 2500)

**SSB-D**

**TBW** (Par défaut : 300 – 2700)

## CW-KEY Set

**MENU** » SET > **CW-KEY Set**

**Side Tone Level** (Par défaut : 50%)

**Side Tone Level Limit** (Par défaut : ON)

**Keyer Repeat Time** (Par défaut : 2sec)

**Dot/Dash Ratio** (Par défaut : 1:1:3.0)

**Rise Time** (Par défaut : 4ms)

**Paddle Polarity** (Par défaut : Normal)

**Key Type** (Par défaut : Paddle)

**MIC Up/Down Keyer** (Par défaut : OFF)

## Function

**MENU** » SET > **Function**

**Beep Level** (Par défaut : 50%)

**Beep Level Limit** (Par défaut : ON)

**Beep (Confirmation)** (Par défaut : ON)

**Band Edge Beep** (Par défaut : ON (Default))

**Beep Sound (MAIN)** (Par défaut : 1000Hz)

**Beep Sound (SUB)** (Par défaut : 1000Hz)

**Speaker MAIN/SUB Mix** (Par défaut : OFF)

**RF/SQL Control** (Par défaut : RF+SQL)

**Cancel CI-V Remote Set Levels**  
(Par défaut : All Volume Levels)

**MENU** » SET > Function > **TX Power Limit**

**1.8M** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**1.8M (DATA)** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**3.5M** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**3.5M (DATA)** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**5M** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**5M (DATA)** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**7M** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**7M (DATA)** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**10M** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**10M (DATA)** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**14M** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**14M (DATA)** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**18M** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**18M (DATA)** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**21M** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**21M (DATA)** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**24M** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**24M (DATA)** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**28M** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**28M (DATA)** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**50M** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**50M (DATA)** (Par défaut : 200W (AM: 50W))

**MENU** » SET > Function > **TX Delay**

**HF** (Par défaut : OFF)

**50M** (Par défaut : OFF)

**MENU** » SET > **Function**

**Time-Out Timer (CI-V)** (Par défaut : OFF)

**Quick Dualwatch** (Par défaut : ON)

Function

**MENU** » SET > Function > **SPLIT**

**Quick SPLIT** (Par défaut : ON)

**Display Keypad on Quick SPLIT** (Par défaut : OFF)

**FM SPLIT Offset (HF)** (Par défaut : -0.100 MHz)

**FM SPLIT Offset (50M)** (Par défaut : -0.500 MHz)

**SPLIT LOCK** (Par défaut : OFF)

**MENU** » SET > Function > **Tuner**

**PTT Start** (Par défaut : OFF)

<<Preset Memory Clear>>

**MENU** » SET > **Function**

**Transverter Function** (Par défaut : Auto)

**Transverter Offset** (Par défaut : 16.000 MHz)

**IC-PW2 Dual Connection Mode** (Par défaut : OFF)

**RTTY Mark Frequency** (Par défaut : 2125)

**RTTY Shift Width** (Par défaut : 170)

**RTTY Keying Polarity** (Par défaut : Normal)

**PSK Tone Frequency** (Par défaut : 1500)

**MENU** » SET > Function > **SPEECH**

**SPEECH Language** (Par défaut : English)

**SPEECH Speed** (Par défaut : Fast)

**S-Level SPEECH** (Par défaut : ON)

**MODE SPEECH** (Par défaut : OFF)

**SPEECH Level** (Par défaut : 50%)

**MENU** » SET > **Function**

**[SPEECH/LOCK] Switch**  
(Par défaut : SPEECH/LOCK)

**Lock Function** (Par défaut : MAIN DIAL)

**Memo Pad Quantity** (Par défaut : 5)

**MAIN DIAL Auto TS** (Par défaut : High)

**MAIN DIAL Select (USB DIAL - SUB Only)**  
(Par défaut : MAIN/SUB)

**MIC Up/Down Speed** (Par défaut : Fast)

**Quick RIT/ΔTX Clear** (Par défaut : OFF)

**[NOTCH] Switch (SSB)** (Par défaut : Auto/Manual)

**[NOTCH] Switch (AM)** (Par défaut : Auto/Manual)

**FILTER Screen MAIN/SUB Select**  
(Par défaut : Auto (by FILTER, PBT Operation))

**SSB/CW Synchronous Tuning** (Par défaut : OFF)

**CW Normal Side** (Par défaut : LSB)

**MENU** » SET > Function > **Front Key Customize**

**[VOX/BK-IN]** (Par défaut : VOX/BK-IN)

**[AUTOTUNE]** (Par défaut : AUTOTUNE)

**MENU** » SET > Function > **MIC Key Customize**

**[UP]** (Par défaut : UP (VFO: kHz))

**[DN]** (Par défaut : DOWN (VFO: kHz))

**MENU** » SET > **Function**

**Screen Keyboard Type** (Par défaut : Full Keyboard)

**Screen Full Keyboard Layout** (Par défaut : English)

**Screen Capture [POWER] Switch** (Par défaut : OFF)

**Screen Capture Keyboard [Print Screen]**  
(Par défaut : OFF)

**Screen Capture Storage Media**  
(Par défaut : SD Card)

**Screen Capture File Type** (Par défaut : PNG)

**Calibration Marker** (Par défaut : OFF)

**REF Adjust**

**CONSEIL** : Le paramètre par défaut de « REF Adjust » peut différer légèrement, en fonction de chaque émetteur-récepteur.

## DPD Adjustment

**MENU** » SET > DPD Adjustment

IC-7760 Single Adjustment

IC-PW2 Linked Adjustment (200V)

IC-PW2 Linked Adjustment (100V)

## Connectors

**MENU** » SET > Connectors > Phones

Level (Par défaut : 0)

L/R Mix (Par défaut : ON)

L/R Mix Level (Par défaut : 70%)

**MENU** » SET > Connectors > USB AF/IF Output

Output Select (Par défaut : AF)

AF/IF XFC Output (SPLIT ON) (Par défaut : SUB)

AF Output Level (Par défaut : 50%)

AF SQL (Par défaut : OFF (Open))

AF Beep/Speech... Output (Par défaut : OFF)

IF Output Level (Par défaut : 50%)

**MENU** » SET > Connectors > LINE-OUT AF/IF Output

AF Output Select (Par défaut : MAIN)

Output Select (Par défaut : AF)

AF/IF XFC Output (SPLIT ON) (Par défaut : MAIN)

AF Output Level (Par défaut : 50%)

AF SQL (Par défaut : OFF (Open))

AF Beep/Speech... Output (Par défaut : OFF)

IF Output Level (Par défaut : 50%)

**MENU** » SET > Connectors > ACC AF/IF Output

AF/SQL Output Select (Par défaut : MAIN)

Output Select (Par défaut : AF)

AF/IF XFC Output (SPLIT ON) (Par défaut : MAIN)

AF Output Level (Par défaut : 50%)

AF SQL (Par défaut : OFF (Open))

AF Beep/Speech... Output (Par défaut : OFF)

IF Output Level (Par défaut : 50%)

**MENU** » SET > Connectors > LAN AF/IF Output

Output Select (Par défaut : AF)

AF SQL (Par défaut : ON)

**MENU** » SET > Connectors > MOD Input

USB MOD Level (Par défaut : 50%)

LINE-IN MOD Level (Par défaut : 50%)

ACC MOD Level (Par défaut : 50%)

LAN MOD Level (Par défaut : 50%)

DATA OFF MOD (Par défaut : MIC,USB,ACC)

DATA1 MOD (Par défaut : USB)

DATA2 MOD (Par défaut : LINE-IN)

DATA3 MOD (Par défaut : ACC)

**MENU** » SET > Connectors > USB SEND/Keying

USB SEND (Par défaut : OFF)

USB Keying (CW) (Par défaut : OFF)

USB Keying (RTTY) (Par défaut : OFF)

**MENU** » SET > Connectors > External Keypad

VOICE (Par défaut : OFF)

KEYER (Par défaut : OFF)

RTTY (Par défaut : OFF)

PSK (Par défaut : OFF)

### Connectors

**MENU** » SET > Connectors > **Keyboard/Mouse**

**Keyboard [F1]-[F8] (VOICE)** (Par défaut : OFF)

**Keyboard [F1]-[F8] (KEYER)** (Par défaut : OFF)

**Keyboard Type** (Par défaut : English)

**Keyboard Repeat Delay** (Par défaut : 250ms)

**Keyboard Repeat Rate** (Par défaut : 10.9cps)

**Mouse Pointer Speed** (Par défaut : MID)

**Mouse Pointer Acceleration** (Par défaut : ON)

**MENU** » SET > Connectors > **USB DIAL**

**USB DIAL Select** (Par défaut : Only SUB)

**USB DIAL Auto TS** (Par défaut : High)

**USB DIAL [TRANSMIT] Switch**  
(Par défaut : Push to toggle)

**MENU** » SET > Connectors > **CI-V**

**CI-V Baud Rate** (Par défaut : Auto)

**CI-V Address** (Par défaut : B2h)

**CI-V Transceive** (Par défaut : ON)

**CI-V USB/LAN→REMOTE Transceive Address**  
(Par défaut : 00h)

**CI-V Output (for ANT)** (Par défaut : OFF)

**CI-V USB (A) Echo Back** (Par défaut : OFF)

**CI-V USB (B) Echo Back** (Par défaut : OFF)

**MENU** » SET > **Connectors**

**USB (B) Function** (Par défaut : RTTY/PSK Decode)

**SEND Relay Type** (Par défaut : MOS-FET)

**ACC BAND Voltage Output** (Par défaut : TX)

**MIC Input DC Bias** (Par défaut : ON)

**PTT Port Function** (Par défaut : PTT Input)

**REF IN** (Par défaut : OFF)

## Network

\* Ce réglage est valide après le redémarrage de l'émetteur-récepteur.

**MENU** » SET > Network

**DHCP\*** (Par défaut : ON)

**IP Address (LAN)\*** (Par défaut : 192.168.0.10)

**IP Address (Controller)\*** (Par défaut : 192.168.0.11)

**IP Address (RF Deck)\*** (Par défaut : 192.168.0.12)

**Subnet Mask\*** (Par défaut : 255.255.255.0(24 bit))

**Default Gateway\*** (Par défaut : . . . .)

**Primary DNS Server\*** (Par défaut : . . . .)

**Secondary DNS Server\*** (Par défaut : . . . .)

**Audio Buffer Size (via LAN)\*** (Par défaut : Mid)

**Connection from Different Segment\***  
(Par défaut : OFF)

**MENU** » SET > Network > Different Segment Settings

① S'affiche uniquement lorsque « Connection from Different Segment » est réglé sur « ON ».

**IP Address (RF Deck)\*** (Par défaut : 192.168.100.10)

**Subnet Mask (RF Deck)\***  
(Par défaut : 255.255.255.0(24 bit))

**Default Gateway (RF Deck)\***  
(Par défaut : 192.168.100.1)

**Audio Buffer Size\*** (Par défaut : Mid)

**MENU** » SET > Network

**Network Name**

**MENU** » SET > Network > Remote Settings

**Network Control\*** (Par défaut : OFF)

**Power OFF Setting (for Remote Control)**  
(Par défaut : Shutdown only)

**Control Port (UDP)\*** (Par défaut : 50001)

**Serial Port (UDP)\*** (Par défaut : 50002)

**Audio Port (UDP)\*** (Par défaut : 50003)

**Internet Access Line\*** (Par défaut : FTTH)

**MENU** » SET > Network > Remote Settings > Network User1

**MENU** » SET > Network > Remote Settings > Network User2

**Network User1 ID**

**Network User2 ID**

**Network User1 Password**

**Network User2 Password**

**Network User1 Administrator** (Par défaut : NO)

**Network User2 Administrator** (Par défaut : NO)

**MENU** » SET > Network > Remote Settings

**Network Radio Name** (Par défaut : IC-7760)

## Display

**MENU** » **SET > Display**

**LCD Backlight** (Par défaut : 50%)

**LED Bright** (Par défaut : 80%)

**Display Font** (Par défaut : Round)

**Meter Response (Standard, Edgewise)**  
(Par défaut : Mid)

**Meter Type (Normal Screen)** (Par défaut : Standard)  
**Meter Type (Expand Screen)** (Par défaut : Bar)

**Meter Peak Hold (Bar)** (Par défaut : ON)

**Memory Name** (Par défaut : ON)

**MENU** » **SET > Display > Filter Effect Screen**

**Waveform Type** (Par défaut : Fill)

**Waveform Color** (Par défaut : (R) 51 (G) 153 (B) 255)

**MENU** » **SET > Display**

**Screen Saver** (Par défaut : 60min)

**External Display** (Par défaut : OFF)

**External Display Resolution** (Par défaut : 800x480)

**Opening Message** (Par défaut : ON)

**My Call**

**Display Language** (Par défaut : English)

## Time Set

**MENU** » **SET > Time Set > Date/Time**

**Date**

**Time**

**<<NTP TIME SYNC>>**

**NTP Function** (Par défaut : ON)

**NTP Server Address** (Par défaut : time.nist.gov)

**MENU** » **SET > Time Set**

**UTC Offset** (Par défaut : ±0:00)

**CLOCK2 Function** (Par défaut : ON)

**CLOCK2 UTC Offset** (Par défaut : ±0:00)

**CLOCK2 Name** (Par défaut : UTC)

## SD Card

**MENU** » SET > SD Card

Load Setting

---

Save Setting

---

SD Card Info

---

Screen Capture View

---

Firmware Update

---

Format

---

Unmount

---

## USB Flash Drive

**MENU** » SET > USB Flash Drive

Load Setting

---

Save Setting

---

USB Flash Drive Info

---

Screen Capture View

---

Firmware Update

---

Format

---

Unmount

---

## Others

**MENU** » SET > Others > Information

Version

---

MAC Address (LAN)

---

MAC Address (Controller)

---

MAC Address (RF Deck)

---

SERIAL NO. (Controller)

---

SERIAL NO. (RF Deck)

---

**MENU** » SET > Others

Touch Screen Calibration

---

**MENU** » SET > Others > Reset

Partial Reset

---

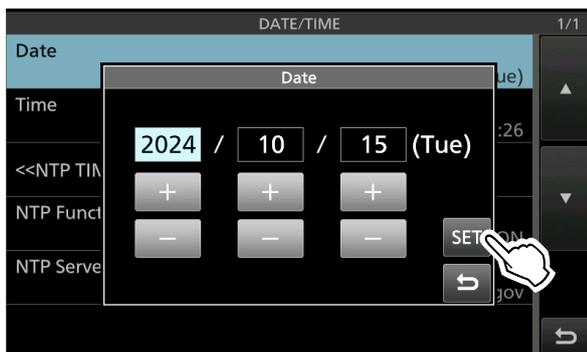
All Reset

---

## Réglage de la date et de l'heure

### ◇ Réglage de la date

- Ouvrir l'écran « Date ».
  - MENU** » **SET > Time Set > Date/Time > Date**
- Toucher [+] ou [-] pour régler la date.
- Toucher [SET] pour enregistrer la date.



- Retourne à l'écran précédent.
  - ① Pour annuler l'édition, toucher [↩].
- Pour fermer l'écran DATE/TIME, appuyer plusieurs fois sur **EXIT**.

### ◇ Réglage de l'heure actuelle

- Ouvrir l'écran « Time ».
  - MENU** » **SET > Time Set > Date/Time > Time**
- Toucher [+] ou [-] pour régler l'heure actuelle.
- Toucher [SET] pour enregistrer l'heure.



- Retourne à l'écran précédent.
  - ① Pour annuler l'édition, toucher [↩].
- Pour fermer l'écran DATE/TIME, appuyer plusieurs fois sur **EXIT**.

#### REMARQUE : Batterie de secours pour l'horloge interne

L'IC-7760 dispose d'une batterie de secours au lithium (CR2032) pour les fonctions d'horloge interne et de minuterie. Lorsque la batterie de secours est épuisée, l'émetteur-récepteur fonctionne normalement mais ne peut pas conserver l'heure actuelle.

Voir le Manuel avancé pour le remplacement de la batterie.

### ◇ Réglage du décalage UTC

- Ouvrir l'écran « UTC Offset ».
  - MENU** » **SET > Time Set > UTC Offset**
- Toucher [+] ou [-] pour régler le décalage UTC.
- Toucher [↩] pour enregistrer le décalage UTC.



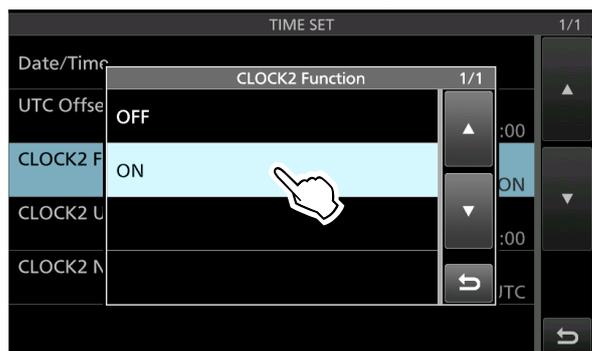
- Retourne à l'écran précédent.
- Pour fermer l'écran TIME SET, appuyer plusieurs fois sur **EXIT**.

**CONSEIL :** Le temps universel coordonné (UTC) s'affiche sous l'affichage de l'heure actuelle de l'écran de commande, uniquement si « CLOCK2 Function » est réglé sur « ON » (par défaut).

### ◇ Affichage CLOCK2

Vous pouvez afficher une heure différente, comme le temps universel coordonné (UTC), ou un autre emplacement. Ceci est pratique lorsque vous faites des QSO avec des stations à l'heure non locale. Activer la fonction CLOCK2 pour afficher l'heure sur l'écran de fonctionnement. (Par défaut : ON)

- Ouvrir l'écran « CLOCK2 Function ».
  - MENU** » **SET > Time Set > CLOCK2 Function**
- Toucher ON ou OFF.
  - ON : L'heure de CLOCK2 est affichée sous l'heure actuelle.
  - OFF : L'heure de CLOCK2 n'est pas affichée.



- Retourne à l'écran précédent.

## Réglage de la date et de l'heure

## ◇ Réglage du décalage UTC CLOCK2

Régler le décalage horaire pour CLOCK2 de la même manière que pour l'heure actuelle.

- Ouvrir l'écran « CLOCK2 UTC Offset ».
  - MENU** » **SET > Time Set > CLOCK2 UTC Offset**
- Toucher **[+]** ou **[-]** pour régler le décalage UTC.
- Toucher **[ENT]** pour enregistrer le décalage UTC.



- Retourne à l'écran précédent.
- Pour fermer l'écran TIME SET, appuyer plusieurs fois sur **EXIT**.

## ◇ Éditer le nom CLOCK2

Vous pouvez éditer le nom à 3 caractères de CLOCK2. Le nom par défaut est « UTC ».

- Ouvrir l'écran « CLOCK2 Name ».
  - MENU** » **SET > Time Set > CLOCK2 Name**
- Appuyer plusieurs fois sur **[CLR]** pour effacer le nom par défaut, puis insérer le nom.
- Toucher **[ENT]** pour paramétrer le nom.



- Retourne à l'écran précédent.
- Pour fermer l'écran TIME SET, appuyer plusieurs fois sur **EXIT**.

**CONSEIL** : L'heure et le nom de CLOCK2 s'affichent sous l'heure actuelle, uniquement lorsque « CLOCK2 Function » est réglé sur « ON » (par défaut).

## Nettoyage



**NE PAS** utiliser de dissolvants agressifs tels que du benzène ou de l'alcool lors du nettoyage, car ils endommageraient les surfaces de l'émetteur-récepteur.



Si l'émetteur-récepteur est poussiéreux ou sale, le nettoyer avec un tissu doux et sec.

## Réinitialisation

L'écran peut occasionnellement afficher des informations erronées. Ce phénomène peut être causé par l'électricité statique ou d'autres facteurs. Éteindre l'émetteur-récepteur en pareil cas. Rallumer l'émetteur-récepteur après quelques secondes d'attente.

Si le problème persiste, effectuer une **Réinitialisation partielle** comme décrit à droite.

Si le problème persiste après une réinitialisation partielle, effectuer une **Réinitialisation complète** également décrite à droite.

**REMARQUE** : Une Réinitialisation complète efface toutes les données et rétablit l'ensemble des réglages d'usine par défaut. Enregistrer le contenu des canaux de mémoire, l'état des réglages, etc., sur une carte SD ou une clé USB avant d'effectuer une réinitialisation complète.

### Après une réinitialisation partielle

Une réinitialisation partielle rétablit tous les réglages à leur valeur par défaut (fréquence VFO, réglages VFO, contenu des menus) sans effacer les éléments ci-dessous :

- Informations d'appariement du contrôleur et de la platine RF
- Canal de mémoire/Mémoire du manipulateur/Mémoire RTTY/Mémoire PSK/Contenu de la mémoire préreglée
- Paramètres réseau
- Réglage REF
- MY Call
- Limites de bande utilisateur
- Limites fixes

### Après une réinitialisation complète

Une réinitialisation complète rétablit l'ensemble des réglages d'usine par défaut. Le contenu du canal de mémoire, les paramètres de filtre, etc. seront effacés, vous devrez donc connecter directement le contrôleur et la platine RF à l'aide d'un câble de commande fourni pour les apparier, puis réécrire vos paramètres de fonctionnement sauf si vous disposez d'une sauvegarde.

① Les points préreglés du syntoniseur d'antenne interne ne sont pas effacés. Vous pouvez les effacer dans l'élément suivant.

**MENU** » SET > Fonction > Tuner > <<Preset Memory Clear>>

### Lorsque vous ne pouvez pas accéder au mode Réglage

Si une erreur de fonctionnement de l'écran tactile ou une opération inattendue se produit, vous ne pouvez pas accéder au mode Réglage. Dans ce cas, effectuer la réinitialisation complète comme décrit ci-dessous :

1. Mettre l'émetteur-récepteur hors tension.
2. Tout en maintenant **(SUB DISP)** et **(MPAD)** enfoncés, appuyer sur **(POWER)**.

① Si vous ne pouvez pas allumer ou éteindre l'émetteur-récepteur à l'aide de **(POWER)**, effectuez une réinitialisation complète en connectant un adaptateur secteur tout en maintenant enfoncés **(SUB DISP)** et **(MPAD)**.

### ◇ Réinitialisation partielle

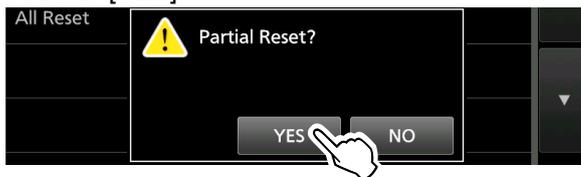
1. Ouvrir l'écran RESET.

**MENU** » SET > Others > Reset

2. Toucher « Partial reset ».



3. Toucher [YES].



① Après la réinitialisation, l'écran du mode VFO par défaut s'affiche.

### ◇ Réinitialisation complète

1. Ouvrir l'écran RESET.

**MENU** » SET > Others > Reset

2. Toucher « All reset ».



3. Toucher [NEXT].



4. Après avoir lu attentivement le message affiché, toucher [YES] pour effectuer la Réinitialisation complète.



① Après la réinitialisation, l'écran du mode VFO par défaut s'affiche.

## Dépannage

Le tableau suivant est conçu pour vous aider à corriger les problèmes qui ne sont pas des dysfonctionnements de l'équipement.

Si vous ne parvenez pas à localiser la cause du problème, ou à le résoudre grâce à l'utilisation de ce tableau, contactez votre revendeur ou le centre de service Icom le plus proche.

Problème	Cause possible	Solution
La platine RF ne s'allume pas. (Le témoin sur le panneau avant ne s'allume pas.)	L'alimentation électrique interne est hors tension.	Mettre sous tension en appuyant sur [I/O] sur le panneau arrière.
	Le câble d'alimentation n'est pas correctement branché.	Rebrancher correctement le câble d'alimentation.
Le contrôleur ne se met pas sous tension lorsque <b>POWER</b> est enfoncé.	Le câble d'alimentation n'est pas correctement branché.	Rebrancher correctement le câble d'alimentation.
Le témoin [POWER] de la platine RF s'allume en orange, mais ne passe pas au bleu.	Le contrôleur et la platine RF ne sont pas appariés.	Connecter [RF DECK] du contrôleur et [CONTROLLER] de la platine RF à l'aide du câble de commande fourni.
	[RF DECK] du contrôleur et [LAN] de la platine RF sont connectés avec le câble de commande fourni.	
	L'alimentation du contrôleur est coupée.	Mettre le contrôleur sous tension.
Le contrôleur et la platine RF ne peuvent pas être appariés.	Un câble fourni par l'utilisateur est utilisé pour la connexion.	Connecter à l'aide du câble de commande fourni.
	[RF DECK] du contrôleur et [LAN] de la platine RF sont connectés avec le câble de commande fourni.	Connecter [RF DECK] du contrôleur et [CONTROLLER] de la platine RF à l'aide du câble de commande fourni.
Après avoir allumé le contrôleur, « The RF deck is not detected. » s'affiche et <b>RF</b> clignote.	Le contrôleur et la platine RF ne sont pas appariés à cause de la première utilisation, ou lors d'une réinitialisation complète.	Apparier le contrôleur et la platine RF.
Aucun son ne provient du haut-parleur.	Le niveau audio est trop bas.	Tourner <b>AF</b> (interne) dans le sens horaire pour obtenir un niveau d'écoute adéquat.
	Le silencieux est fermé.	Tourner <b>AF</b> (extérieur) à la position 12 heures pour activer le silencieux.
	Si aucun son n'est émis uniquement par la bande secondaire, la fonction Double veille est désactivée.	Désactiver la fonction Double fonction.
	Le casque est branché.	Débrancher le casque.
	Une fiche monaurale est connectée à [EXT-KEYPAD].	Débrancher la fiche ou utiliser une fiche stéréo.
	La fonction Sourdine est activée.	Appuyer sur <b>AF</b> pour désactiver la fonction Sourdine sur la bande sélectionnée (Principale ou Secondaire).
La sensibilité est trop faible, et seuls les signaux puissants sont audibles.	L'atténuateur est activé.	Éteindre l'atténuateur.
	La commande du gain RF est réglée à un niveau trop bas. (« RFG » s'affiche.)	Augmenter le gain RF jusqu'à ce que « RFG » s'éteigne.
	Le silencieux est fermé.	Tourner <b>AF</b> (extérieur) à la position 12 heures pour activer le silencieux.
	L'antenne est défectueuse ou le câble coaxial est défectueux.	Remédier au problème, puis rebrancher l'antenne.
	Vous utilisez une antenne inadaptée au type de bande que vous avez sélectionné.	Raccorder une antenne adaptée à la bande de trafic.
	Une antenne pour une autre bande est sélectionnée.	Sélectionner une antenne adaptée à la fréquence de trafic.
Certains connecteurs d'antenne ne peuvent pas être sélectionnés.	Le connecteur d'antenne est réglé sur « OFF » dans le réglage ANT2 ~ ANT4.	Régler sur « ON ».

## Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Une antenne de réception ne peut pas être sélectionnée.	« RX-ANT Connectors » est réglé sur « Connect External RX Device ».	Régler sur « Connect Receive Antenna » (par défaut).
Le témoin MAIN/SUB clignote en bleu.	La fonction de suivi est activée.	Désactive la fonction.
L'émetteur-récepteur passe automatiquement en mode d'émission lors de la réception.	La fonction VOX est activée.	Appuyer sur <b>VOX/BK-IN</b> pour désactiver la fonction VOX.
	Le gain VOX est trop élevé.	Ajuster le gain VOX.
	L'émetteur-récepteur reçoit le signal ENVOI du logiciel sur le PC.	Vérifier le réglage « USB SEND ».
L'émetteur-récepteur ne peut pas commuter pour émettre.	La fréquence de trafic est en dehors d'une bande Ham.	Régler la fréquence sur une bande Ham.
	En mode CW, la fonction Break-in est désactivée.	Activer la fonction avant de commencer la manipulation.
Pas de sortie de puissance ou la puissance de sortie est trop faible.	La puissance d'émission en sortie est réglée trop bas.	Régler la RF POWER dans le menu multifonctions.
	Le niveau du signal d'entrée de modulation est réglé à un niveau trop bas.	Régler le niveau MIC GAIN dans le menu multifonctions.
	Le microphone est de mauvaise qualité, ou la prise [MIC] est court-circuitée ou défectueuse.	Tester le microphone et vérifier la prise [MIC].
	Le SWR de l'antenne est supérieur à 3:1.	Ajuster l'antenne pour un SWR inférieur à 3:1.
	L'antenne n'est pas bien réglée.	Maintenir <b>TUNER</b> enfoncé pendant 1 seconde pour syntoniser l'antenne.
Le signal d'émission est brouillé ou déformé en mode SSB.	Le gain du microphone de l'émetteur-récepteur est trop élevé.	Régler le niveau de MIC GAIN de manière à ce que la valeur du compteur oscille de 30 et 50% de l'échelle de l'ALC.
Une modulation en cours se produit.	En mode AM ou FM, le gain du microphone de l'émetteur-récepteur est trop faible.	Régler le niveau MIC GAIN dans le menu multifonctions.
	En mode AM, le niveau de gain d'entraînement de l'émetteur-récepteur est trop élevé.	Régler le niveau de gain d'entraînement.
L'audio reçu en mode SSB est brouillé ou déformé.	La bande latérale incorrecte est sélectionnée.	Basculer entre le mode USB et LSB.
	La fonction PBT est activée.	Maintenir <b>TWIN PBT CLR</b> enfoncé pendant 1 seconde pour effacer les réglages PBT.
Impossible de contacter une autre station, même si la réception et la transmission semblent normales.	La fonction Semi-duplex est activée et les fréquences d'émission et de réception différent. <b>SPLIT</b> s'affiche.)	Appuyer sur <b>SPLIT</b> pour désactiver la fonction Semi-duplex.
	La fonction RIT ou ΔTX est activée et les fréquences d'émission et de réception différent. (« RIT » ou « ΔTX » s'affiche.)	Appuyer sur <b>RIT</b> ou <b>ΔTX</b> pour désactiver la fonction.
La fréquence de trafic ne change pas correctement en tournant <b>RIT/ΔTX</b> .	La fonction RIT ou ΔTX est désactivée.	Appuyer sur <b>RIT</b> ou <b>ΔTX</b> pour activer la fonction.
La fréquence de trafic ne change pas en tournant <b>MAIN DIAL</b> .	La fonction de verrouillage de molette est activée.	Maintenir <b>SPEECH</b> enfoncé pour désactiver la fonction de verrouillage de molette.
L'écran s'éteint.	La fonction d'économiseur d'écran est activée. (Le témoin sur <b>NR</b> clignote en blanc.)	Actionner quelque chose (appuyer sur une touche ou autre chose) pour réinitialiser le temps de démarrage de l'économiseur d'écran.
Un balayage programmé ne démarre pas.	Le mode VFO n'est pas sélectionné.	Sélectionner le mode VFO.
	Les mêmes fréquences ont été réglées dans les canaux de mémoire de limite de balayage P1 et P2.	Régler d'autres fréquences dans les canaux de mémoire de limite de balayage P1 et P2.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Un balayage de la mémoire ne démarre pas.	Le mode mémoire n'est pas sélectionné.	Sélectionner le mode Mémoire.
	Aucun ou seulement 1 canal de mémoire est réglé.	Régler au moins 2 canaux de mémoire.
Un balayage de la mémoire de sélection ne démarre pas.	Aucun ou uniquement 1 canal de mémoire est attribué comme canal de sélection.	Attribuer au moins 2 canaux de mémoire en tant que canaux de sélection pour le balayage.
Pendant le fonctionnement en mode mémoire, vous avez modifié la fréquence de trafic, le mode, etc., mais le contenu d'un canal de mémoire sélectionné n'est pas modifié.	Ils n'ont pas déjà été écrasés dans la mémoire sélectionnée.	Lorsque vous souhaitez enregistrer les modifications des paramètres, appuyer sur [MW] pendant 1 seconde pour les écrire dans le canal de mémoire sur l'écran VFO/MEMORY.
Impossible d'entendre la voix après avoir appuyé sur <b>SPEECH</b>  .	Le niveau vocal est trop faible.	Régler « SPEECH Level » dans le réglage vocal.
« OVF » s'affiche.	Un signal excessivement fort est reçu.	Régler le gain RF inférieur. (« RFG » s'affiche.)
		Activer l'atténuateur.
		Activer la fonction de Sélecteur numérique.
		Éteindre le préamplificateur.
La sensibilité de l'analyseur de spectre est trop faible, et aucun signal ou uniquement les signaux puissants sont affichés.	Le niveau de référence est trop bas.	Régler le niveau de référence à un niveau plus élevé.
	Lorsque la fonction Double veille est désactivée, l'analyseur de spectre de la bande secondaire s'affiche.	Toucher [MAIN/SUB] pour afficher l'analyseur de spectre de la bande principale.
Impossible de transmettre des mémoires vocales.	« DATA OFF MOD » est réglé sur « USB », « LINE-IN », « ACC » ou « LAN » par commande à partir d'un périphérique externe, etc.	Régler « DATA OFF MOD » sur « MIC, USB, ACC » (par défaut).
L'antenne SWR est trop haute.	L'antenne n'est pas bien réglée.	Régler l'antenne SWR. Le SWR de l'antenne doit être inférieur à 3.
	Le câble coaxial n'est pas adapté.	Utiliser un câble coaxial dont l'impédance caractéristique est de 50 Ω.
	Une antenne pour une autre bande est sélectionnée.	Sélectionner une antenne adaptée à la fréquence de trafic. ① Lorsque de l'utilisation d'un syntoniseur d'antenne externe, régler « External Antenna Tuner Connection » sur le connecteur d'antenne connecté au syntoniseur d'antenne.
Le témoin sur <b>VOX/BK-IN</b> ne s'allume pas.	Autre que « VOX/BK-IN » est attribué à <b>VOX/BK-IN</b> .	Régler « [VOX/BK-IN] » sur « VOX/BK-IN ».
« No SD card is found. » s'affiche.	Une carte SD n'est pas reconnue.	S'assurer qu'une carte SD est insérée.
		Réinsérer une carte SD.
		La remplacer par une nouvelle carte SD.
« No USB Flash Drive is found. » s'affiche.	Une clé USB n'est pas reconnue.	Vérifier qu'une clé USB est insérée.
		Réinsérer une clé USB.
		La remplacer par une nouvelle clé USB.
Impossible de sauvegarder les historiques TX/RX ou les données de son.	Aucune carte SD n'est insérée.	Insérer une carte SD. ① Vous ne pouvez pas enregistrer les historiques TX/RX ou les données de son sur une clé USB.

## Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Les données de la mémoire vocale ne sont pas lues, mais les données de la mémoire Instant Replay sont lues.	Appuyer sur <b>PLAY</b> pour lire un fichier audio.	Pour lire les données de la mémoire vocale, ouvrir l'écran VOICE PLAYER.
« – No File – » s'affiche sur l'écran FIRMWARE UPDATE.	Le fichier du micrologiciel est dans un dossier erroné.	Copier le fichier du micrologiciel dans le dossier IC-7760.
	Le nom de fichier du micrologiciel est différent.	Télécharger à nouveau le fichier du micrologiciel.
	La carte SD ou la clé USB n'est pas formatée.	Formater la carte SD ou la clé USB.
L'écran tactile ne fonctionne pas correctement.	Le point touché et le point détecté peuvent être différents.	Calibrer l'écran tactile à partir de l'écran OTHERS.
L'heure actuelle est redéfinie.	La batterie de secours au lithium du contrôleur est épuisée.	Remplacer la batterie de secours au lithium.
Même lors de l'activation de la fonction NTP, l'horloge n'est pas réglée automatiquement.	L'émetteur-récepteur n'est pas connecté à un réseau.	Connecter un câble Ethernet au port [LAN] de la platine RF. Vérifier les paramètres réseau.
	L'adresse IP de l'émetteur-récepteur est incorrecte.	Activer la fonction DHCP pour obtenir l'adresse IP automatiquement, ou définir l'adresse IP correcte.
La fonction Minuterie ne fonctionne pas.	La fonction Minuterie est désactivée. (Le témoin sur <b>TIMER</b> ne s'allume pas.)	Appuyer sur <b>TIMER</b> pour activer la fonction.
	Les réglages de la minuterie ne sont pas définis.	Régler les paramètres de la minuterie.
	« Timer Status » est réglé sur « OFF ».	Régler sur « ON ».
La fonction Minuterie quotidienne ne fonctionne pas.	L'heure actuelle est redéfinie.	Définit l'heure actuelle.
« The IP address settings are incorrect » s'affiche et « Error » s'affiche à gauche du réglage de l'adresse IP.	Les paramètres d'adresse IP sont dupliqués.	Définir des adresses IP différentes pour chaque paramètre d'adresse IP.
	La partie réseau des adresses IP est différente entre chaque réglage.	Définir la même partie réseau pour tous les paramètres d'adresse IP.
Le son est intermittent.	Le contrôleur et la platine RF sont directement connectés à l'aide d'un câble fourni par l'utilisateur.	Connecter à l'aide du câble de commande fourni.
	Lorsque le contrôleur et la platine RF sont connectés via un réseau, un commutateur réseau ou un câble Ethernet n'est pas compatible avec Gigabit Ethernet.	Utiliser un commutateur réseau et un câble Ethernet compatibles avec Gigabit Ethernet.
	Lorsque le contrôleur et la platine RF sont connectés via un réseau, la capacité de la mémoire tampon audio n'est pas suffisante.	Modifier le réglage « Audio Buffer Size (via LAN) ». Lorsque le contrôleur et la platine RF sont sur différents segments, modifier le réglage « Audio Buffer Size » dans le menu « Different Segment Settings ».
	La fréquence de référence interne est décalée.	Régler la fréquence de référence interne dans « REF Adjust ».
Une autre partie du réseau ne peut pas être réglée sur « IP Address (RF Deck) ».	« Connection from Different Segment » est réglé sur « OFF ».	Régler cet élément sur « ON », puis régler les éléments dans le menu « Different Segment Settings ».
Le contrôleur et la platine RF ne peuvent pas être connectés entre différents segments.	Les réglages du commutateur réseau sont incorrects.	Vérifier les réglages du commutateur réseau. ① Ils ne peuvent pas être connectés via Internet.
« The connection to the RF deck has been lost » s'affiche à plusieurs reprises.	–	Contactez votre revendeur Icom ou le centre de service le plus proche.

## ◇ Généralités

- Gamme de fréquences (unité : MHz) :
 

Récepteur	0,030000 ~ 60,000000
Émetteur	0,135700 ~ 0,137800* <sup>1</sup> (Uniquement dans la version européenne)
	1,800000 ~ 1,999999* <sup>2</sup>
	3,500000 ~ 3,999999* <sup>2</sup>
	5,255000 ~ 5,405000 (Seulement dans la version américaine)
	7,000000 ~ 7,300000* <sup>2</sup>
	10,100000 ~ 10,150000
	14,000000 ~ 14,350000
	18,068000 ~ 18,168000
	21,000000 ~ 21,450000
	24,890000 ~ 24,990000
	28,000000 ~ 29,700000
	50,000000 ~ 54,000000*

\*<sup>1</sup> Sorties de [X-VERTER].  
\*<sup>2</sup> La couverture de fréquence et les plages de garantie diffèrent en fonction de la version de l'émetteur-récepteur.
- Modes de fonctionnement : USB/LSB (J3E), CW (A1A), RTTY (F1B), PSK (G1B), AM (A3E) et FM (F3E)
- Nombre de canaux de mémoire : 101 canaux (y compris 2 limites de balayage)
- Impédance de l'antenne : 50 Ω asymétrique (lorsque le syntoniseur d'antenne est désactivé)
- Connecteur d'antenne : SO-239 (50 Ω) × 4 (pour la bande HF/50 MHz)  
BNC × 1 (pour la bande HF/50 MHz, RX uniquement)
- Alimentation requise :
 

Platine RF	90 ~ 264 V CA (50 Hz/60 Hz)
Contrôleur	15,0 V CC ±0,75 V (Polarité : ⊖—⊕—⊕)
- Plage de température de fonctionnement : 0 °C à 50 °C, 32 °F à 122 °F
- Stabilité de fréquence : ±0,5 ppm ou moins (0 °C à 50 °C, 32 °F à 122 °F)
- Résolution de fréquence : 1 Hz
- Consommation électrique :
 

Réception	Veille	150 VA (typique)
	Audio maximum	150 VA (typique)
Émission	Puissance maximum	800 VA (maximum)

Ⓢ Comprend le contrôleur (Réception audio maximale : 3 A (maximum, à 15 V CC))
- Dimensions (parties saillantes non comprises) :
 

Platine RF	425 (L) × 149 (H) × 442 (P) mm, 16,7 (L) × 5,9 (H) × 17,4 (P) dans
Contrôleur	340 (L) × 118 (H) × 103,5 (P) mm, 13,4 (L) × 4,6 (H) × 4,1 (P) dans
- Poids (approximatif, sans les accessoires fournis) :
 

Platine RF	15,8 kg, 34,8 lb
Contrôleur	2,3 kg, 5,1 lb

## ◇ Émetteur

- Puissance de sortie de l'émetteur :
 

SSB/CW/FM/RTTY/PSK	1 ~ 200 W
AM	0,25 ~ 50 W
- Système de modulation :
 

SSB	Modulation PSN numérique
FM	Modulation de réactance numérique
AM	Modulation de faible puissance numérique
- Émission parasite :
 

Émission indésirable	Plus de 50 dB (bande HF)
	Plus de 66 dB (bande 50 MHz)
Émission hors bande	Plus de 40 dB (bande HF)
	Plus de 60 dB (bande 50 MHz)
- Suppression de porteuse : Plus de 50 dB
- Suppression de bande latérale indésirable : Plus de 50 dB
- Impédance du microphone : 600 Ω

# 11 CARACTÉRISTIQUES

## ◇ Récepteur

- Système de réception : Prélèvement direct RF Super Hétérodyne
- Fréquence intermédiaire : 1er 12 kHz
- Sensibilité :
  - SSB/CW (BW=2,4 kHz, à 10 dB S/N)
    - bande 135/475 kHz +3 dB $\mu$ V (1,41  $\mu$ V) typique
    - 1,800000 ~ 29,999999 MHz -16 dB $\mu$ V (0,16  $\mu$ V) typique
    - bande 50 MHz -18 dB $\mu$ V (0,13  $\mu$ V) typique
  - AM (BW=6 kHz, à 10 dB S/N)
    - 0,500000 ~ 1,799999 MHz +16 dB $\mu$ V (6,3  $\mu$ V) typique
    - 1,800000 ~ 29,999999 MHz +6 dB $\mu$ V (2,0  $\mu$ V) typique
    - bande 50 MHz 0 dB $\mu$ V (1,0  $\mu$ V) typique
  - FM (BW=15 kHz, à 12 dB SINAD)
    - 28,000000 ~ 29,700000 MHz -6 dB $\mu$ V (0,5  $\mu$ V) typique
    - bande 50 MHz -10 dB $\mu$ V (0,32  $\mu$ V) typique
- ① P.AMP1 est activé dans la bande HF et P.AMP2 est activé dans la bande 50 MHz.
- Sensibilité pour la version Européenne (filtre : SOFT) :
  - SSB/CW (BW=2,4 kHz, à 12 dB SINAD)
    - 1,800000 ~ 2,999999 MHz Moins de +10 dB $\mu$ V emf
    - 3,000000 ~ 29,999999 MHz Moins de 0 dB $\mu$ V emf
    - bande 50 MHz Moins de -6 dB $\mu$ V emf
  - AM (BW=4 kHz, 60% Modulation, à 12 dB SINAD)
    - 1,800000 ~ 2,999999 MHz Moins de +16 dB $\mu$ V emf
    - 3,000000 ~ 29,999999 MHz Moins de +6 dB $\mu$ V emf
    - bande 50 MHz Moins de 0 dB $\mu$ V emf
  - FM (BW=7 kHz, 60% Modulation, à 12 dB SINAD)
    - 28,000000 ~ 29,700000 MHz Moins de 0 dB $\mu$ V emf
    - bande 50 MHz Moins de -6 dB $\mu$ V emf
- ① P.AMP1 est activé dans la bande HF et P.AMP2 est activé dans la bande 50 MHz.
- Sélectivité (filtre : SHARP) :
  - SSB (BW=2,4 kHz) Plus de 2,4 kHz/-6 dB  
Moins de 3,6 kHz/-60 dB
  - CW (BW=500 Hz) Plus de 500 Hz/-6 dB  
Moins de 700 Hz/-60 dB
  - RTTY (BW=500 Hz) Plus de 500 Hz/-6 dB  
Moins de 700 Hz/-60 dB
  - AM (BW=6 kHz) Plus de 6,0 kHz/-6 dB  
Moins de 15,0 kHz/-60 dB
  - FM (BW=15 kHz) Plus de 12,0 kHz/-6 dB  
Moins de 20,0 kHz/-60 dB
- Rejet des fréquences image et parasites :
  - SSB/CW/AM/FM
  - Bande HF Plus de 70 dB
  - Bande 50 MHz Plus de 70 dB (sauf pour le repliement ADC :  
122,880 MHz – fréquence RX)
- Puissance de sortie audio : Plus de 2,0 W (charge de 8  $\Omega$ , 10% de distorsion)
- Impédance de sortie AF : 8  $\Omega$
- Plage variable RIT :  $\pm$  9,999 kHz
- Atténuation ANF : Plus de 30 dB (avec une tonalité unique de 1 kHz)
- Atténuation NR : Plus de 6 dB (rejet de bruit en SSB)

## ◇ Syntoniseur d'antenne

- Plage d'impédance réglable : 16,7 ~ 150  $\Omega$  (asymétrique) (VSWR 1:3 ou moins)
- Précision de syntonisation : VSWR 1:1,5 ou moins
- Temps de syntonisation (approximatif) : 2 ~ 3 secondes (moyenne)  
15 secondes (maximale)

① Caractéristiques typiques et sujettes à modifications sans préavis ni obligation d'information.

## Options

(À compter d'octobre 2024)

### IC-PW2

AMPLIFICATEUR LINÉAIRE



### SP-41

HAUT-PARLEUR EXTERNE



### HM-219

MICROPHONE



### SM-30

MICROPHONE DE BUREAU



Microphone de bureau avec fonction de coupe des basses fréquences.

### SM-50

MICROPHONE DE BUREAU



Microphone dynamique avec commutateurs [UP]/[DOWN].

### AH-730

SYNTONISEUR D'ANTENNE AUTOMATIQUE



Régler « External Antenna Tuner Connection » sur le connecteur d'antenne auquel le AH-730 est connecté.

### RC-28

ENCODEUR À DISTANCE



Pour utiliser le RS-BA1 (version 1.3 ou ultérieure) ou utiliser comme commande secondaire pour utiliser l'émetteur-récepteur.

**SP-33** HAUT-PARLEUR EXTERNE

**BC-267A/BC-267E** ADAPTATEUR SECTEUR

Identique à celui fourni.

**RS-BA1 Version 2** LOGICIEL DE CONTRÔLE À DISTANCE IP

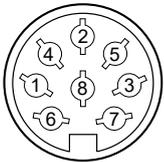
**REMARQUE :** Pour commander des émetteurs-récepteurs à distance à l'aide du logiciel RS-BA1, **ASSUREZ-VOUS** de vous conformer aux réglementations locales.

# 13 INFORMATIONS SUR LE CONNECTEUR

## Platine RF

### ◆ Prises ACC

Connecter à des dispositifs pour commander une unité externe ou pour commander l'émetteur-récepteur.

ACC 1	N° de broche	Nom	Description	Caractéristiques	
 <p>8 broches</p> <p>Vue du panneau arrière</p>	1	RTTY	Commande la manipulation en RTTY.	Niveau haut : Plus de 2,4 V Niveau bas : Moins de 0,6 V Courant de sortie : Moins de 2 mA	
	2	GND	Connexion à la masse. Connecté en parallèle avec l'ACC 2 broche 2.		
	3	SEND	Broche entrée/sortie. Connecté en parallèle avec l'ACC 2 broche 3.	Une unité externe commande l'émetteur-récepteur. La mise à la terre de cette broche active le mode émission de l'émetteur-récepteur. La broche s'abaisse lorsque l'émetteur-récepteur émet.	Tension d'entrée (RX) : 2,0 à 20,0 V Tension d'entrée (TX) : -0,5 à +0,8 V Flux de courant : Moins de 20 mA Tension de sortie (TX) : Moins de 0,1 V Flux de courant : Moins de 200 mA
	4	MOD	Entrée modulateur. Se connecte au circuit du modulateur interne.		Impédance d'entrée : 10 kΩ Niveau de sortie : 100 mV rms*2
	5	AF/IF 12k*3	Détecteur AF fixe ou sortie de signal IF de réception (12 kHz).		Impédance de sortie : 4,7 Ω Niveau de sortie : 100 ~ 300 mV rms*4
	6	SQL S	Sortie Silencieux. Raccordée à la terre quand le silencieux s'ouvre.		SQL ouvert : Moins de 0,3 V/5 mA SQL fermé : Plus de 6,0 V/100 μA
	7	15 V	Sortie 15 V à la mise sous tension. Connecté en parallèle avec l'ACC 2 broche 7.		Courant de sortie : Moins de 1 A
	8	ALC	Tension d'entrée ALC. Connecté en parallèle avec l'ACC 2 broche 5.		Impédance d'entrée : 10 kΩ Niveau d'entrée : -4 à 0 V

ACC 2	N° de broche	Nom	Description	Caractéristiques	
 <p>7 broches</p> <p>Vue du panneau arrière</p>	1	8 V	Sortie régulée 8 V.	Tension de sortie : 8 V ±0,3 V Courant de sortie : Moins de 10 mA	
	2	GND	Connexion à la masse. Connecté en parallèle avec l'ACC 1 broche 2.		
	3	SEND*1	Identique à ACC 1 broche 3.		
	4	BAND	Sortie de tension de bande. (Varie avec la bande amateur sélectionnée)	Tension de sortie : 0 ~ 8,0 V	
	5	ALC	Identique à ACC 1 broche 8.		
	6	TRV	Active l'entrée/sortie [X-VERTER] lorsque la tension « HIGH » est appliquée.	Impédance d'entrée : Plus de 10 kΩ Tension d'entrée : 2 à 15 V	
	7	15 V	Identique à ACC 1 broche 7.		

\*1 Quand la borne SEND commande la charge inductive, tel un relais, un force contre-électromotrice peut provoquer un dysfonctionnement voire une dégradation de l'émetteur-récepteur. Pour palier à ce risque, il est recommandé d'ajouter une diode de commutation, 1SS133 par exemple, sur le côté charge du circuit pour absorber la force contre-électromotrice.  
① Quand cette diode est ajoutée, le relais peut subir un retard de commutation. Vérifier le bon fonctionnement de la commutation du relais avant toute utilisation.

\*2 Vous pouvez modifier le niveau d'entrée MOD.  
① 100 mV rms constitue 50 % de la valeur par défaut.

**MENU** » SET > Connectors > MOD Level > ACC MOD Level

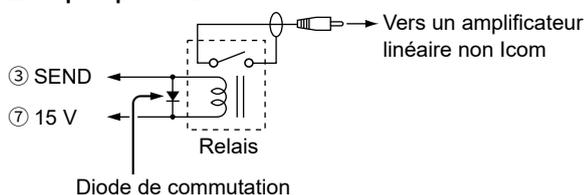
\*3 Vous pouvez modifier les réglages AF/IF (IF=12 kHz) pour émettre un signal IF de 12 kHz. Dans ce cas, vous pouvez écouter la diffusion DRM avec le récepteur du logiciel d'application installé sur votre PC.

**MENU** » SET > Connectors > ACC AF/IF Output > Output Select

\*4 Vous pouvez modifier le niveau de sortie AF/IF (IF=12 kHz).  
① Environ 200 mV rms constitue 50% de la valeur par défaut.

**MENU** » SET > Connectors > ACC AF/IF Output

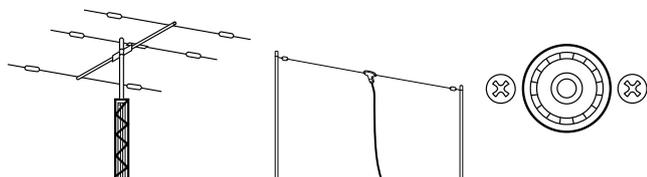
#### Exemple : prise 1/2 ACC



Platine RF

◇ [ANT 1]/[ANT 2]/[ANT 3]/[ANT 4]

Connecter une antenne pour les bandes HF et 50 MHz.



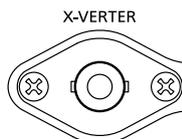
- Impédance d'entrée/sortie : 50 Ω (non équilibré)
- Type de connecteur : SO-239

① Lorsque de l'utilisation d'un syntoniseur d'antenne externe, régler « External Antenna Tuner Connection » sur le connecteur d'antenne connecté au syntoniseur d'antenne.

**MENU** » ANTENNA > TYPE > External Antenna Tuner Connection

◇ [X-VERTER]

Émet des signaux de fréquence HF pour le fonctionnement du convertisseur.



- Impédance d'entrée/sortie : 50 Ω (non équilibré)
- Niveau du signal de sortie : Plus de -20 dBm
- Type de connecteur : BNC

① Régler l'élément suivant sur « ON » pour utiliser le mode de fonctionnement du convertisseur.

**MENU** » SET > Fonction > Transverter Function

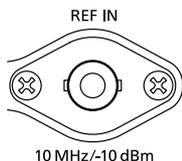
- Vous ne pouvez pas sélectionner l'antenne ou utiliser le syntoniseur d'antenne interne lorsque la fonction de convertisseur est activée.

① Régler la fréquence de décalage pour le fonctionnement du convertisseur.

**MENU** » SET > Fonction > Transverter Offset

◇ [REF IN]

Entre un signal de 10 MHz comme signal de fréquence de référence.



- Fréquence d'entrée : 10 MHz
- Impédance : 50 Ω (non équilibré)
- Niveau d'entrée : -10 dBm (approximatif)
- Type de connecteur : BNC

① Sélectionner la source du signal de référence de l'émetteur-récepteur.

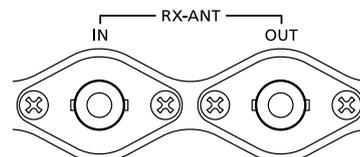
**MENU** » SET > Connectors > REF IN

① Vous pouvez régler la fréquence de référence interne.

**MENU** » SET > Fonction > REF Adjust

◇ [RX-ANT IN]/[RX-ANT OUT]

Connecter une antenne de réception à [RX-ANT IN] et un récepteur à [RX-ANT OUT].



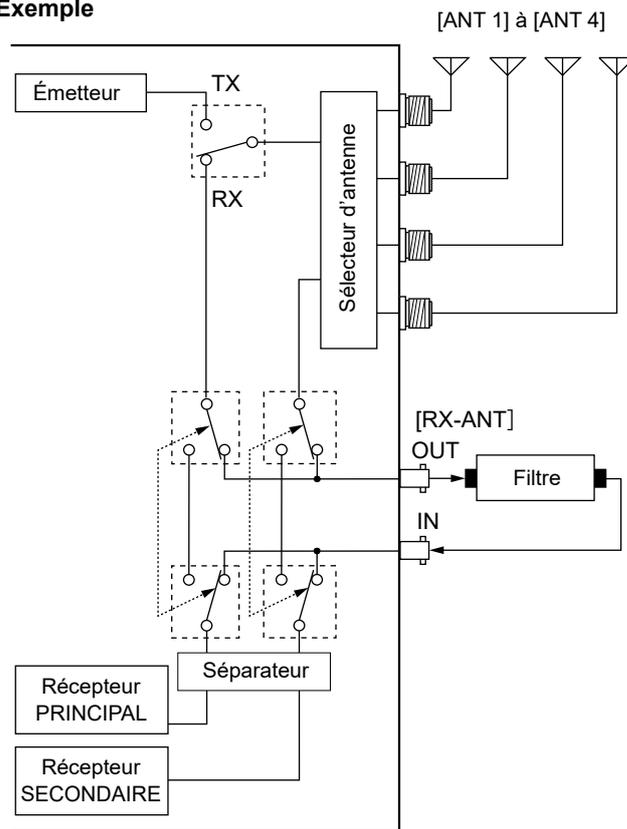
- Impédance d'entrée/sortie : 50 Ω (non équilibré)
- Type de connecteur : BNC

Le signal est reçu directement via [RX-ANT IN] et non via le connecteur d'antenne.

Vous pouvez aussi raccorder un préampli ou un filtre externe, comme illustré ci-dessous.

① Dans ce cas, régler le connecteur d'antenne sur « ANT 1/R » ou « ANT 4/R ».

Exemple



◇ [REMOTE]

Connecter à un équipement externe pour la commande à distance.

3,5 mm (1/8 pouce)

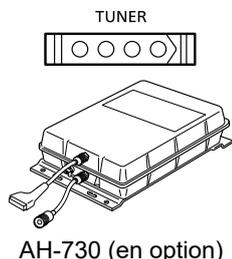


# 13 INFORMATIONS SUR LE CONNECTEUR

## Platine RF

### ◇ [TUNER]

Connecter le câble de commande d'un syntoniseur d'antenne automatique AH-730 en option.



### ◇ [CONTROLLER]

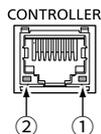
Connecter au contrôleur à l'aide du câble de commande fourni.

① **NE PAS** connecter à 2 contrôleurs ou plus, ou à d'autres dispositifs.

#### À propos du voyant à DEL

##### ① LIAISON/ACTIF

- S'allume en vert lorsqu'un câble est connecté.
- Ne s'allume pas s'il n'y a pas de câble connecté.
- Clignote en vert pendant la communication.



- ②
- S'allume en vert lorsqu'un câble est connecté.
  - Ne s'allume pas s'il n'y a pas de câble connecté.

### ◇ [LAN]

- Connexion au contrôleur via un réseau.
- Synchronisation temporelle par un serveur NTP.
- Émet le signal AF démodulé ou le signal IF à 12 kHz.
- Contrôle à distance à l'aide du logiciel RS-BA1 en option.

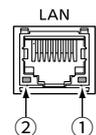
① Vous pouvez sélectionner le signal de sortie entre les signaux AF et IF.

**MENU** » SET > Connectors > LAN AF/IF Output

#### À propos du voyant à DEL

##### ① LIAISON/ACTIF

- S'allume en vert lorsqu'un câble est connecté.
- Ne s'allume pas s'il n'y a pas de câble connecté.
- Clignote en vert pendant la communication.

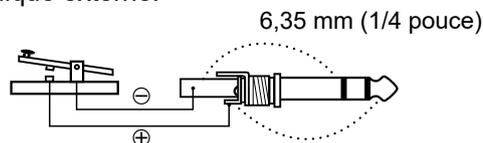


##### ② Vitesse

- S'allume en vert lors d'une communication en 1000BASE-T.
- Ne s'allume pas pendant la communication en mode 10BASE-T/100BASE-TX ou si aucun câble n'est connecté.

### ◇ [KEY]

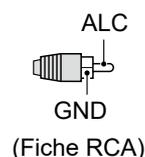
Connecter à une clé droite ou à un manipulateur électronique externe.



### ◇ [ALC]

Tension d'entrée de l'ALC pour la prise en cas d'opération avec un amplificateur linéaire ne provenant pas de chez Icom.

- Tension ALC : -4 à 0 V



(Fiche RCA)

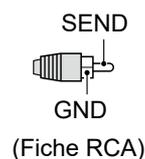
### ◇ [SEND]

Cette borne est utilisée pour contrôler un équipement externe tel qu'un amplificateur linéaire ne provenant pas de chez Icom.

La borne s'abaisse lorsque l'émetteur-récepteur émet.

① Le type de relais de commutation T/R peut être modifié sur l'élément suivant.

**MENU** » SET > Connectors > SEND Relay Type



(Fiche RCA)

### ◇ [USB] (pour la sortie I/Q)

Utiliser le port USB (3.0/3.1/3.2) Type-B pour générer les données Phase/Quadrature qui sont traitées par le FPGA.



Connecter un port USB du PC pour démoduler la diffusion DRM ou la radio logicielle SDR.

① Icom ne fournit aucune assistance en ce qui concerne la technologie SDR et les logiciels en rapport, à l'exception de l'inspection de la normalité du signal de sortie.

① Vous pouvez télécharger le pilote IQ et le guide d'instructions sur le site Internet Icom.

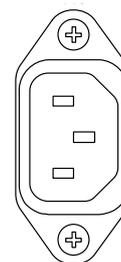
<https://www.icomjapan.com/support/>

### ◇ [AC]

Connecter le câble d'alimentation fourni à une prise secteur.

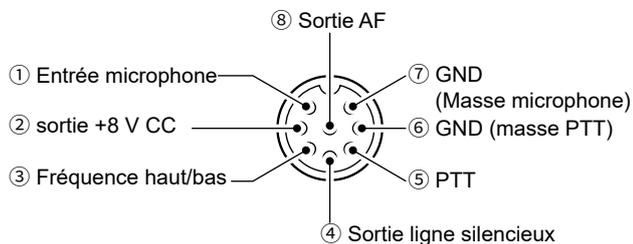
- Alimentation requise :  
90 ~ 264 V CA  
(monophasé, 50 Hz/60 Hz)

① Seul le câble d'alimentation fourni avec la version EUR peut être utilisé pour la connexion à une source d'alimentation de 180 ~ 264 V CA. Pour les autres versions, utilisez un câble d'alimentation correspondant à la source d'alimentation si vous vous connectez à une source d'alimentation 180 ~ 264 V CA.



## Contrôleur

### ◇ [MIC]



**REMARQUE :** La broche 1 délivre une puissance de 8 V CC pour les microphones Icom.

① Vous pouvez couper l'alimentation CC lorsque vous utilisez des microphones non Icom avec l'élément suivant.

**MENU** » **SET > Connectors > MIC Input DC Bias**

N° de broche	Description
①	Entrée microphone
②	Sortie +8 V CC (Maximum 10 mA)
③	Fréquence haut/bas
④	Raccordée à la terre quand le silencieux s'ouvre.
⑤	PTT*
⑥	Masse PTT
⑦	Masse du microphone
⑧	Sortie AF (varie avec la commande AF.)

\* Pour émettre le signal SEND depuis la broche PTT, régler « PTT Port Function » sur « PTT Input + SEND Output ».

**MENU** » **SET > Connectors > PTT Port Function**

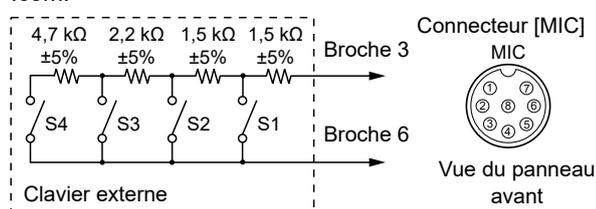
En connectant un clavier externe à [MIC] avec un circuit tel que montré ci-dessous, vous pouvez envoyer le contenu de l'une des 4 mémoires. Vous pouvez envoyer le contenu à partir d'une mémoire de manipulateur CW (M1 ~ M4), mémoire vocale SSB/AM/FM (T1 ~ T4), mémoire RTTY (RT1 ~ RT4) ou mémoire PSK (PT1 ~ PT4) à émettre.

- Pousser un commutateur pour envoyer le contenu de mémoire.
- Maintenir le commutateur enfoncé pendant 1 seconde pour envoyer plusieurs fois le contenu de la mémoire.

① Pour utiliser le clavier externe, activer l'élément suivant.

**MENU** » **SET > Connectors > External Keypad**

① Le clavier externe montré ci-dessous n'est pas fourni par Icom.

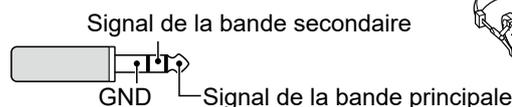


### ◇ [PHONES]

Connecter un casque stéréo standard :

- Impédance de sortie : 8 ~ 16 Ω
- Niveau de sortie : Plus de 5 mW (dans une charge de 8 Ω)

3,5 mm (1/8 pouce)



① Lorsque le casque est branché, les haut-parleurs interne et externe sont désactivés.

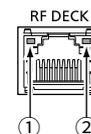
① Si vous utilisez un casque avec une impédance élevée, la sortie audio peut être trop forte.

① Il est possible de sélectionner le réglage en sortie dans l'élément suivant.

**MENU** » **SET > Connectors > Phones**

### ◇ [RF DECK]

Connecter à la platine RF à l'aide du câble de commande fourni ou via un réseau local.



#### À propos du voyant à DEL

• Lors de la connexion à [CONTROLLER] sur la platine RF :

#### ① LIAISON/ACTIF

- S'allume en vert lorsqu'un câble est connecté.
- Ne s'allume pas s'il n'y a pas de câble connecté.
- Clignote en vert pendant la communication.

② - S'allume en vert lorsqu'un câble est connecté.  
- Ne s'allume pas s'il n'y a pas de câble connecté.

• Lors de la connexion à un réseau :

#### ① LIAISON/ACTIF

- S'allume en vert lorsqu'un câble est connecté.
- Ne s'allume pas s'il n'y a pas de câble connecté.
- Clignote en vert pendant la communication.

#### ② Vitesse

- S'allume en vert lors d'une communication en 1000BASE-T.
- Ne s'allume pas pendant la communication en mode 10BASE-T/100BASE-TX ou si aucun câble n'est connecté.

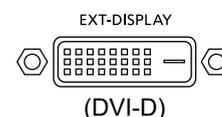
### ◇ [EXT-DISPLAY]

Connecter un moniteur d'affichage externe pour refléter l'écran principal.

Émet le signal RVB numérique.

① Régler les paramètres d'affichage externe sur l'élément suivant.

**MENU** » **SET > Display > External Display**



## Contrôleur

### ◇ [USB A]

Utiliser le port USB (1.1/2.0) Type-A pour connecter un clavier, un ENCODEUR À DISTANCE RC-28, une clé USB, une souris ou un concentrateur.

- ① Mettre l'émetteur-récepteur hors tension avant de brancher ou de débrancher.



#### REMARQUE :

- **NE PAS** brancher un adaptateur multimédia, un lecteur de carte mémoire, un disque dur USB, ou un clavier ou une souris Bluetooth car ils ne sont pas pris en charge par Icom.
- **NE PAS** connecter deux périphériques USB identiques ou plus.  
(Exemple : Deux concentrateurs USB ou deux souris USB)

- ① Connecter un clavier pour les opérations RTTY et PSK.

En connectant un clavier à [USB], vous pouvez envoyer le contenu depuis l'une des 4 mémoires. Vous pouvez envoyer le contenu à partir d'une mémoire de manipulateur CW (M1 ~ M8), mémoire vocale SSB/AM/FM (T1 ~ T8), mémoire RTTY (RT1 ~ RT8) ou mémoire PSK (PT1 ~ PT8) à émettre.

- ① Pour utiliser cette fonction, activer les éléments suivants.

**MENU** » SET > Connectors > Keyboard/Mouse > Keyboard [F1]-[F8] (VOICE)

**MENU** » SET > Connectors > Keyboard/Mouse > Keyboard [F1]-[F8] (KEYER)

### ◇ [USB B]

Utiliser le port USB (1.1/2.0) type B pour :

- Produire les données RTTY décodées.
- Produire un signal AF démodulé ou un signal IF à 12 kHz.
- Entrer un signal de modulation AF.
- Interface pour la commande à distance à l'aide des commandes CI-V.
- Contrôle à distance à l'aide du logiciel RS-BA1 en option.



- ① Vous pouvez changer le type de sortie de signal et le niveau de sortie.

**MENU** » SET > Connectors > USB AF/IF Output

- ① Vous pouvez télécharger le pilote USB et le guide d'installation sur le site Internet Icom.

<https://www.icomjapan.com/support/>

### ◇ [EXT-KEYPAD]

En connectant un clavier externe à [EXT-KEYPAD] avec un circuit tel que montré ci-dessous, vous pouvez envoyer le contenu de l'une des 8 mémoires. Vous pouvez envoyer le contenu à partir d'une mémoire de manipulateur CW (M1 ~ M8), mémoire vocale SSB/AM/FM (T1 ~ T8), mémoire RTTY (RT1 ~ RT8) ou mémoire PSK (PT1 ~ PT8) à émettre.

- Pousser un commutateur pour envoyer le contenu de mémoire.
- Maintenir le commutateur enfoncé pendant 1 seconde pour envoyer plusieurs fois le contenu de la mémoire.

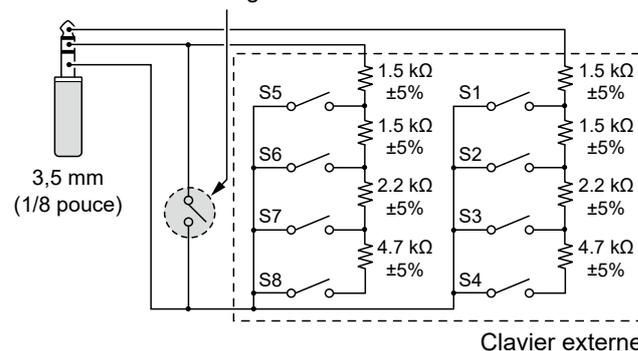
- ① Pour utiliser le clavier externe, activer l'élément suivant.

**MENU** » SET > Connectors > External Keypad

- ① Le clavier externe montré ci-dessous n'est pas fourni par Icom.

Commutateur de sourdine :

Met en sourdine l'envoi et la réception lorsque le commutateur est réglé sur MARCHÉ.

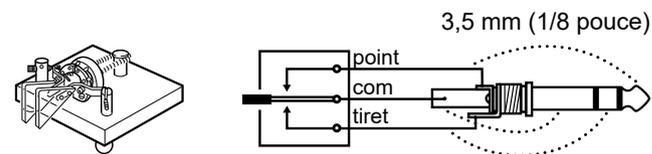


### ◇ [ELEC-KEY]

Connecter une palette pour activer le manipulateur électronique interne pour le fonctionnement CW.

- ① Vous pouvez sélectionner le type de touche.

**MENU** » SET > CW-KEY SET > Key Type



Contrôleur

◇ [SEND]

Une unité externe commande l'émetteur-récepteur. Quand la broche SEND est abaissée, l'émetteur-récepteur émet.



- Tension d'entrée (RX) : 2,0 à 20,0 V
- Tension d'entrée (TX) : -0,5 à +0,8 V
- Flux de courant : Maximum 20 mA

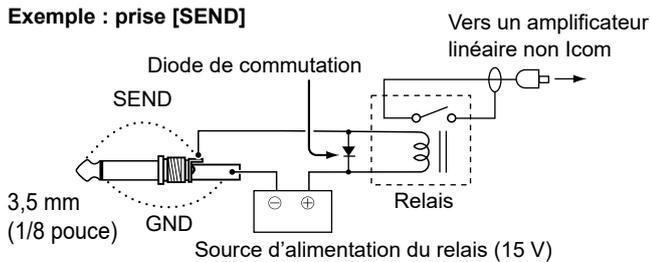
La broche s'abaisse lorsque l'émetteur-récepteur émet.

- Tension de sortie (TX) : Moins de 0,1 V
  - Flux de courant : Maximum 200 mA
- ① Vous pouvez également utiliser ACC 1 et ACC 2 broche 3 sur la platine RF pour contrôler l'émetteur-récepteur à l'aide d'une unité externe.

Quand la borne SEND commande la charge inductive, tel un relais, une force contre-électromotrice peut provoquer un dysfonctionnement voire une dégradation de l'émetteur-récepteur. Pour palier à ce risque, il est recommandé d'ajouter une diode de commutation, 1SS133 par exemple, sur le côté charge du circuit pour absorber la force contre-électromotrice.

- ① Quand cette diode est ajoutée, le relais peut subir un retard de commutation. Vérifier le bon fonctionnement de la commutation du relais avant toute utilisation.
- ① S'assurer de connecter la borne négative de la source d'alimentation du relais à la borne GND de la prise [SEND].

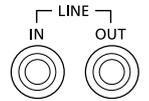
Exemple : prise [SEND]



◇ [LINE IN]/[LINE OUT]

[LINE IN]

Entre le signal audio dans le circuit du modulateur interne. (3,5 mm (1/8 pouce))



- Impédance : 10 kΩ
- Niveau de sortie : 100 mV rms\*1

- \*1 Vous pouvez modifier le niveau d'entrée MOD.
- ① 100 mV rms constitue 50 % de la valeur par défaut.

**MENU** » SET > Connectors > MOD Input > **LINE-IN MOD Level**

- ① Vous pouvez également utiliser ACC 1 broche 4 sur la platine RF pour entrer le signal audio.

[LINE OUT]

Émet le signal AF démodulé ou le signal IF à 12 kHz. (3,5 mm (1/8 pouce))

- Impédance de sortie : 4,7 Ω
- Niveau de sortie : 100 ~ 300 mV rms\*2

- \*2 Vous pouvez modifier le niveau de sortie AF/IF (IF=12 kHz).
- ① Environ 200 mV rms constitue 50% de la valeur par défaut.

**MENU** » SET > Connectors > **LINE-OUT AF/IF Output**

- ① Vous pouvez modifier les réglages AF/IF (IF=12 kHz) pour émettre un signal IF à 12 kHz. Dans ce cas, vous pouvez écouter la diffusion DRM avec le récepteur du logiciel d'application installé sur votre PC.

**MENU** » SET > Connectors > LINE-OUT AF/IF Output > **Output Select**

- ① Vous pouvez également utiliser ACC 1 broche 5 sur la platine RF pour émettre le signal AF démodulé ou le signal IF à 12 kHz.

# 13 INFORMATIONS SUR LE CONNECTEUR

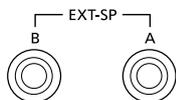
## Contrôleur

### ◇ [EXT-SP A]/[EXT-SP B]

Connecter à des haut-parleurs externes.

(3,5 mm (1/8 pouce))

- Impédance de sortie : 4 ~ 8 Ω
- Niveau de sortie : Plus de 2 W  
(charge de 8 Ω, distorsion de 10%)



### ◇ [DC IN]

Connecter le câble d'alimentation fourni à une prise secteur.



### À propos des paramètres de sortie audio

(Lorsque [PHONES] n'est pas utilisé)

Speaker MAIN/SUB Mix : OFF				
Sortie / Connexion	Sortie du haut-parleur interne		Sortie depuis le haut-parleur externe	
	L	R	EXT-SP A	EXT-SP B
Haut-parleur interne uniquement	MIXTE*	MIXTE*	N/C	N/C
Haut-parleur externe (A + B)	ARRÊT	ARRÊT	PRINCIPAL	SECONDAIRE
Haut-parleur externe (A)	ARRÊT	SECONDAIRE	PRINCIPAL	N/C
Haut-parleur externe (B)	PRINCIPAL	ARRÊT	N/C	SECONDAIRE

Speaker MAIN/SUB Mix : ON				
Sortie / Connexion	Sortie du haut-parleur interne		Sortie depuis le haut-parleur externe	
	L	R	EXT-SP A	EXT-SP B
Haut-parleur interne uniquement	MIXTE	MIXTE	N/C	N/C
Haut-parleur externe (A + B)	ARRÊT	ARRÊT	MIXTE	MIXTE
Haut-parleur externe (A)	ARRÊT	ARRÊT	MIXTE	N/C
Haut-parleur externe (B)	MIXTE	ARRÊT	N/C	MIXTE

MIXTE : Émet le son à partir des bandes principale et secondaire.

① Il est possible de sélectionner le réglage dans l'élément suivant.

**MENU** » SET > Fonction > **Speaker MAIN/SUB Mix**

\* Lorsque Double veille est activé, le haut-parleur interne L émet le son à partir de la bande principale et le haut-parleur R émet le son à partir de la bande secondaire.



